BSB Bayerische StaatsBibliothek
MDZ Münchener DigitalisierungsZentrum Digitale Bibliothek

Cosmas <Pragensis>

Die Chronik der Böhmen des Cosmas von Prag

Berlin 1923
München, Monumenta Germaniae Historica -- C 24-2, Ersatz: MGH C 24b-2
urn:nbn:de:bvb:12-bsb00000683-3

Die PDF-Datei kann elektronisch durchsucht werden.

INCIPIT[a] PROLOGUS AD SEVERUM PREPOSITUM[b.1]. K. 31, 15.

Domino[c] Severo[d], Melnicensis[e.2] ecclesie preposito, tam litterali scientia[f] quam spirituali intelligentia predito, Cosmas Pragensis ecclesie solo nomine decanus post huius vite stadium in celesti regno bravium. Quanta mentis mee devotione ac dilectione vestre paternitati[g] substernor, Deum testor, eloqui nequeo, neque enim est magna dilectio, quam humana comprehendit ratio. Dilectio enim vera nihil proprium, nihil secretum aut occultum habere quit, quod non ei promat, quem sincero affectu diligit. Ea mihi nisi affuisset[h], nequaquam tante auctoritatis viro hec mea senilia deliramenta offerre presumpsissem. Querens enim quesivi, quid iocundum, quid ociosum vobis offerrem, sed nihil tam ridiculosum quam opusculum meum inveni. Si enim suaviter ride-

Prologus (*A* 1[a]. 2. 3. 4. *B. C*). — a) Incipit prologus in chronicam Boemorum *A* 4; Prologus libri Boemorum *A* 4[a]; Incipit prohemium in cronicam Bohemorum primum *A* 1[a]. b) Melnicensem prep. *A* 2*; prep. Meln. *C* 2; prep. Mieln. *C* 1[b]. 3 (Mieln. *von* 2. *Hd. C* 3). c) domno *A* 3[a]. *B*; dño *A* 2; d. Meln. e. p. Severo *A* 2*. d) Sereno *C* 2[b]; et vero, *am Rande von jüng. Hd.* al. Severo, *C* 3. e) Mielnic. *C* 1[b]; Mylocen *A* 3[b]. f) *fehlt A* 1[a]. 4. 4[a]. g) fraternitati *A* 2[a]*. h) affuissent *A* 3.

1) *Gel. Dobner, Mon. hist. Boem. III* (1774), 14, *identifiziert ihn mit dem im Necrol. Bohem. (Hs. saec. XII. der Wiener Hofbibl. nr.* 395) *zu* XII. kal. Sept. *angeführten* Sev. prep. 2) *Diese Nennung eines Propstes von Melnik ist der älteste sichere Beleg für den Bestand eines Kollegiatstiftes daselbst, über dessen Entstehung sonst nichts bekannt ist; vgl. A. Frind, Kirchengesch. Böhmens I,* 149 *ff. — Vermutungen über die Gründung unter H. Boleslaus II.* (967—999) *hängen zusammen mit der unsicheren Annahme, daß daselbst eine Münzstätte bestanden habe, aus der die rätselhaften Denare mit* ENMA REGINA *(Gemahlin Boleslaus'?) auf der Vorder- und* CIVITAS MELNIC *auf der Rückseite stammen sollen; vgl. A. Sedláček, Mistopisný slovník [Topograph. Wörterbuch] S.* 593. — *Melniker Tradition (vgl. J. Schaller, Topographie des Königreichs Böhmen IV,* 165*) verlegt die Gründung der Kollegiatkirche ins Jahr* 1120. *Dieser Ansicht möchte sich auch V. Novotný, České Dějiny [Böhm. Geschichte] I,* 2, 687 *(vgl. auch I,* 1, 659*) eher anschließen und die Bezeichnung* praepositus *bei Cosmas nur als Vorsteher einer großen Kirche, aber noch nicht eines Kapitels fassen. — Über die Beziehungen Melniks zum alten* castellum Psov *s. unten zu Kap.* 15.

K. 31, 24. mus, cum aliquem offendi pede ad lapidem[1] videmus, quot in hoc opere meas offensiones, quot gramatice artis synalimphas videbitis; de quibus si per singula ridere velitis, ultra modum potestis uti proprietate[a] hominis. Valete[b]. Sive enim vobis soli hee seniles nuge placeant sive displiceant, rogo, ne tercius eas oculus[c] videat[d].

ITEM[a] AD GERVASIUM[2] MAGISTRUM[b] PREFACIO OPERIS SUBSEQUENTIS[c].

Liberalium artium quibusque studiis pleniter imbuto[a] et[d] omnimode[e] scientie sapientia delibuto[f] archigeronte[2] Gervasio Cosmas, quod dicitur haud[g] dici dignus, Deo tamen et sancto Wenceslao[h] famulantium famulus, debite orationis munus et mutue dilectionis pignus. Cum acceperis[i] hanc scedulam[k], scias, quod tibi transmiserim Boemorum[1] chronicam, quam ego nullo gramatice artis lepore politam, sed simpliciter et vix latialiter digestam tue prudentie singulari examinandam deliberavi, quatinus tuo sagaci iudicio aut omnino abiciatur, ne a quoquam legatur aut, si legi adiudicatur, lima tue examinationis ad unguem[3] prius elimetur aut potius, quod magis rogo, per te ex integro latialius enucleetur[m]. Nam id solum opere precium duxi in meo opere, ut vel tu, cui a Deo collata est sapientia[n], vel alii potiores scientia[o], sicut Virgilius habuit Troie excidia et Stacius Eacidia[p. 4],

a) risu *übergeschrieben C* 3. b) valete *in der Zeile getilgt und am Rand* vł *von* 2. *Hd. nachgetragen A* 2b; vał *B*; vł *A* 2a. *C* 1. 2a; vel *A* 4. 4a. *C* 2b. 3; *fehlt A* 1a. 3 *(vgl. Anm.* d*)* *. c) *fehlt A* 3. d) valete *hinzugefügt A* 3.

Praefatio *(A* 1a. 2. 3. 4. *B. C)*. — a) Item prologus alius ad Gervasium magistrum et prefacio corporis subsequentis *C* 2b; Item — imbuto *fehlt A* 1a. b) mag. Gerv. *A* 2a*; ad G. mag. *fehlt A* 4a. c) op. libri sequentis *(A* 4*)*; op. subs. *fehlt A* 3a. d) Domino colendissimo et omn. *beginnt A* 1a *(s. Anm.* a*)*. e) omnino de *A* 3. f) inbuto *A* 2a; imb. *A* 1a. g) aut, *korr.* haud, *A* 2a *hier und sonst.* h) Wencezao *A* 2a; Wenceslao *A* 1a. (4). 4a; *C* 1. 2* *meistens.* i) accipi**s *A* 2a; acciperis *A* 2b; ceperis *A* 4a. k) cedulam *A* 1a. 2b. (4). 4a. *C* 1. 2; sched. *C* 3. l) Bohem. *A* 3a. *C meistens.* m) enudetur *A* 2a. 4a; enudetur, *korr. am Rand von* 2. *Hd.* enucleetur, *A* 2b; lat. en., *übergeschrieben* latinalius enunctietur, *C* 3. n) *dahinter Lücke von etwa vier Buchstaben A* 2a. o) pot. sapientia vel scient. *A* 2a*. p) *so A* 2a. *C* 1b. 2; Aeacida *mit übergeschriebenem* i *vor letztem* a *C* 3; Aeacida *(A* 4*)* *; Eacida *die übrigen.*

1) *Matth.* 4, 6; *Luc.* 4, 11: ne forte offendas ad lap. pedem tuum. 2) *Nach Dobner a. a. O. S.* 12 *identisch mit* Gervasius canonicus et magister, *dessen Todestag im genannten Necrol. Bohem. zum* 3. *Mai verzeichnet wird. — Novotný C. D. I,* 1, 686, *N.* 4, *stellt den Nachweis in Aussicht, daß dieser Titel etwa gleichkomme* archipresbyter *und die ältere Bezeichnung für* decanus *sei. Wenn Dobners obige Gleichstellung, wie anzunehmen, berechtigt ist, dann läge die Erklärung durch* magister *näher. Auch Palacky, Würdigung der böhm. Geschichtschreiber (Prag* 1830*) S.* 3, *sagt, daß der Titel 'wahrscheinlich dem Dompropst oder doch dem Vorsteher der Schule zu St. Veit' gebührte.* 3) *Horat. Ars poet.* 294: ad u. 4) *Ovid. Met. VII,* 472: Aeacideia regna.

ita ipsi hoc meum opus habeant pro materia, quo et suam K. 31, 40.
scientiam posteris notificent et nomen sibi memoriale[a. 1]
in secula magnificent.

Igitur huius narrationis sumpsi exordium a primis incolis terre Boemorum[b] et perpauca, que didici senum fabulosa relatione, non humane laudis ambitione, sed ne omnino tradantur relata oblivioni, pro posse et nosse pando omnium bonorum dilectioni. Bonis enim[c] et peritis semper placere glisco[d], idiotis autem et discolis displicere non pertimesco. Scio enim nonnullos affore emulos et eos emori[e] risu subsannationis[2], cum viderint scema[f] huius operationis; qui tantummodo docti sunt aliis derogare et ipsi per se nihil boni[g] sapiunt erogare. De talibus canit propheta[h. 3]: 'Sapientes sunt, ut faciant mala, bene autem facere nesciunt'. Hii namque ea solummodo linceis oculis[4] inspiciunt et in corde suo velut in adamante figunt memoriter, que sunt dicta[i] inproprie aut ubi mens mea dormitans titubavit. Quid mirum? 'Quandoque bonus dormitat Homerus'[k. 5]. Horum ego[l] nec invidiosis derogationibus perterreor nec yronicis adulationibus permulceor; qui volunt, legant, qui nolunt, abiciant. Tu autem, frater karissime, si me tuum amicum diligis, si meis precibus tangeris, precinge lumbos[6] mentis et accipe in manum rasorium[m], calcem et calamum[7], ut quod superest radas et quod non est desuper addas; inproprie dicta proprietate muta, ut sic mea insciciа[n] tua sublevetur[o] facecia. Non enim ab amico corrigi erubesco, qui etiam ab amicis[p] nimio affectu emendari exposco.

Continet autem hic liber primus Boemorum gesta, prout mihi scire licuit, digesta usque ad tempora primi[q] Bracizlai[r], filii ducis Odalrici[s]. Annos[t] autem dominice

a) mortale *A* 2a; memorabile *Freh.* b) Boemior. *A* 2a *und so öfter.* c) *fehlt A* 2*. d) cupio *A* 2*. e) al. mori *am Rande A* 2b; *übergeschrieben C* 3; mori *B. C* 1. 2. f) scemata *A* 3; scena, *korr.* scema, *A* 2; schema *C* 3. g) *fehlt A* 2*. h) poeta, *übergeschrieben* propheta *und am Rande* Esaias, *C* 3. i) dicta sunt *A* 2a*. k) Omerus *A* 1a. 3. l) ĝ *A* 2; go *C* 2b; ergo *. m) rosar. *A* 4. 4a; rosor. *B*; in membranis *am Rande hinzugefügt C* 3. n) inscientia *A* 2*; *(in* 2b *radiert und am Rande* inscicia*).* o) subve(h)atur *A* 3. p) amico *A* 3; inimicis *Freh.* q) *fehlt B.* r) Bratis(z)l. *A* 1a *fast immer;* Bratizlavi *A* 4; Bracizlavi *A* 4a. *B. C* 3; Bracislavy *A* 2a (-avi *); Brziecz(ez)islavi *C* 1a *fast immer;* Brac(z)i(y)sl. *C* 1b. 2 *fast immer.* s) Odaldrici *A* 2a; Vdalrici *A* 2b; Udaldrici *(A* 4*);* Udalrici *A* 4a *und so fast immer C* 3; Oalrici *B immer;* Odalrici * *und so fast immer C* 1; *öfter C* 2; Dedalrici *A* 1a *fast immer.* t) anno *B. C.*

1) *Iudith.* 9, 15: erit enim hoc memor. nom. tui; *vgl. auch Ex.* 3, 15. 2) *Ezech.* 23, 32: in derisum et in subsann.; *vgl. Ps.* 43, 14; *Terent. Eun. III,* 1, 42: risu omnes qui aderant emoriri. 3) *Ierem.* 4, 22. 4) *Horat. Sat. I,* 2, 90; *Boeth. Cons. phil. III,* 8: linc. oc. 5) *Horat. Ars poet.* 359: quandoque — Hom. 6) accingere lumbos *oft in der Vulg.;* lumbosque ciliciis praecincti *II. Mac.* 10, 25. 7) *Vgl. Wattenbach, Schriftwesen*3, *S.* 236.

K. 32, 18. incarnationis idcirco a temporibus Borivoy[a], primi[b] ducis catholici, ordinare cepi, quia in inicio huius libri nec fingere volui nec chronicam reperire potui, ut, quando vel quibus gesta sint temporibus, scirem, que ad presens recitabis in sequentibus. Vale; et tuo iussu aut me ad cetera evolvenda precingam aut ibi gradum sistam[1] et meis ineptis modum figam ceptis.

Vive, vale, mea[c] ne renuas[d] optata, sed imple.

Est autem hec chronica composita regnante quarto Heinrico[e] Romano[f] imperatore[2] et gubernante sanctam ecclesiam Dei papa Kalisto[g.3], sub temporibus ducis Boemorum Wladizlai[h.4], simul et presulis Pragensis ecclesie Hermanni[i.5], ut in sequentibus datur omnibus scire volentibus, quibus sint acta annis Christi vel indictionibus.

INCIPIT[a] PRIMUS LIBELLUS[b] IN CHRONICAM[c] BOEMORUM[d], QUAM COMPOSUIT COSMAS PRAGENSIS ECCLESIE DECANUS[a].

I. Post diluvii effusionem, post virorum maligna mente turrim edificantium confusionem humanum genus, quod tum fere constabat in LXX duobus[e] viris[6], pro tam illicitis et temerariis ausis[f] cum divina ultione, quot capita virorum, tot in diversa linguarum genera dividerentur, sicut hystorica[g] relatione didicimus, unusquisque eorum vagus et profugus[7], longe lateque dispersi[8] per diversa spacia terrarum errabant ac de die in diem corpore decrescentes[9] in

a) Boriwoi(-oii) *A* 3 (4); Borivoi(i) *A* 4[a]. *B*; Borywoi(y) *A* 2[b] *öfter;* Borziwoy *A* 1[a]. *C* 1[b] *öfter*. 2; Borziwogii *C* 1[a]. b) *fehlt B*. c) et mea *B*. d) rennues *B**; renues *A* 1[a]. 2[b]. *C* 1. 2; rennues (renues), *korr.* renuas, *A* 2[a]. *C* 3; *vgl. Horat. Ep. I*, 13, 19. e) Henrico *fast immer A* 3[b]. *C* 1. 2, *öfter A* 1[a]. 2. *B*. *C* 3. f) Romanorum *A* (4). 4[a]. g) papa Kal. *fehlt A* 3; Kalixto (Cal.) *C*; Kalixto secundo *A* 1[a]. h) Wladizlay *A* 2[a]*; Wladyzl. *fast immer A* 2[b]; Wladislao *mit übergeschriebenem* i *über* o *A* 1[a]; Wladi(y)slai(y) *C* 1. 2 *immer*. i) domni Herm. *A* 3.

I, 1 *(A. B. C)*. — a) Incipit — decanus *fehlt A* 1[a]; Libllus *(so)* in cron. Boem. *A* 1; Inc. prim. libellus Cosme decani Prag. eccl. in chronica Boem. *A* 3[a]; Inc. chronica Boem. quam composuit Cosmas *(A* 4*)*; Inc. libellus in cronicam Boem. *A* 4[a]; Inc. liber I. in kronicam Boem. Kosmę Prag. decani *B*. b) liber *C* 1[b]. 2; prim. lib., *übergeschrieben* liber primus, *C* 3. c) cron. *C* 1. 2. d) Bohem. *C* 1[a]. 2. e) in LXX, *in der Zeile getilgt und* i 70 *von 2. Hd. übergeschrieben, A* 1. f) ausibus *A* 3. g) *so A* 3; hist. *(A* 4*)**; ystorica *A* 2[a]; hy(i)storiaca *die übrigen*.

1) *Verg. Aen. VI*, 465: siste gradum. 2) *Heinrich V., als Kaiser allerdings der IV.*, 1106—1125, *Mai* 23. 3) *Calixtus II.*, 1119, *Febr.* 2—1124, *Dez.* 14. 4) *Wladislaus I.*, 1110—1125, *Apr.* 12. 5) 1100, *Apr.* 8—1122, *Sept.* 17; *über die Wichtigkeit dieser Daten für die Abfassungszeit des Werkes vgl. J. Loserth, Studien zu Cosmas, in: Archiv f. österreich. Geschichte LXI* (1880), 29 *und die Einl.* 6) *F. Vacek, České pověsti ve* 12. *stol. [Die böhm. Sagen im* 12. *Jahrh.], in: Jahresber. des Real- und Obergymn., Prag* 1905, *S.* 7, *erklärt diese Zahl aus dem Geschlechtsregister der Nachkommen Noes; Gen.* 10. 7) *Gen.* 4, 12: vag. et prof. 8) *Vgl. Gen.* 11, 7—9. 9) *II. Reg.* 3, 1: decrescens quotidie.

generationes et generationes multipliciter crescebant. Unde K. 32, 34.
humanum genus Dei nutu omnia disponente in tantum diffusum est per orbem terre, ut post multa secula tandem has etiam in partes deveniret Germanie; tum[a] enim omnis illa[b] regio sub arcto o[c] axe[d] Thanay tenus[e] et usque ad *Regino* 889
occiduum[f] sita, licet in ea singula propriis loca nominibus nuncupentur, generali tamen vocabulo Germania vocitatur[g.1]. Ad hoc ista retulimus, ut nostre intentionis melius exequi possimus propositum. Veruntamen interim, priusquam ad exordium narrationis veniamus, situm terre huius Boemice et unde nomen sit sortita breviter exponere temptabimus.

II. In divisione orbis[a] secundum geometricos Asia nomine sub suo dimidium mundi obtinuit et dimidium Europa et Affrica[b.2]. In Europa sita est Germania, cuius in partibus versus aquilonalem[c] plagam est locus late nimis diffusus, cinctus undique montibus per girum, qui mirum in modum[d] extenduntur tocius[e] terre per circuitum, ut in aspectu oculorum quasi unus et continuus mons totam illam terram circueat[f] et muniat. Huius terre superficiem tunc temporis vaste tenebant solitudines nemorum sine habitatore[g] hominum[3]; nimis tamen sonore erant examinibus apum[4] et diversarum modulationibus volucrum. Fere silvarum innumere ceu maris harene[h.5] vel quot sunt stelle in ethere[i] nec ab ullo perterrite errabant per devia terre, et bestiarum gregibus vix sufficiebat tellus. Ad numerum locusta-

a) *so C 3; cum die übrigen.* b) *fehlt A 3.* c) arcto *A* 2^a. 3. *C* 1. 2; arctoo, *von 2. Hd. übergeschrieben* a recto, *A* 1. d) arce *A* 2^a. e) thanaytenos, *von 2. Hd. korr.* -tenus, *A* 1. f) occiduam *A* 1. 3. *(korr. von 2. Hd.* occiduum *A* 3^b*)*. g) vocatur *A* 2.

I, 2 *(A. B. C)*. — a) oros, *korr.* orbis, *A* 1; terrae, *korr. von 1. Hd.* orbis, *C* 3. b) Africa *A* 1. (4). *C* 3. c) aquilonarem *A* 3^a *immer*. d) qui in immodum *A* 3^a; qui in modum, *dazu am Rande von späterer Hd.* mirum, *A* 3^b. e) mundi *nach* tocius *gestrichen A* 1. f) circuiat *A* 2; circuebat *A* 4^a; circumeat *A* 1. *C* 1^a. 2^b. 3. g) habitatione *C* 3; abitactore, *korr.* habitatore, *A* 1. h) arcne(ę) *A* 1. 2^b. *B. C* 1. 2. i) heterrę̄, *korr.* heterę, *A* 1; hetherę *A* 2^a; celo seu eth. *A* 4^a.

1) *Regino, Chron. z. J.* 889, *aus Paul. Diac., Hist. Lang. I*, 1; *vgl. SS. rer. Germ., Reginonis abb. Prum. chronicon, ed. Kurze (Hannover* 1890*) S.* 132. 2) *Vgl. Plinius Nat. hist. III*, 5: Europa . . . quam plerique merito non tertiam portionem fecere, verum aequam in duas partes ab amne Tanai ad Gaditanum fretum universo orbe diviso; *auch Augustin. Civ. Dei XVI*, 17; *Quaest. in hept. VI*, 15; *Paulin. Nolan. Carm. III (= Auson. Ep.* 19*). Vgl. H. Berger, Gesch. der wissenschaftlichen Erdkunde der Griechen (Leipzig* 1903*) S.* 78: *Die überwiegende Mehrzahl der Zeugen schreibt den alten Geographen die Zweiteilung in Asien und Afrika zu. S. auch Cosmographia olim Aethici dicta, in: Geographi lat. min., coll. A. Riese (Heilbronn* 1878*) S.* 71*ff.* 3) *Jer.* 33, 10: absque homine et absque habitatore. 4) *Jud.* 14, 8: examen apum. 5) *II. Reg.* 17, 11; *III. Reg.* 4, 20; *Ps.* 77, 27: maris aren.

K. 33, 9. rum[1] estate per arva[a] saltancium vix poterant equipperare[b] armenta iumentorum. Aque illic nimis perspicue et ad humanos usus sane, similiter et pisces suaves et ad comedendum salubres. Mira res, et unde perpendere potes, quam in alto aere hec pendeat regio, cum nulla peregrina hanc influat aqua[2], sed quotquot amnes, parvi et inmanes ex diversis montibus orti, a maiori aqua que dicitur Labe[3] recepti usque aquilonale fluunt in mare. Et quia hec regio tempore in illo intemptata iacebat aratro et homo, qui temptaret, adhuc eam non intrarat, de fertilitate sive sterilitate eius magis placuit tacere, quam inexpertam[c] rem dicere. Has solitudines quisquis fuit ille hominum — incertum est quot in animabus — postquam intravit, querens loca humanis habitationibus oportuna, montes, valles, tesqua, tempe visu sagaci perlustravit[4] et, ut reor, circa montem Rip[d.5] inter duos fluvios, scilicet

a) aura, *korr. von* 2. *Hd.* arva, *A* 1. b) equipe- *A* 1. 3[b]. *C* 1[b], equipperare, *korr.* equipperari, *A* 2[a]; equiperari *A* 4[a]. *B*; aequiparari *(A 4)*; aequiparare *C* 3*. c) ineptam *A* 3. d) Rzip *C*.

1) *Iud.* 6, 5: et instar locustarum universa complebant, innumera multitudo hominum ... 2) *Vgl. W. Friedrich, Die histor. Geographie Böhmens, in: Abhandlungen der k. k. geograph. Gesellschaft in Wien IX* (1912), 10: *'Ein Strom besorgt die Entwässerung der überwiegend größeren Fläche des Landes. Nur wenige Gewässer fließen in das Land herein . .'* 3) *Über den wahrscheinlich keltischen Ursprung des Namens vgl. Friedrich a. a. O. S.* 104, *N.* 4. 4) *Sehr zweifelhaft ist es, ob hier mit H. Jireček, Kosmas a jeho kronika [C. und seine Chronik] (Prag-Brünn* 1906*) S.* 23, *eine Anlehnung an Numeri* 27, 21 *anzunehmen wäre.* 5) *Der sagenberühmte Georgsberg. — Über die tschechische Ursage, wie sie C. im folgenden erzählt, haben zuletzt eingehender, aber in sehr verschiedener Auffassung geschrieben: H. L. Krause, Forschungen auf dem Gebiete der deutsch-slawischen Geschichte in der ersten Hälfte des Mittelalters. Teil I: Zur Kritik des Cosmas von Prag und der ältesten Geschichte Böhmens (Programm des Gymn. Schrimm* 1884*); J. Lippert, Die tschechische Ursage und ihre Entstehung, in: Sammlung gemeinnütziger Vorträge, n.* 141 *(Prag* 1890*); W. Regel, Über die Chronik des Cosmas von Prag (Dissertation Dorpat* 1892*); A. Bachmann, Die böhmische Ursage, in: Mitteil. des Inst. f. österreich. Geschichtsforschung XX* (1899), 42; *H. Schreuer, Untersuchungen z. Verfassungsgeschichte d. böhm. Sagenzeit, in: Schmoller, Staats- und sozialwissenschaftl. Forschungen XX*, 4 *(Leipzig* 1902*); H. Jireček (s. N.* 4*). Als wertlose Kombination des Cosmas faßt die Sagen auf A. Brückner, Allerlei Mystifikationen, in: Beil. z. Allgem. Zeitung in München*, 1903, *n.* 249, *Sp.* 218*ff.; gegen ihn wandten sich insbesondere H. Schreuer ebenda n.* 284, *Sp.* 501, *und Zur altböhm. Verfassungsgeschichte, in: Mitteil. d. Inst. f. österreich. Geschichtsforschung XXV* (1904), 385, *dann in tschechischer Sprache V. Flajšhans in der Osvěta Jhg.* 1904, *S.* 893, *F. Vacek in dem oben S.* 4, *N.* 6 *genannten Aufsatz u. a. m. Vgl. auch meine Geschichte Böhmens und Mährens (München-Leipzig* 1912*) S.* 38*ff.; Novotný C. D. I*, 1, 227*ff., mit reicher Literaturangabe.*

Ogram[a] et Wlitauam[b·1], primas posuit sedes, primas fundavit K. 33, 19.
et edes et quos in humeris secum apportarat, humi sisti
penates gaudebat[c·2]. Tunc senior, quem alii quasi dominum
comitabantur, inter cetera suos sequaces sic affatur: 'O so-
cii, non semel mecum graves labores[d·3] per devia nemorum
perpessi, sistite gradum[4], vestris penatibus litate libamen
gratum, quorum opem per mirificam hanc vobis olim
fato predestinatam tandem venistis ad patriam. Hec est
illa, hec est illa[e] terra, quam sepe me vobis promisisse me-
mini, terra obnoxia nemini, feris et volatilibus referta,
nectare mellis et lactis[5] humida, et, ut ipsi perspicitis, ad
habitandum aere iocunda. Aque ex omni parte copiose
et ultra modum piscose. Hic vobis nihil deerit, quia[f]
nullus vobis oberit[f]. Sed cum hec talis, tam pulchra ac
tanta regio in manibus vestris sit, cogitate, aptum terre
nomen quod sit'. Qui mox quasi ex divino commoniti
oraculo: 'Et unde', inquiunt, 'melius vel aptius nomen
inveniemus, quam, quia tu, o pater, diceris Boemus, di-
catur et terra Boemia?'[6] Tunc senior motus sociorum
augurio, cepit terram osculari pre gaudio gaudens eam
ex suo nomine nuncupari; et surgens ac utrasque pal-
mas tendens ad sydera[7] sic orsus[g] est loqui[h]: 'Salve[8],
terra fatalis, mille votis quesita nobis[i], olim diluvii tem-
pore viduata homine, nunc quasi monimenta hominum
nos conserva incolomes et multiplices nostram sobolem
a progenie in progenies'[9].

III. Quorum autem morum, quam honestorum vel
quante simplicitatis et quam ammirande probitatis tunc
temporis fuerint homines quamque inter se fideles et

a) Egram *A* 4ª. *C* 1ᵇ. 2ᵇ; Egram, *korr.* Ogram, *A* 3ª; Ogram, *korr.* Egram, *C* 3; Ocram *A* 4. b) *so A* 1; -vam *A* 2ª*; Wltavam *A* 1ª *öfter;* Wltawiam *C* 2ᵇ; Vulcauam *A* 4ª *immer;* Wltauam *die übrigen.* c) gaudebant, *korr.* -bat, *A* 1. d) dolores *A* 2ª. e) hec est illa *fehlt das zweitemal A* 2ᵇ. 3. *C* 1ᵇ. 2ᵇ; *von* 2. *Hd. nachgetragen A* 2ª; hec est *das zweitemal durchstrichen C* 3. f) quia — oberit *fehlt A* 3. g) ortus *A* 1; ortus, *korr.* orsus, *A* 2ª. h) eloqui *A* 3. i) a nobis *C* 1ª.

1) *Den Namen hält W. Friedrich a. a. O. S.* 108, *N.* 1 *für deutsch.* 2) *Verg. Aen. IV,* 598: quem secum patrios aiunt portare penates; *vgl. auch I,* 68; *Ovid. Met. III,* 539. 3) *Verg. Aen. I,* 198: O socii . . . o passi graviora; *vgl. auch Horat. Carm. I,* 7, 30. 4) *Verg. Aen. VI,* 465: siste gradum. 5) *Deut.* 6, 3: sicut pollicitus est dominus Deus patrum tuorum tibi terram lacte et melle manantem; 34, 4: haec est terra, pro qua iuravi Abraham . . . dicens: semini tuo dabo eam; *vgl. auch Ovid. Met. I,* 111. 6) *Verg. Aen. I,* 276: Romulus excipiet gentem . . Romanosque suo de nomine dicet. — *Die verschiedenen Namensformen s. bei Friedrich a. a. O. S.* 71, *N.* 1. 7) *Verg. Aen. I,* 93: duplices tendens ad sidera palmas talia voce refert; *vgl. auch V,* 256. 8) *Verg. Aen. VII,* 120: Salve, fatis mihi debita tellus. 9) *Luc.* 1, 50: a p. i. p.

K. 33, 37. in[a] semetipsos misericordes, cuius etiam modestie, sobrietatis, continentie, si quis his modernis hominibus valde contraria imitantibus pleno ore narrare temptaverit, in magnum deveniret[b] fastidium. Propterea hec pretermittimus et pauca ac que sunt vera illius prime etatis de qualitate dicere cupimus. Felix[1] nimium erat etas illa, modico contenta sumptu nec tumido inflata fastu[c]. Cereris et Bachi munera haud norant, quia neque erant. Sera prandia solvebant glande vel ferina carne. Incorrupti[d] latices haustus dabant salubres. Ut solis splendor vel aque humor, sic arva et nemora, quin etiam et ipsa conubia erant illis communia. Nam more pecudum singulas ad noctes novos[e] probant[f] himineos[g] et surgente aurora trium gratiarum copulam et ferrea[h] amoris rumpunt[i] vincula; et ubi nox quemque occuparat[k], ibi fusus per herbam[2] frondose arboris sub umbra dulces carpebat som-

Regino 889 nos[d. 3]. Lane vel lini eis usus ac vestis ignotus[4], hieme ferinis aut ovinis pellibus utuntur[m. 4] pro vestibus. Nec quisquam[n] 'meum' dicere norat[o], sed ad instar monastice vite, quicquid habebant, 'nostrum' ore, corde et opere sonabant. Ad[p] stabula non erant repagula, nec portam inopi claudebant, quia neque fur neque latro neque inops

Regino 889 quisquam erat; nullum scelus apud eos furto gravius[5] et latrocinio. Nullius gentis[q] arma videre, tantummodo sagittas, et has propter feriendas feras, habuere[p]. Quid plura? Proh dolor! Prospera in contraria, communia in

I, 3 *(A. B. C)*. — a) inter *A* 1. b) deveniet *übergeschrieben C* 3. c) festu, *korr.* fastu, *A* 1; faustu, *korr.* fastu, *A* 2[a]. d) incorrupte *A* 3; incorr. — somnos *fehlt A* 1[a]. e) novas, *korr. von* 2. *Hd.* -os, *A* 1. f) ł]eu**bant *A* 1 *(möglicherweise stand in der Vorlage* ineunt *mit undeutlichem* e *über ursprünglichem* Þbant, *doch sind Spuren von* Þ *in A* 1 *nicht sichtbar)*; **ineunt *(von* 1. *Hd. aus nicht mehr erkennbarem Worte —* probant *unwahrscheinlich — korr.) A* 2[a]; ineunt *A* 2[b]*; probant ineunt *A* 3; promebant *A* 4. 4[a]. g) *so B;* imineos, *übergeschrieben* himeneos, *A* 1; ymneos, *korr.* ymeneos, *A* 2[a]; ymin. *A* 2[b]; hymin. *A* 3; humneos, *korr.* himen., *C* 1[b]; uniones *C* 2[a]; homines *durchstrichen, daneben* humineos, *C* 2[b]; hymenaeos *C* 3; hymeneos *(A* 4*)*. h) secreta *A* 2[a]*. i) rumpebant *(A* 4*)*. k) occupararat, *korr.* occuparat, *A* 2[a]; occupaverat *A* 2[b]. 3. l) usus actui ign. *A* 2[a]. m) utebantur *A* 4. 4[a]. n) quiquam *A* 1. o) norant *A* 3. p) Ad — habuere *fehlt A* 1[a]. q) gentis, *am Rande von* 2. *Hd.* generis, *A* 3[b], generis *Freh.*

1) *Boeth. Cons. phil. II, metr.* 5: Felix nimium prior aetas contenta fidelibus arvis . . . facili quae sera solebat ieiunia solvere glande, non Bacchica munera norat . . . somnos dabat herba salubres, potum quoque lubricus amnis, umbras . . . 2) *Verg. Aen. I,* 214: fusique per herbam. 3) *Verg. Aen. IV,* 555: carpebat somnos rebus iam rite paratis. 4) *Ähnlich sagt Justin II,* 2, 9 *(darnach Regino a. a. O. S.* 132*) von den Skythen:* Lanae his usus ac vestium ignotus (et) quamquam continuis frigoribus urantur (afficiantur), pellibus tamen (tantum) ferinis ac murinis utuntur (induuntur). 5) *Vgl. Justin II,* 2, 6 *(= Regino a. a. O. S.* 131*).*

propria cedunt; securam paupertatem olim amabilem quasi cenosam rotam vitant et fugiunt, quia amor[1] habendi sevior ignibus Ethne in omnibus ardet. His ac talibus malis emergentibus de die in diem peius et peius iniuriam, quam nemo prius inferre norat, alter ab altero sibi illatam pacienter sufferebat et, cui querimoniam suam apploraret[a], iudicem nec principem[2] habebat. Post hec, quicumque in sua tribu vel generatione persona, moribus potior et opibus honoratior habebatur, sine exactore, sine sigillo, spontanea voluntate ad illum confluebant et de[b] dubiis causis ac sibi illatis iniuriis salva libertate disputabant. Inter quos vir quidam oriundus extitit nomine Crocco[c.3], ex cuius vocabulo castrum iam arboribus obsitum in silva, que adiacet pago Ztibecne[d], situm esse dinoscitur. Vir fuit hic in suis generationibus[4] ad unguem[5] perfectus, rerum[e] secularium opulentia preditus[e], iudiciorum in deliberatione discretus, ad quem tam de propriis tribubus quam ex tocius provincie plebibus, velut apes ad alvearia, ita omnes ad dirimenda convolabant[f] iudicia. Hic tantus vir ac talis expers virilis fuit prolis; genuit tamen tres natas, quibus natura non minores quam solet viris, sapientie dedit divicias. K. 34, 15.

IV. Quarum maior natu nuncupata est Kazi, que Medee

a) applorarat *A* 1. b) de *von 2. Hd. über der Zeile nachgetragen A* 1. c) Crecko *A* 3; Croh *B*. d) *so B*; Ztibcne *A* 1. (4); Ztibcne *C* 1. 2ᵘ *(am Rande* Stebno*). C* 3; Zcibene *A* 4ᵃ; Stibene *A* 1ᵃ; Stibrene *A* 2ᵃ*; Stybeczne *A* 2ᵇ; Zthecne *A* 3 (h *in* b *korr.* 3ᵃ); Stebne *C* 2ᵇ. e) rer. — preditus *fehlt A* 4. 4ᵃ. f) convolant *A* 3.

1) *Boeth. Cons. phil. II, metr.* 5, 25: sed saevior ignibus Aetnae fervens amor ardet habendi. 2) *Act. ap.* 7, 27: qui autem iniuriam faciebat proximo, repulit eum dicens: quis te constituit principem et iudicem super nos? *Vgl. auch Iud.* 17, 6. 3) *K. Kramař, Die Ankunft der Germanen, Litauer und Slawen aus der Urheimat am Altai (Budweis* 1916*) S.* 136*ff., ist der Ansicht, daß die Namen Krok, Kazi, Teta, Libúsa, trotz des scheinbar slawischen Klanges zweier von ihnen (krok = Schritt, teta = Tante), 'dem slawischen Stamme der Čechen fremd waren'. Er weist sie 'der lesgho-aramäischen Familie' zu und zwar 'am ehesten jener Gruppe, die ... wir als achäisch zusammengefaßt haben'. Dasselbe dürfe dann auch von den in Herzog Kroks Familie auftretenden Namen angenommen werden. 'Der letztere wird ein Bojer oder Markomanne gewesen sein; bei der letzteren Nation ist allerdings nicht an die arischen Germanen zu denken.' Leider lassen diese Bemerkungen an Deutlichkeit sehr zu wünschen übrig. Wegen Krok vgl. noch ebenda S.* 142, *N.* 2 *und* 4. — *Als eine von Cosmas rein erdichtete Persönlichkeit sieht Krok an A. Brückner, Beiträge zur ältesten Geschichte der Slawen und Litauer, in: Archiv f. slawische Philologie XXIII (Wien* 1901*),* 221. 4) *Gen.* 6, 9: Noe vir iustus atque perfectus fuit in generationibus suis. 5) *Siehe S.* 2, *N.* 3.

K. 34, 30. Cholchice[a] herbis et carmine[b] nec Peonio[c.1] magistro arte medicinali cessit, quia sepe Parcas cessare interminali[d] ab opere

Ipsaque fata sequi fecit sua carmine iussa.

Unde et incole huius terre, quando aliquid est perditum et quod se posse rehabere[e] desperant, tale proverbium de ea ferunt: 'Illud nec ipsa potest recuperare[f] Kazi.'

Ad Cereris natam hec est ubi rapta[g] tyrannam, eius usque hodie cernitur tumulus, ab incolis[h] terre ob memoriam sue domne nimis alte congestus, super ripam fluminis Mse[i] iuxta viam, qua itur in partes provincie[k] Behin[l], per montem qui dicitur Osseca[m.2].

Laude fuit digna, sed natu Tethka[n] secunda,
Expers et maris[o], emuncte femina naris[3],

que ex suo nomine Tethin[p] castrum natura loci firmissimum prerupte rupis in culmine iuxta fluvium Msam[q] edificavit. Hec[4] stulto et insipienti populo Oreadas[r], Driadas[s], Amadriadas[t] adorare et colere et omnem superstitiosam sectam ac sacrilegos ritus[u] instituit et docuit; sicut actenus multi villani velut pagani, hic latices seu ignes colit, iste lucos[v] et arbores aut lapides adorat, ille montibus sive[w] collibus litat, alius, que ipse fecit, idola surda et muta rogat et orat, ut domum suam et se ipsum regant.

[a] I, 4 *(A. B. C.)*. — a) Cholcice *B*; Colchice *C*; Coichice *A* 3. b) gmine *A* 3[a]; cmine *A* 3[b]. c) ponio *A* 3; preconio *C* 1[b] *und am Rande von* 2. *Hd. A* 1; promo *C* 2[a]. d) interiminali *Freh.* e) habere *A* 2. f) rehabere *A* 2. g) raptam *A* 1. h) ab accolis *A* 3[a]; ab colis *A* 3[b]. i) Mzye *A* 2[b] *auf Rasur;* Mzie *C* 1[a] *öfter;* Mze *C* 1[b] *fast immer;* Msse *C* 2[b] *fast immer;* Alsae *(A* 4*)*. k) *fehlt A* 2. l) *so A* 1. 3. *B;* Bechin *die übrigen.* m) Ossieka *C* 1[a]. n) Thetka *A* 1[a]. 2[b]; Thechka *A* 4[a]; Tetcka *A* 2[a*]; Tetka *C* 1. 2[b]; Tetnka *A* 3; Tetha *B; dadurch berichtigt sich die Bemerkung von Novotný C. D. I,* 1, 246, *N.* 1, *als ob die Form* Tetka *oder wenigstens eine mit der Endung* -ka *alle Cosmas-Hss. hätten und die Form* Teta *erst in den Ann. Grad. et Oppatov. erschiene.* o) maris ac *A* 2[b]. *B. C.* p) *so A* 2[a]. 4. *B. C* 1[a]; Thethin *A* 1; Thetin *A* 1[a]. 3. *C* 1[b]. 2[a]. 3; Thetyn *A* 2[b]. *C* 2[b]; Thechin *A* 4[a]. q) Mzye *A* 2[b] *auf Rasur;* Osam *(A* 4*)*. r) oriadas *A* 3. s) *fehlt A* 1. 3. t) *fehlt A* 3; *am Rande von später Hd.:* drias, i. e. arbores; amadriadas, i. e. dee arbores *A* 1. u) risus, *korr.* usus, *A* 1. v) locus, *von* 2. *Hd. übergeschrieben* lucos, *A* 1. w) et *A* 2. *C* 2[b].

1) *Ov. Met. XV,* 535: (vitam) fontibus herbis atque ope Paeonia (= Aesculapii) . . . recepi; *vgl. Verg. Aen. VII,* 769: Paeoniis revocatum herbis. 2) *Über die Lage dieses Berges, der zwischen Moldau und Beraun, südl. von Königssaal, zu suchen ist, dann den Grabhügel der K. und die Burg T. vgl. V. Tille im Český čas. hist. XXI* (1915), 380, *A. Sedláček ebenda XXIV* (1919), 263, *J. Axamit in den Památky archaeol. XXIX* (1917), 157 *und J. Jíra im Čas. společn. přátel starož. XXVI* (1918), 60; *auch W. Friedrich S.* 116. 3) *Horat. Sat. I,* 4, 8: emunctae n. 4) *Der ganze folgende Satz zeigt deutliche Anlehnung, von* hic latices *an mehrfach wörtliche Übereinstimmung mit Sedul. Carm. pasch. I,* 259, *worauf zuerst M. Manitius, Zu Cosmas von Prag, in: Mitteil. d. Inst. f. österreich. Geschichtsforschung VIII* (1887), 479, *hingewiesen hat. Vgl. auch M. Dvořak, Versus de passione s. Adalberti a Kosmovy zprávy o českém pohanství [V. d. p. s. A. und die Nachrichten über das Heidentum der Tschechen bei Cosmas], in: Český čas. hist. VII* (1901), 448.

Tercia natu[a] minor, sed prudentia maior, vocitata K. 35, 4.
est Lubossa[b], que etiam urbem tunc potentissimam iuxta
silvam, que tendit ad pagum Ztibecnam[c], construxit et
ex suo nomine eam[d] Lubossin[e·1] vocitavit. Hec fuit inter
feminas una[f] prorsus femina[g] in consilio provida, in
sermone strennua, corpore casta, moribus proba, ad
dirimenda populi iudicia nulli secunda, omnibus affabilis,
sed plus amabilis, feminei sexus decus et gloria, dic-
tans negocia providenter virilia. Sed quia nemo ex omni
parte beatus[2], talis ac tante laudis femina — heu dira con-
ditio humana — fuit phitonissa. Et[h] quia populo multa
et certa predixit futura, omnis illa gens commune con-
silium iniens patris eius post necem hanc sibi prefecit
in iudicem[h]. Ea[i] tempestate inter duos cives, opibus et
genere eminentiores et qui videbantur populi esse rectores,
orta est non modica litigio agri contigui de termino[k·3].
Qui in tantum proruperunt in mutuam rixam, ut alter
alterius spissam unguibus volaret in barbam[l], et nudis
conviciis semet ipsos turpiter digito sub nasum confundentes
intrant bachantes curiam ac non sine magno strepitu
adeunt domnam et, ut ratione iusticie dubiam inter
eos dirimat[m] causam, suppliciter rogant. Illa interim, ut
est lasciva mollicies mulierum, quando non habet quem
timeat virum, cubito subnixa[4] ceu puerum enixa, alte
in pictis stratis[n] nimis molliter accubabat. Cumque[o] per

a) *fehlt A* 3. b) Lybussie (-sa) *A* 2[b] *öfter;* Libussie *C* 1[a] *öfter;* Libusse *am Rande C* 1[b] *öfter.* c) *so B;* Ztybecznam *A* 2[b]; Ztibecznam *C* 1[a]; Ztibecinam *A* 1. 1[a]. *C* 2. 3; Zcibecinam *A* 4[a]; Zitbecinam *A* 4; Ztebczinam *C* 1[b]; Ztbecnam *A* 3; Stebecnam *A* 2[a*]. d) *fehlt A* 2. e) Lubosin *A* 1; Lybussyn *A* 2[b]; Libossin *C* 1[a]; Libussin *C* 1[b]; Lubossam *A* (4). 4[a]. f) mira *(A* 4*).* g) fem. et in cons. *A* 2. h) Et — in iudicem *fehlt A* 3. i) et *auf der Zeile getilgt,* ea *von* 2. *Hd. übergeschrieben, A* 1. k) continui de terminio *A* 2. l) vol. in barb., *korr.* violaret barbam, *C* 3. m) diremit, *korr.* dirimat, *A* 2[a]. n) thoris *A* 2; *vgl. Verg. Aen. I,* 708. o) cum *A* 2.

1) *Ein heute noch bestehender Ort Libuschin (Libošin) im Ger.-Bez. Schlan, mit dem, bzw. dessen nahegelegenen Burgresten Palacky u. a. diese* urbs *identifizieren wollten, wird erst in falschen Urkunden saec. XII—XIII. genannt; vgl. Cod. dipl. regni Bohemiae I. (ed. G. Friedrich, Prag* 1904—1907*) Index. — Über die Ausgrabungen daselbst vgl. F. Velc, Soupis památek hist. a uměl. v Král. Českem. Polit. okres Slanský [Topographie der hist. und Kunst-Denkmäler im Königreich Böhmen. Polit. Bezirk Schlan], Prag* 1904, *S.* 115; *W. Friedrich a. a. O. S.* 107. 2) *Horat. Carm. II,* 16, 27: nihil est ab omni p. beatum. 3) *F. Vacek, Die böhm. Sagen S.* 14 *verweist auf eine ziemlich äußerliche Parallelstelle in der Vita s. Medardi (Surius z.* 8. *Juni, VI,* 205 *der Turiner Ausgabe v. J.* 1877*), Kap.* 7: accidit ... non modica quaedam altercatio de terminis videlicet agrorum ... ut huiusmodi rusticis moris est, pene iam ad arma usque invicem exprobrando processerant. 4) *Manitius a. a. O. S.* 481; *vgl. [Verg.] Ciris* 338.

K. 35, 19. callem iusticie[1] incedens[a], personam hominum non respiciens tocius controversie inter eos orte causam ad statum rectitudinis perduceret, tunc is, cuius causa in iudicio non obtinuit palmam, plus iusto indignatus terque[b] quaterque caput concussit[2] et more suo terram ter baculo percussit ac barbam pleno ore saliva conspergens[c] exclamat[d]: 'O iniuria viris haud toleranda! Femina rimosa virilia iudicia mente tractat dolosa. Scimus profecto, quia femina sive stans[e] seu in solio residens[f] parum sapit[g], quanto minus[h], cum in stratis accubat? Re vera tunc magis est ad accessum mariti apta quam dictare militibus iura. Certum est enim longos esse crines[3] omnibus, sed breves sensus mulieribus. Satius est mori[4], quam viris talia pati. Nos solos obprobrium nationibus et gentibus destituit natura, quibus deest rector et virilis censura, et quos premunt feminea iura'. Ad hec domna[i] illatam sibi contumeliam dissimulans et dolorem cordis femineo pudore celans subrisit et 'Ita est', inquit, 'ut ais; femina sum, femina vivo, sed ideo parum vobis sapere[k] videor, quia vos non in virga ferrea[5] iudico, et[l] quoniam sine timore[l] vivitis, merito me despicitis. Nam ubi est[m] timor[6], ibi honor[n]. Nunc autem necesse est valde, ut habeatis rectorem femina ferociorem[o]. Sic et columbe[7] olim albiculum milvum, quem[p] sibi elegerant in regem, spreverunt, ut vos me spernitis, et accipitrem multo ferociorem[q] sibi ducem prefecerunt, qui fingens culpas tam nocentes quam innocentes cepit necare; et ex tunc usque hodie vescitur columbis accipiter. Ite nunc domum, ut quem vos cras eligatis in dominum, ego assumam mihi[r] in maritum'.

Interea predictas advocat sorores, quas non inpares agitabant furores[s], quarum magica arte et propria ludificabat populum per omnia; ipsa enim Lubossa fuit, sic-

a) indecens, *korr. von* 2. *Hd.* incedens, *A* 3. b) ter *A* 2^{b}. 3. *B.* c) conspuens *A* 2; aspergens *A* 3. d) exclamavit *A* 2*. e) stat *A* 3; stans sive in consilio sive in solio *C* 3 *und von* 2. *Hd. am Rande C* 1^{b}. f) residens, *korr.* resideat, *A* 3^{a}. g) licet parum saplat *A* 3. (4). 4^{a}. h) magis *B;* plus *C* 2^{b}. i) domna Lubossa *A* 3. k) sap. vob. *A* 2. *B. C* 1. 2^{a}. 3*. l) sed qu. s. dolore et timore *A* 3. m) timor est *A* 2*. n) et hon. *A* 2. 3*; est hon. *A* (4). 4^{a}. *C* 2^{a}. o) fortiorem *A* 2. *C* 2^{b}*. p) quę *A* 1. q) fortiorem *A* 2. *B**. r) *fehlt A* 2. 3. s) sorores, *korr.* furores, *A* 1: furores *auf Ras. A* 2^{b}.

1) *Prov.* 2, 20: calles iustorum custodias. 2) *Ovid. Met. II,* 49: terque quaterque concutiens illustre caput; *vgl. auch I,* 179. 3) *Vgl. Grimm, Wörterbuch IV,* 2, *Sp.* 9. 4) *Terent. Eun. IV,* 7, 2: mori me satius est; *vgl. oben S.* 3, *N.* 2. 5) *Ps.* 2, 9: reges eos in virga ferrea. 6) *Vgl. Rom.* 13, 7: reddite ergo omnibus debita ... cui timorem, timorem; cui honorem, honorem; *Mal.* 1, 6: si ergo Pater ego sum, ubi est honor meus, et si Dominus ego sum, ubi est timor meus. 7) *Vgl. Phaedr. I,* 31.

ut prediximus, phitonissa, ut Chumea[a] Sibilla[b], altera venefica, ut Colchis[c] Medea, tercia malefica, ut Aeaeae Circes[d.1]. Illa nocte quid consilii inierint[e] ille tres Eumenides[f] aut quid secreti egerint, quamvis ignotum fuerit, tamen omnibus luce clarius mane patuit, cum soror earum Lubossa et locum, ubi dux futurus[g] latuit, et quis esset nomine indicavit. Quis enim crederet, quod de aratro sibi ducem prerogarent? Aut quis sciret, ubi araret, qui rector populi fieret? Quid enim phitonicus furor nescit? Aut quid est, quod magica ars non efficit? Potuit Sibilla Romano populo seriem fatorum fere usque in diem iudicii predicere, que etiam, si fas est credere[2], de Christo vaticinata est, sicut quidam doctor[3] in sermone sue predicationis versus Virgilii[h.4] ex persona Sibille de adventu Domini compositos introducit[i]. Potuit Medea herbis[k] et carmine sepe e celo Hyperionem[l] et Berecinthiam[m] deducere[5]; potuit ymbres, fulgura et[n] tonitrua elicere[o] de nubibus; potuit regem Egacum[p.6] de sene facere iuvenem. Carmine Circes[q] socii Ulixes[r] conversi sunt[5] in diversas ferarum formas et rex Picus[7] in volucrem, que[s] nunc dicitur picus. Quid mirum? Quanta egerunt artibus suis magi in Egypto[t], qui pene totidem mira carminibus suis fecerunt, quot Dei famulus Moyses ex virtute Dei[u] exhibuisse perhibetur. Hactenus hec[8].

K. 35, 39.

a) Chv̊mea *A* 3[a]; Chv̊mea *A* 3[b]; Cumaea *(A 4)*; Cumea *C* 3; cū ea, *am Rand von* 2. *Hd.* Chumea, *A* 1. b) sybilla *A* 2[a]. 3* *immer*; sibylla *(A 4)*. *C* 3. c) Cholchis *A* 4a*; Cholhis *A* 2[a]; Cholcis *B*; Choichis *A* 3 *(korr.* cholchis *A* 3[b]*)*; chcohis, *von später Hd. verbessert* chochis, *A* 1; chochis *C* 1[b]. 2; cochis, *korr.* colchis, *C* 1[a]. d) *vor* aeaeae *am Schluß der Zeile sechsmal* æ *A* 1; Aeea Circe *(A 4)*; circes (s *getilgt*) *C* 3. e) inerint *A* 1; inierī *A* 2[a]; inierunt *A* 4[a]. *C* 2[b]. f) chumenides *B*. g) *fehlt B*. h) Virgilii *A* 1; uigilii *C* 1[a]. 2[b]. i) introduxit *A* 4[a], *korr.* introducit, *C* 1[b]. 3. k) cibis *C* 3. l) yporionem *A* 2[a]; hypor. *A* 2[b]; yper. *A* 1[a]. 4[a]. m) *so A* 2[b]. *B*; Berecynthiam *A* 4; Berecintiam *A* 3; Herecynth., *korr.* Berec., *C* 3; Herecy(i)nthiam *die übrigen*. n) *fehlt A* 2[a]. o) ducere *A* 3. p) Eiacum *; Egacum, *korr.* Eiacum, *A* 2[a]; regem Esonem patrem Iasonis *A* 4[a]. q) Cyrces *A* 1. 4[a]; cirnes, *korr.* cirnis, *A* 3[b]. r) Ulixis *A* 3. *B**; Ulyxis *(A 4)*. s) qui *A* 3. t) Egipto *A* 1[a]. 2[a] (Aeg- *). 3[a]. 4[a]. *C* 1[b]. 2[a]; Ęgypti *B*. u) ex D. virt. Moyses *A* 3; exurtute, *korr.* ex virt., *A* 1.

1) *Ovid. Met. IV*, 205: Aeaeae genetrix pulcherrima Circes. 2) *Vgl. Stat. Theb. II*, 595; *Prudent. Contra Symm. I*, 351: si f. e. credere. 3) *C* 3 *und Gessin. verweisen auf Eusebius, Constantini oratio ad sanctorum coetum (Migne, Patrol. lat. VIII*, 456; *Griech. christl. Schriftsteller VII, S. XCVI*, 182*), Köpke auf Augustinus, Epist. ad Rom. expos. (Migne XXXV*, 2089*).* 4) *Ecl. IV*, 4—10: Ultima Cumaei venit iam carminis aetas, — magnus ab integro saeclorum nascitur ordo, — iam redit et Virgo, redeunt Saturnia regna, — iam nova progenies caelo demittitur alto. — tu modo nascenti puero quo ferrea primum — desinet ac toto surget gens aurea mundo, — casta fave Lucina: tuus iam regnat Apollo. 5) *Verg. Ecl. VIII*, 69, 70: carmina vel caelo possunt deducere Lunam, — carminibus Circe socios mutavit Ulixi. 6) *Aesonem; Ovid. Met. VII*, 159 *ff.* 7) *Verg. Aen. VII*, 189 *ff.*: Picus, equum domitor, quem . . . fecit avem Circe; *vgl. auch Ovid. Met. XIV*, 320 *ff.* 8) *Horat. Sat. I*, 4, 63: hactenus haec.

K. 36, 15. V. Postera die, ut iussum fuerat, sine mora convocant[a] cetum, congregant[a] populum; conveniunt simul omnes in unum, femina[b] residens in sublimi solio concionatur ad agrestes viros[c]: 'O plebs miseranda nimis, que libera vivere nescit, et quam nemo bonus nisi cum vita amittit[1], illam vos non inviti[d] libertatem fugitis et insuete servituti colla sponte submittitis. Heu tarde frustra vos penitebit, sicut ranas[2] penituit[e], cum ydrus, quem sibi fecerant regem, eas necare cepit. Aut si nescitis, que sint[f] iura ducis,

temptabo vobis ea verbis dicere paucis.

Inprimis facile est ducem ponere, sed difficile est positum deponere; nam qui modo est sub vestra potestate, utrum eum constituatis ducem an non, postquam vero constitutus fuerit, vos et omnia vestra erunt eius in potestate. Huius in conspectu vestra febricitabunt[g] genua, et muta sicco palato adherebit lingua[3]. Ad cuius vocem pre nimio pavore vix respondebitis: "Ita domine, ita domine"[h], cum ipse[i] solo suo nutu sine vestro preiudicio hunc dampnabit et hunc obtruncabit, istum in carcerem mitti, illum precipiet in patibulo suspendi. Vos[4] ipsos[k] et ex vobis, quos sibi libet, alios servos, alios rusticos, alios tributarios, alios exactores, alios tortores, alios[l] precones, alios cocos seu pistores[m] aut molendinarios faciet. Constituet etiam sibi tribunos, centuriones, villicos, cultores vinearum simul et agrorum, messores segetum, fabros armorum, sutores pellium diversarum et coriorum. Filios vestros et filias in obsequiis suis ponet; de bubus etiam et equis sive equabus seu peccoribus vestris optima queque ad suum placitum[n] tollet[k]. Omnia vestra, que sunt potiora[o] in villis, in campis, in agris, in pratis, in vineis, auferet et in usus suos rediget. Quid multis moror? Aut ad[p] quid hec, quasi vos ut[q] terream, loquor? Si persistitis

I, 5 *(A. B. C)*. — a) convocat ... congregat *B. C.* b) fem. Lubossa *A* 3. c) viros dicens *A* 3. d) inunti *(mit Strichelchen über* n*) A* 1. e) pen. ran. *C* 1a*; sicut r. p. *fehlt A* (4). 4a. f) sunt *A* 2a. 4a. *C* 1a. g) febricita habet *A* 1 *(am Rande von* 2. *Hd.:* febricitabunt*). A* 1a. 2 *(korr.* febricitabunt*).* 4a; febricitata labentur *(A* 4*).* h) *das zweite* ita dom. *fehlt A* 2. i) *fehlt A* 3. k) *fehlt A* 2a; vos ipsos — tollet *fehlt A* 1a. l) *fehlt A* 3. m) piscatores *A* 3. n) palacium *A* 1; palat. *A* 2a*; pallac. *A* 2b; *vgl. Du Cange V*, 281, *Sp.* 3. o) vestra queque pecora sunt *A* 3. p) *fehlt B;* ad quid ad hec *A* 1. q) *fehlt A* 2a. *C* 3.

1) *Sall. Cat.* 33, 4: libertatem, quam nemo bonus nisi cum anima simul amittit. 2) *Vgl. Phaedr. I.* 2. 3) *Ezech.* 3, 26: Et linguam tuam adhaerere faciam palato tuo; *Thre.* 4, 4: Adhaesit lingua lactentis ad palatum eius in siti. 4) *Zum folgenden (bis* rediget *Z.* 32*) vgl. I. Reg.* 8, *vorauf J. P. Czumpelik, Eine Anmerkung zur Kritik des Cosmas, in: Mitteil. d. Vereines f. Geschichte d. Deutschen in Böhmen LII* (1914), 358—364, *besonders hinwies; vorher schon Regel a. a. O. S.* 19 *u. a.*

in[a] incepto et non fallitis voto, iam vobis et nomen ducis K. 36, 34.
et locum ubi est indicabo'. Ad hec vulgus ignobile[1] confuso exultat[b] clamore; omnes uno ore ducem sibi poscunt dari. Quibus illa: 'En', inquit, 'en ultra illos montes' — et monstravit digito montes — 'est[c] fluvius non adeo magnus nomine Belina[d], cuius super ripam dinoscitur esse[e] villa, nomine Ztadici[f.2]. Huius in territorio est novale unum in longitudine et in latitudine[g] XII[h] passuum, quod mirum in modum, cum sit inter tot agros in medio positum, ad nullum tamen pertinet agrum. Ibi dux vester duobus variis bubus arat; unus bos precinctus est albedine et albo capite, alter[i] a fronte post tergum[k] albus et pedes posteriores habens albos. Nunc[l], si vobis placet, meum accipite thalitarium[m] et clamidem ac mutatoria duce digna et pergite ac mandata populi atque mea referte viro et adducite vobis ducem et mihi maritum. Viro nomen est[n] Primizl[o], qui super colla et capita vestra iura excogitabit plura; nam hoc nomen latine sonat premeditans vel superexcogitans. Huius proles postera[p] hac[q] in omni terra in eternum regnabit[r] et ultra'[3].

VI. Interea destinantur, qui iussa domne et plebis ad virum perferant nuncii; quos ut vidit domna quasi inscios de via cunctari: 'Quid', inquit, 'cunctamini? Ite securi, meum equum sequimini, ipse vos ducet[a] recta via et reducet[4], quia ab illo non semel illa via est trita'.

Vana volat fama[5], nec non et[b] opinio falsa, quod ipsa domna equitatu phantasmatico[c] semper in noctis

a) *fehlt A* 3. b) exaltante *A* 3. c) ubi *BC*. d) Belena *A* 4. 4[a]; Byelina *A* 2[b]; Biel. *C* 1[b]; Ryel. *C* 2[b]. e) *fehlt A* 3. f) Ztadiczi *A* 1. (4). 4[a]; Ztadice *C* 3; Stadici *A* 2[a]. *C* 2*; Stadice *C* 1[b]; Stadycie *A* 2[b]. g) et in lat. *fehlt A* 3; in *fehlt C* 3. h) duodecim *C* 1[b]. 2; XXII (22) *A* 2[a]*. i) et alter *A* 2[a]. k) tegrv *A* 1. l) hunc *C* 1[b]. 2. m) thalith. *A* 3[b]; talith. *A* 3[a]. *B;* tallt. *A* 1[a]; thalarium *A* 2[a]*; talitarium, *korr.* thalarium, *C* 3. n) *fehlt A* 2. o) Premizl *A* 1[a]. *B** *fast immer, A* 2[a] *oft;* Prĕmizl *C* 3 *öfter;* Przyemisl *A* 2[b] *fast immer;* Prziemysl *C* 1[a]. 2[a] *öfter;* Przemysl *C* 1[b] *fast immer; bald* Primysl, *bald* Przi(y)my(l)sl *C* 2[b]. p) postea *(A* 4*). C* 3. q) hc̃c *A* 1. r) *fehlt A* 2.

I, 6 *(A. B. C).* — a) adducet *A* 2; deducet *A* 3. b) *fehlt A* 3. c) fant. *A* 1. 1[a]. 3. *C* 1. 2[b].

1) *Verg. Aen. I,* 149: ign. volgus. 2) *Wie die gesamte von Cosmas überlieferte Sage hat auch die im besonderen auf Staditz (Ger.-Bez. Aussig) bezügliche und was damit im Zusammenhang steht, ihre entschiedenen Leugner, als deren Wortführer wiederum A. Brückner und V. Tille gelten, sowie ihre Verteidiger, in erster Linie V. Novotný; ihm schließt sich A. Urbánek an, der in einem längeren Aufsatz: K české pověsti královské [Zur böhmischen Königssage] in: Časopis spol. přátel starožitnosti českých v Praze, XXIII* (1915), 5*ff. die hierüber geäußerten älteren und neueren Ansichten einer eingehenden Untersuchung unterzieht.* 3) *Ex.* 15, 18: Dominus regnabit in aeternum et ultra. 4) *I. Reg.* 2, 6: Dominus ... deducit ad inferos et reducit; *vgl. Tob.* 5, 15; 12, 3; *Sap.* 16, 13. 5) *Verg. Aen. III,* 121; *VII,* 392; *VIII,* 554: fama volat.

K. 37, 7. conticinio solita sit ire illo et redire pre gallicinio, quod Iudeus[a] credat Apella[1]. Quid tum[b]? Procedunt nuncii sapienter indocti, vadunt scienter nescii[2] vestigia sequentes equi. Iamque montes transierant, iam[c] iamque appropinquabant ville, ad quam ibant[c], tum[d] illis puer unus obviam currit, quem interrogantes aiunt[e]: 'Heus bone indolis puer, estne villa ista nomine Ztadici[f] aut si, est in illa vir nomine Primizl?' 'Ipsa est', inquit, 'quam queritis villa, et ecce vir Primizl prope in agro boves stimulat, ut quod agit cicius opus peragat'. Ad quem nuncii accedentes inquiunt:

'Vir fortunate, dux nobis[g] diis generate!'[3]

Et, sicut mos est rustieis, non sufficit[h] semel dixisse, sed inflata bucca ingeminant:

'Salve dux, salve[i], magna dignissime laude,
Solve boves, muta vestes, ascende caballum!'
Et[k] monstrant vestes sternutantemque[l] caballum[k].

'Domna nostra Lubossa et plebs universa mandat, ut cito venias et tibi ac tuis nepotibus fatale regnum accipias. Omnia nostra et nos ipsi in tua manu sumus[4], te ducem, te iudicem, te rectorem, te protectorem, te solum nobis in dominum eligimus'. Ad quam vocem vir prudens[m], quasi futurorum inscius[n], substitit et stimulum, quem manu gestabat, in terram fixit et solvens boves: 'Ite illuc, unde venistis!' dixit[o]; qui statim cicius dicto ab oculis evanuerunt[5], et nusquam amplius comparuerunt. Corilus autem, quam humi fixit, tres altas propagines[6] et, quod est mirabilius, cum foliis et nucibus produxit. Viri autem illi videntes hec talia ita[p] fieri stabant obstupefacti. Quos ille grata vice hospitum invitat ad prandium et de pera subere[q] contexta excutit muscidum[r] panem et formatici partem et ipsam peram in

a) *so A* 2ª. 3. *C* 3; Iudaeos (credat *fehlt*) *A* 4; uidens *(mehr oder weniger deutlich) die übrigen.* b) tamen (tam̃) *A* 2ª*; dum *A* 4; tunc *C* 2ª. c) iam — ibant *fehlt A* 2. d) dum *(A* 4*)*; cum *A* 4ª. *C* 2ª; cum, *korr.* tunc, *A* 1ª; tunc *A* 3. e) currit interr. aiunt ad illum *A* 3. f) Ztadiczi *A* 4ª; Ztadice *C* 3; Ztatlici *C* 2ª; Stadici *A* 2ª. *C* 1ª. 2b*; Stadice *C* 1b *und über der Zeile von* 2. *Hd. A* 1; Stadyci *A* 2b. g) *fehlt A* 3. h) sufficiunt *A* 1. i) salve dux *A* 3. k) et — caballum *fehlt A* 1. 3. 4ª; *am Rand nachgetragen A* 2ª. l) sternuntque *A* 2ª*. m) prudens Primizl *A* 3. n) pr(a)escius *C* 1b *und über der Zeile C* 3; conscius *Weinb.* o) inquit *A* 2ª. p) *fehlt A* 2b. *C* 1b; ibi *A* 2ª. q) subure *A* 3 *immer.* r) *so (aus* mucidum *korr.) A* 1. 2ª; mucidum vel muscidum *A* 4. 4ª; mucidum *A* 2b. *B. C* 3*; mucidum *getilgt, am Rande* muscidum, *C* 1ª.

1) *Horat. Sat. I*, 5, 100: Iud. credat A. 2) *Gregor. M., Dial. II, prol. (Migne LXVI,* 126): recessit igitur sc. nescius et sapienter indoctus. 3) *Verg. Aen. VI,* 322: Anchisa generate, deum certissima proles. 4) *Gen.* 47, 25: Salus nostra in manu tua est. 5) *Iud.* 6, 21; *Luc.* 24, 31: evanuit ex oc. 6) *Gen.* 40, 10: in qua erant tres prop.

cespite pro mensa et super rude textum ponit et cetera. Interea dum[a] prandium sumunt, dum aquam de anphora bibunt, due propagines sive virgulta duo aruerunt et ceciderunt, sed tercia multo alcius et lacius[b] accrescebat. Unde hospitibus maior excrevit ammiratio cum timore. Et ille: 'Quid ammiramini?' inquit. 'Sciatis, ex nostra progenie[c] multos dominos nasci, sed unum semper dominari. Atqui si domna vestra non adeo de hac re[d] festinaret, sed per[d] modicum[e] tempus currentia fata expectaret, ut pro me tam cito non mitteret[f], quot natos heriles natura proferret, tot dominos terra vestra haberet'. K. 37, 28.

VII. Post hec indutus veste principali et calciatus calciamento regali acrem ascendit equum arator; tamen sue sortis non inmemor tollit secum suos coturnos ex omni parte subere consutos, quos fecit servari in posterum; et servantur Wissegrad[a] in camera ducis usque hodie et in sempiternum[1]. Factum est autem, dum per compendia viarum[2] irent nec tamen[b] adhuc illi nuncii ceu ad novicium dominum familiarius loqui auderent, sed sicut columbe, si quando aliqua peregrina ad eas accedit, inprimis eam pavescunt et mox in ipso volatu eam assuefaciunt et[c] eam quasi propriam faciunt[c] et diligunt; sic illi cum fabularentur equitantes et sermocinationibus iter adbreviarent ac iocando per scurilia[d] verba laborem fallerent, unus, qui erat audacior et lingua promptior: 'O domine, dic', inquit, 'nobis, ad quid hos coturnos subere consutos et ad nihilum nisi ut proiciantur[e] aptos nos servare fecisti; non satis possumus admirari'[3]. Quibus ille: 'Ad hec'[f], inquit, 'eos feci et faciam in evum servari, ut nostri posteri sciant, unde sint orti, et ut semper vivant pavidi et suspecti neu[g] homines a Deo sibi commissos[h] iniuste opprimant per superbiam,

a) dum pr. s. *fehlt A* 3. b) alt. et altius *A* 2. c) propagine *A* 2a. d) *fehlt A* 3. e) modicum dum *A* 1; per m. t. *fehlt (A* 4*)*. f) timeret, *korr.* mitteret, *A* 1. I, 7 *(A. B. C)*. — a) Wisegrad *A* 3 (4) *und fast immer A* 1; Wissegrar *A* 2a; Wyssegrad *A* 2b. *C* 2b. b) *fehlt A* 3a; non *A* 3b. c) et — faciunt *fehlt A* 2b. *C* 2; et eam tamquam pr. fac. *am Rand nachgetragen A* 2a. d) scurr. *A* 3a. e) propiciantur *A* 1. f) hoc *A* 2a. 3*; hec, *korr.* hoc, *A* 3b. g) *so B;* neu, *korr.* ne, *A* 1; nec *A* 2a*; non *(A* 4*)*; ne *die übrigen*. h) deditos *A* 2a.

1) usque hodie *und* usque in semp. *häufig in der Vulg.* 2) *IV. Reg.* 18, 23: per viam compendii. 3) *Über die leider sehr restaurierte Abbildung der přemyslidischen Ahnenreihe in der Katharinenkapelle in Znaim, wo auch die Bastschuhe erscheinen, vgl. J. Peisker, Die älteren Beziehungen der Slawen zu Turkotataren und Germanen (Sonderabdruck aus der Vierteljahrsschrift f. Sozial- u. Wirtschaftsgeschichte III,* 1905), *S.* 227*ff., Novotný C. D. I,* 1, 256 *und V. Tille in: Český časopis hist. X* (1904), 203, *XXIII* (1917), 387; *auch A. Matějček in: Památky archaeol. XXVII* (1915), 90*ff.*

K. 38, 2. quia facti sumus omnes equales per naturam. Nunc autem et mihi liceat vos vicissim percontari[a], utrum magis laudabile est de paupertate ad dignitatem provehi an de dignitate in paupertatem redigi? Nimirum respondebitis[b] mihi, melius esse provehi ad gloriam quam redigi ad inopiam. Atqui sunt nonnulli parentela geniti ex nobili, sed post ad turpem inopiam redacti et miseri facti; cum suos parentes[1] gloriosos fuisse et potentes aliis predicant, haud[c] ignorant, quod semetipsos inde plus confundunt et deturpant, cum ipsi per suam hoc amiserunt ignaviam, quod illi habuerunt per industriam. Nam fortuna semper hanc ludit aleam sua rota, ut nunc hos erigat ad summa, nunc illos mergat in infima[d]. Unde fit, ut dignitas terrena, que erat aliquando ad gloriam, amissa sit ad ignominiam. At vero paupertas per virtutem victa non se celat sub pelle lupina, sed victorem suum tollit ad sydera, quem olim secum traxerat ad infera'[e].

VIII. Postea vero quam iter emensi fuerant et iam iamque prope ad urbem venerant, obviam eis domna stipata suis satellitibus accelerat et inter se consertis dextris cum magna leticia tecta[a] subeunt, thoris discumbunt, Cerere et Bacho corpora reficiunt, cetera noctis spacia Veneri et Himineo[b] indulgent. Hic vir, qui vere ex virtutis merito dicendus est vir[2], hanc efferam gentem legibus frenavit et indomitum populum imperio domuit et servituti, qua nunc premitur, subiugavit atque omnia iura, quibus hec terra utitur et regitur, solus cum sola Lubossa dictavit.

IX. Inter hec primordia legum quadam die predicta domna phitone concitata presente viro suo Primizl et aliis senioribus populi[a] astantibus sic est vaticinata[b]:

'Urbem conspicio, fama que sydera tanget[3],
Est locus in silva, villa qui[c] distat ab ista
Terdenis stadiis, quem Wltaua[d] terminat undis.

a) vos invicem percunctari *A* 3. b) respondentibus, *korr.* respondebitis, *A* 1; respondetis *A* 3; respondetis, *korr.* respondebitis, *C* 3. c) hoc *Weinb.* d) ad inf. *A* 4a. *C* 3; ad in inf. *(mit getilgtem* in*)* *A* 1a; ad in inf. *(mit getilgtem* ad*)* *C* 1b. e) inferna *A* 1a. *C* 1b; infima *A* 2b. *C* 1a.

I, 8 *(A. B. C)*. — a) lectum *A* 3. b) hym. *A* 3a; im. *A* 1; hymenaeo *(A 4)*. *C* 3; Himenaeo *; *fehlt mit leergelassenem Raum A* 2b.

I, 9 *(A. B. C)*. — a) populis *A* 1. b) vocitata *A* 3. c) qui, *korr.* que, *A* 3b; que *A* 2b. 3a. *B. C* 1b. 2a. d) *so A* 1a. 2a; Wltawa *A* 2b. *C* 2b; ultaua *C* 2a; Wltaua *A* 3b; vulcaua *A* 4a; Wltaua *die übrigen*.

1) *Vgl. Sall. Iug.* 85, 21—23. 2) *Vgl. Isidor Etym. XI*, 274 *(Migne LXXXII*, 396*)*: vir a virtute. 3) *Sedul. Carm. pasch. IV*, 56: vertice sydera tangit; *vgl. auch Hor. Carm. I*, 1, 36; *Ov. Met. VII*, 61; *Verg. Aen. I*, 287: famam qui terminet astris.

Hunc[a] ex parte aquilonali valde munit valle[b] profunda K. 38, 25.
rivulus Bruznica[c]; at australi ex latere latus mons
nimis petrosus, qui a petris dicitur Petrin[d], supereminet
loca. Loci autem mons curvatur in modum delphini,
marini porci, tendens usque in[e] predictum amnem. Ad
quem cum[f] perveneritis, invenietis hominem in media[g]
silva limen domus operantem. Et quia ad humile limen
etiam magni domini se inclinant, ex eventu rei[h] urbem,
quam edificabitis, vocabitis Pragam[1]. Hac in urbe olim
in futurum bine auree ascendent olive[2], que cacumine
suo usque ad septimum[i] penetrabunt celum[3] et per
totum mundum signis et miraculis coruscabunt. Has in
hostiis et muneribus colent et adorabunt omnes tribus
terre[4] Boemie et[k] nationes relique. Una ex his voca-
bitur[l] Maior Gloria, altera[m] Exercitus Consolatio'[n. 5].

Plura locutura erat, si non fugisset[o] spiritus pestilens
et prophetans a plasmate Dei. Continuo itur in antiquam
silvam[6] et reperto dato signo in predicto loco urbem, to-
cius Boemie domnam, edificant[p] Pragam. Et quia ea
tempestate virgines huius terre sine iugo pubescentes
veluti Amazones[7] militaria arma affectantes et sibi duc-
trices facientes pari modo uti tirones militabant, vena-
cionibus per silvas viriliter insistebant, non eas[q] viri,

a) hanc *A* 3; nunc ... munitur *(A* 4*)*. b) *fehlt B;* valde *C*. c) Brusnica *A* 1 *(von* 2. *Hd. übergeschrieben:* Bruska*)*. *A* 2a. *C* 2b*; Bruznice *A* 3; Bruz(s)inca *C* 1; Brusnyczka *A* 2b *öfter*. d) Pætrin *A* 1; Petrzin (-yn) *A* 2b. *C* 1 *öfter*. *C* 2; Petrun *(A* 4*)*; Petrint *A* 4a. e) ad *A* 2a. *B*. f) dum *A* 3. g) medii *A* 1. 1a. 4. 4a. *B;* medii, *korr.* media, *A* 2. h) regi, *korr.* rei, *A* 1. 2a. i) sempiternum *A* 2a. k) *über der Zeile nachgetragen, vor* Boem. *getilgt A* 2a; *fehlt* *. l) *fehlt A* 3; vocabitur Wecezlaua latine *B; am Rande ergänzen:* wiceslaw *A* 1 *(Hd. des* 15. *Jh.)*, Waczlaw *C* 3. m) altera Thessiuoya latine *B;* Woy(g)tiech *am Rande A* 1. *C* 3. n) cons. exerc. *B*. o) fuisset *A* 1. (4). 4a. *C* 2a; fuisset, *korr.* fugisset, *A* 2a. p) edificavit *A* (4). 4a. *B;* preedificavit *C* 2b. q) eos, *korr.* eas, *A* 1.

1) *Im Tschechischen bedeutet práh (spr. prach) die Schwelle, auch Wasserschwelle. Praga heißt ein Stadtteil in Warschau, auch dort aus dem Wasserlauf erklärbar. Entschieden weist diese Erklärung zurück H. Jireček, Cosmas und seine Chronik S.* 14, *N.* **, *und gedenkt noch zweier gleichnamiger Orte, bei Chocim und dem podol. Kamenec. Ritter, Geogr.-stat. Lexikon nennt eine Gemeinde Prag in Bayern. G. Hey, Die slawischen Siedelungen im Königreich Sachsen (Dresden* 1893*) S.* 281 *scheint an keltischen Ursprung zu denken. Unentschieden läßt die Erklärung des Namens W. Friedrich a. a. O. S.* 124, *N.* 4. 2) *Apoc.* 11, 4: hi sunt duae olivae; *Zach.* 4, 3: et duae olivae super illud. 3) *Vacek a. a. O. S.* 19 *verweist auf die in lateinischer Fassung nicht erhaltenen pseudoepigraphen Testamenta XII patr., Levi III, wo von sieben Himmeln die Rede ist; vgl. auch II. Cor.* 12, 2: ad tertium coelum. 4) *Ps.* 71, 17: omnes tr. t. 5) *Gemeint sind die Heiligen Wenzel und Adalbert.* 6) *Verg. Aen. VI,* 179: itur — silvam. 7) *Über die böhmische Amazonensage vgl. H. Jireček in: Čas. česk. mus. LXVIII* (1894) 106; *H. Schreuer, Zur altböhm. Verfassungsgesch. a. a. O. S.* 402.

K. 38, 38. sed ipsemet sibi[a] viros, quos et quando voluerunt, accipiebant et, sicut gens Scitica Plauci sive Picenatici[b.1], vir et femina in habitu nullum discrimen habebant. Unde in tantum feminea[c] excrevit audacia, ut in quadam rupe non longe a predicta urbe oppidum natura loci firmum sibi construerent, cui a virginali vocabulo inditum est nomen Devin[d.2]. Quod videntes iuvenes contra eas[e] nimio zelo indignantes multo plures insimul conglobati non longius quam unius bucine[f] in altera rupe inter arbusta edificant urbem, quam moderni nuncupant Wissegrad, tunc autem ab arbustis traxerat nomen Hvrasten[g.3]. Et quia sepe virgines sollertiores ad decipiendos iuvenes[h] fiebant, sepe autem iuvenes virginibus fortiores[i] existebant, modo bellum, modo pax inter eos agebatur. Et dum interposita pace pociuntur, placuit utrisque partibus, ut componerent cibis[k] et potibus symbolum et per tres dies sine armis sollempnem insimul agerent ludum in constituto loco. Quid plura? Non aliter iuvenes cum puellis ineunt convivia, ac si lupi rapaces querentes edulia, ut intrarent ovilia. Primam diem epulis et nimiis potibus hilarem[l] ducunt.

Dumque volunt sedare sitim, sitis altera crevit[4],
Leticiamque suam iuvenes vix noctis[m] ad horam[n] differunt.
Nox erat et celo fulgebat luna sereno[5],
Inflans tunc lituum dedit unus eis ita signum

a) *fehlt B. C* 2b. b) Pecenatici *B. C.* c) femina *A* 1 (rum *über der Zeile später nachgetragen*). d) Dewin *A* 3. *C* 2a; Divin *A* 2a*; Diewin *C* 1; Dyewyn *A* 2b. *C* 2b. e) eos *A* 1; eos, *korr.* eas, *C* 1b. 3. f) stadii *C* 2b. g) Hurasten *A* 4. *B. C* 1b. 2; Hur., *übergeschrieben* Chrastien, *C* 3; Hvasten *(mit getilgtem* v *und übergeschriebenem* r*) A* 2a; Hrastem *A* 1a; Wrasten *A* 3; Hrasten *. h) virgines, *korr.* iuvenes, *A* 1. i) ferociores *(A* 4*). B.* k) et cibis *A* 3. l) *fehlt A* 3. m) *so A* 3; noctu, *korr. von* 2. *Hd.* noctis, *C* 3; noctu *die übrigen.* n) ad h. *fehlt A* 2a.

1) *Vgl. Regino z. J.* 889, *ed. Kurze S.* 132 *mit N.* 2. 2) *Der Name, von tschech. děva (das Mädchen) abzuleiten, bedeutet also soviel wie Magdeburg. So heißt es Ann. Fuld. z. J.* 864: Hludowicus rex ... Rastizen in quadam civitate, quae lingua gentis illius Dowina *(eine Hs. ergänzt über der Zeile:* id est puella*)* dicitur; *in den SS. rer. Germ. Ann. Fuld. rec. Fr. Kurze* (1891), *S.* 62 *wird dieses D. als Theben am Einfluß der March in die Donau gedeutet; andere erklären es für das mährische Maidburg a. d. Thaya. Über das böhmische D. vgl. W. W. Tomek, Stará swědectwí o hradu Děwinu blíž Prahy [Alte Zeugnisse über die Burg D. bei Prag], in: Časopis česk. mus.* 1846, 730*ff.*; *W. Friedrich a. a. O. S.* 123 *sagt: 'schräg gegenüber dem Wyschehrad am l. Moldauufer'. — Das Vorkommen des Namens verzeichnet im einzelnen H. Jireček, Cosmas und seine Chronik S.* 30. 3) *Der spätere Wischehrad; tschech. chrast = virgulta, Gestrüpp; s. W. Friedrich a. a. O. S.* 24, *N.* 6; 43; 123, *N.* 6. 4) *Ovid. Met. III,* 415: dumque sitim sedare cupit, s. a. cr. 5) *Horat. Epod. XV,* 1: Nox — sereno.

dicens: K. 39, 15.

'Lusistis satis, edistis satis atque bibistis[1];
Surgite, vos rauco clamat Venus aurea sistro'[2].
Moxque[a] singuli[3] singulas rapuere puellas[a]. Mane autem facto iam pacis inito pacto, sublatis Cerere et Bacho ex earum oppido muros Lemniaco vacuos indulgent Vulcano[b]. Et[c] ex illa tempestate post obitum principis Lubosse sunt[d] mulieres nostrates virorum sub potestate.
Sed quoniam omnibus
Ire quidem restat, Numa[e] quo venit[f] et Ancus[4],
Primizl iam plenus dierum[5], postquam iura instituit legum, quem[g] coluit[h] vivus[i] ut deum, raptus est ad Cereris generum[6]. Cui Nezamizl[k] successit in regnum.
Hunc ubi mors rapuit, Mnata[k] principales obtinuit fasces. Quo decedente ab hac vita Voyn[l] suscepit rerum gubernacula. Huius post fatum Vnizlau[m] rexit ducatum. Cuius vitam dum rumpunt Parce, Crezomizl[n] locatur sedis in arce. Hoc sublato e medio Neclan[o] ducatus potitur solio. Hic ubi vita discessit[p], Gostivit[q] throno successit[7]. Horum igitur principum de vita eque et morte siletur, tum[r] quia ventri[s] et somno dediti, inculti et indocti assimilati sunt peccori, quibus profecto contra naturam corpus voluptati, anima fuit oneri[8];

a) moxque — puellas *fehlt A 2, am Rande nachgetragen A* 2a. b) Wlcano *A* 1. 1a. 2a. 3b. *C* 1a. 2. c) *fehlt A* 3. (4). 4a. d) erant *C* 3. e) nimia *A* 3b. 4a. *C* 1b. 2b; nimia, *korr.* Numa, *B. C* 3. f) devenit *C* 1a*; venit, *korr.* devenit, *A* 2a; pervenit *(A 4)*. g) que *A* 1a. h) colunt, *korr.* coluerunt, *C* 2b. i) unus *A* 3; *undeutlich, aber doch wohl* vivus ut *A* 2a; 7 *Hasten mit fraglichem* s *am Rande A* 2b; nimis (?) *C* 1a. k) Nezamil *A* 1; Nezamysl *A* 2b. *C* 1; Nez. — Mnata *fehlt A* 1a. 4a. l) Vogen *A* 2a*; Wogen *A* 2b; Vogin *C* 1a; Voyn *(mit übergeschriebenem* e*) C* 1b; moyen *A* 3. m) *so A* 1a. 4a. *B;* Vnizlu *A* 1; Unizlav *A* 4; Vnczlau *A* 2a; Unezlau *: Uni(y)slaw *C* 1a. 2b; Wnizlaus, *übergeschrieben* Vnislaus, *C* 1b; Vnizlam *C* 2a; Wnizlau *C* 3; Wnyczlaw *A* 2b; Vitozlau *A* 3. n) Crezomisl *A* 2a*; -mysl *A* 2b. *C* 1. 2a; Cresomysl *C* 2b; Kressomizl *B;* Kresomizl *A* 3. o) Neklan *A* 2b. *B. C* 1a. p) discessit, *korr.* decessit, *A* 2a; decessit *C* 1*. q) Goztiuit *A* 1a. 3a; Hostiv(w)lt *C* 1; Hostywi(y)t *A* 2b. *C* 2b; Bostiwit *C* 2a. r) tuū *A* 1; tamen *C* 2; dum *A* 4a. s) veneri *A* 3.

1) *Horat. Epist. II*, 2, 214: lusisti s. edisti s. a. bibisti. 2) *Verg. Aen. VIII*, 696: regina in mediis patrio vocat agmina sistro. 3) *Iud.* 21, 21: rapite ex eis singuli uxores singulas. 4) *Horat. Epist. I*, 6, 27: ire tamen rest., N. quo devenit et Ancus. 5) *Gen.* 25, 8 *und sonst:* pl. d. 6) *Iuven. X*, 112: ad gen. Cer. 7) *Für die Echtheit dieser Fürstentafel spräche nach A. Brückner, Die Wahrheit über die Slavenapostel (Tübingen* 1913*) S.* 41, *daß keiner dieser heidnischen Namen sich bei den christlichen Přemysliden wiederhole. Sein früheres Urteil lautete ablehnend, vgl. H. Schreuer, Zur altböhm. Verfassungsgeschichte S.* 397. *Über Schreuers und anderer Versuche, die Zeit dieser Fürsten zu datieren, vgl. meine Gesch. Böhmens und Mährens S.* 40. 8) *Sall. Cat.* 2, 8: Sed multi mortales dediti ventri atque somno indocti incultique vitam sicuti peregrinantes transegere; quibus — anima on. f.

K. 39, 30. tum quia non erat illo in tempore, qui stilo acta eorum commendaret memorie. Sed sileamus, de quibus siletur, et redeamus, unde paulo deviavimus[a].

X. Gostivit[a] autem genuit Borivoy[b], qui primus dux baptizatus est a venerabili Metudio[c] episcopo in Moravia[1] sub temporibus Arnolfi[d] imperatoris et Zuatopluk[e] eiusdem Moravie regis. Nec superfluum esse iudicavimus[f], quod referente fama audivimus, huic operi nostro hoc in loco summatim literarum apicibus inserere bellum, quodque[g] olim antea retro dierum tempore ducis Neclan[h] in campo, qui dicitur Turzko[i.2], consertum est inter Boe-

a) digressi sumus *A* 3.

I, 10 *(A. B. C).* — a) Goztiuit *A* 1a, 3; Gosthiuith *A* 4a; Hostywit(yt) *A* 2b. *C* 2b; -luit(h) *C* 1; Bostiuith *C* 2a. b) Borwoy *A* 2a*; Boriwoy *A* 3 *sehr oft;* Borzywoi *A* 2b *öfter;* Borziwoy *C* 1a *fast immer.* c) Methudio *A* 3. d) Arnulfi *A* 1a. *B immer;* Arnolphi *A* 2b. (4). *C* 2a; Arnulphi *C* 3. e) Zuatoplik *A* 1 *öfter.* 4a; -plick *(A 4);* Zwatoplik, *korr.* Zuatopluk, *C* 3; Zv(w)atopluc *A* 3 *öfter;* Zwatoplk *C* 1a; Sw(u)atopluk *öfter A* 2b. *C* 1b. 2. f) iudicamus *A* 1a. 2. (4). *C* 2; iudicamus, *korr.* iudicavimus, *C* 3. g) quod quidem *A* 3. h) Neklan *C* 1a. 2b; Neclam *(A 4);* Neklam *A* 1a. i) Turzsko *C* 1b. 2b; Turczko *A* 4a; Turzco *A* 2a*. 3; Iurzko *(A 4).*

1) *Über die oft behandelte Frage der Taufe Boriwois durch den h. Method, der F. Dobrowsky schon* 1803 *eine eigene Abhandlung gewidmet hat, vgl. jetzt H. Spangenberg, Die Boriwoilegende. Ein Beitrag zur Kritik des Cosmas von Prag, in: Mitteil. d. Vereines f. Geschichte d. Deutschen in Böhmen XXXVIII* (1900), 234, *dessen Ansicht, daß Methods Mitwirkung entschieden abzulehnen sei, ich nicht beipflichte, weil entscheidende Gründe nicht erbracht wurden und m. E. nicht zu erbringen sind; vgl. meine Gesch. Böhmens und Mährens S.* 77, *auch Novotný Č. D. I,* 1, 381. *Brückner, Die Wahrheit ... S.* 78 *lehnt die Überlieferung des Cosmas ab, weil die sogen. Pannonische Legende darüber schweigt, bezweifelt aber Boriwois Christentum nicht. — Die Zeitangabe bei Cosmas ist allerdings falsch, wenn man darauf Gewicht legt, daß er zu Lebzeiten Methods (gest.* 6. *April* 885) *Arnolf bereits als Kaiser bezeichnet, während er erst* 896 *zu dieser Würde gelangte und auch erst* 887 *König wurde; aber im Besitz Kärntens und Pannoniens war er schon seit etwa* 876. *Wenn, wie wohl anzunehmen ist, eine Annäherung Böhmens an Mähren und die mährische Kirche am ehesten in eine Zeit der Spannung zwischen Böhmen und Bayern fallen dürfte, dann käme für das von Cosmas so bestimmt überlieferte Ereignis das Jahr* 880 *in Betracht. Vgl. überdies über die verschiedenen Ansätze des Taufjahres, sowie über den Stand der Überlieferung V. Jagić, Entstehungsgeschichte der kirchenslawischen Sprache (Berlin* 1913) *S.* 69*ff. und H. Naegle, Kirchengeschichte Böhmens (Wien-Leipzig* 1915) *S.* 61*ff., der sich gleichfalls auf vollkommen ablehnenden Standpunkt stellt. Die neueste Arbeit: H. v. Schubert, Die sogenannten Slawenapostel Constantin und Methodius. Ein grundlegendes Kapitel aus den Beziehungen Deutschlands zum Südosten (Heidelberg* 1916) *berührt diesen Punkt gar nicht.* 2) *Über die Deutung des Namens vgl. A. Bachmann, Gesch. Böhmens I* (1899), 74, *dem aber V. Novotný in: Český čas. hist. IX* (1903), 28 *entschieden entgegentritt. Schreuer, Sagenzeit a. a. O. S.* 17 *deutet wohl kaum mit Recht die Neclankämpfe auf solche zwischen Böhmen und den Karolingern.*

mos et Luczanos, qui nunc a modernis ab urbe Satc[a] K. 40, 1.
vocitantur Satcenses[b]. Unde autem antiquitus nuncupetur
ea natio Luczano[c], nolumus[d] preterire[e] sub silentio.
Quippe illa distinguitur provincia quinque regionibus loco-
rum per compendia. Prima regio est sita circa rivum
nomine Guntna[f]; secunda ex utraque parte est fluvii
Uzkca[g]; tercia extenditur per circuitum torrentis Broc-
nica[h]; quarta, que et Silvana[i] dicitur, sita est infra ter-
minos fluminis Msa; quinta, que in medio est, dicitur[i]
Luca[k], pulcherrima visu et utillima[l] usu ac uberrima
satis nec non habundantissima pratis, unde et nomen
ipsa regio traxit, quia luca latine pratum dicitur. Et quo-
niam hec regio primum, longe antequam Satc[m] urbs condita
foret, est inhabitata hominibus, recte eius incole sunt a re-
gione Luczane[n] nuncupati[o]. His prefuit dux nomine Wlaz-
tizlav[p], vir bellicosus et[q] in bellicis armis animosus[q] ac
consiliis supra modum dolosus, satisque in preliis felix po-
tuisset dici, si sors suppremа[r] non clausisset eum fine in-
felici. Nam contra Boemos frequenter susceperat bellum
et semper Marte secundo atque diis auspicibus prevaluerat
terramque eorum sepe ingressus cedibus, incendiis ac[s]
rapinis crudeliter devastarat et ipsos populi primates in tantum
presidiis attenuarat[t], ut parvo clausi in oppido, quod
dicitur Levigradec[u·2], hostium incursiones timerent oppido.
Hic condidit urbem, quam appellavit nomine suo Wlaztizlav[v],
inter duos montes Meduez[w] et[x] Pripec[y·3], scilicet in confinio

a) Satec *immer A* 2a. *B**; Sathec *A* 3 *immer;* Satx *A* 4 *auch sonst;* Sats *A* 4a; Sate *C* 1 *öfter.* 2. 3 *immer;* Sate, *korr.* Satecz, *C* 1b; Sate, *übergeschrieben* Ziatec, *C* 3; Zatecz *A* 2b *immer.* b) Sathcenses *A* 3; Zacenses *A* 2b. c) Luczanorum *C* 2a. d) volumus *A* 3; volumus, *korr.* nolumus, *A* 2b. *C* 3. e) preteriri *A* 3. f) Gutna *A* 2. *B. C* 1a*; Buntua *C* 2a; Guntna, *übergeschrieben* Suntua, *C* 3. g) Uzka *A* 2a. *C* 1a. 3*; Uzca, *korr.* Uzka, *C* 2a; Uzca *A* 3; Utkca *A* (4). 4a; Uztka *A* 1a; Usstka *C* 1b. h) Brocnica, *korr. in* -cæ, *A* 1; Brocnice *A* 1a; Bocnica *A* 2a*; Bocnyka *A* 2b; Briznica *A* 3; Brocznik(c)a *C* 1; Brocnica, *übergeschrieben* Broznica, *C* 3. i) *fehlt A* 3. k) luka *A* 2. (4). 4a. *B. C* 1b. 2. 3*. l) utilissima *C* 2a; ultima *A* (4). 4a. m) Satk *A* 4a; Sate, *übergeschrieben* Zatec, *C* 3. n) Luczane a reg. *A* 2a; a reg. *fehlt A* 4a; a *fehlt A* 2b (Lucz. reg.). (4); Luczene, *korr.* Luczane, *A* 1. o) nuncupate *A* 3. (4). 4a; nuncupate. *korr.* n-ti, *A* 1a. 2a; nuncii patere *C* 1a; nunccii patrie *C* 2. p) Wlastislaw *C* 1a. 2b; Wlatizlau *A* 1a. *B;* Wlastyzlaw *A* 2b *auch sonst;* Wlatizlaus *A* 3; Wratizlav *A* 4 *auch sonst;* Vratizlaus *A* 4a; Wladislaus *C* 1b. q) et — animosus *fehlt A* 3. r) supr. *C.* s) *fehlt B. C.* t) attenuaverat *A* 3*; attenuerat *A* 2b. 4a; attenuerat, *korr.* attenuaverat, *A* 2a. u) Leuigradek (-ecz) *C* 1. v) Wlastislaw *C* 1. 2b; Wlastizlau *B. C* 3; Wlatizlau *A* 1a. 3; Wlatzizlau *(A* 4); Vultzizlaw *A* 4a. w) Medwez *A* 2b; Meducz *C* 1b. 3; Meduel *C* 1a. x) *fehlt A* 3. y) Pripek *A* 1a. 2a. (4). *B. C* 1b. 3*; Prybek *A* 2b; Przi(y)pek *C* 1a. 2.

1) *W. Friedrich a. a. O. S.* 48 *f. übersetzt das Wort mit 'Waldgau' im Gegensatz zu 'offenem Kulturland', wie etwa Saaz.* 2) *Vgl. ebenda S.* 107. 3) *Ebenda S.* 104, *N.* 3: *Kostial und Jesserken, allerdings mit Fragezeichen; Novotný Č. D. I,* 1, 439, 440 *u. s.*

K. 40, 18. duarum provinciarum Belina[1] et[a] Lutomerici[b.2], et posuit in ea viros[c] iniquos ob insidias utriusque populi, quia hii adiuvabant partes Boemorum. Et sicut in omni vicissitudine rerum prosperitas elevat, adversitas humiliat cor hominum, ex nimia quam semper obtinuit in preliis prosperitate, exaltatum[3] est cor ducis et elevatum, ut mente feroci exardesceret omnem Boemiam ad obtinendum. Ah[d]! mens hominum ignara futurorum sepe suo fallitur augurio, sepe fit, quod ante ruinam[e] cor extollitur[f.4], sicut ante leticiam sepe[g] humiliatur. Mox tumido inflatus fastu[h] superbie scire volens, virtus sua quante sit potencie, mittit gladium per omnes fines tocius provincie hac conditione principalis[i] sentencie, ut quicumque corporis statura precellens gladii mensuram segnius iusso[k] egrederetur ad pugnam[l], procul dubio puniretur gladio[5]. Quo[m] cicius[n] dicto ut vidit in condicto coadunatos loco, stans in medio aggere, corona vulgi septus clipeoque[o] subnixus, manu ensem vibrans sic est exorsus: 'O milites, quibus ultima in manibus est victoria, olim non semel vicistis, iam actum agitis. Quid opus est armis? Arma ad speciem milicie portare faciatis. Quin pocius falcones, nisos, herodios et omne huiusmodi genus volatilium, quod magis aptum est ad iocunditatem et ludum, tollite vobiscum, quibus carnes inimicorum, si forte sufficient, dabimus[p] ad vescendum. Teste Marte deo et mea domina Bellona, que mihi fecit omnia bona, per capulum ensis mei iuro, quem manu teneo, quod pro infantibus eorum catulos canum ponam ad ubera matrum. Levate signa[6], tollite moras; semper nocuit differre paratis[7]. Ite iam velociter et vincite feliciter'.

a) *fehlt A* 1. b) Lutomir. *A* 1[a]. *B immer*; Luthomir. *A* 3 *öfter*; Luthomierzicz *C* 1[b]; Luthmerzicz *C* 2[a]; Lythmyerzycz *C* 2[b]. c) muros, *korr.* viros, *A* 1. d) ach *C* 1[b]. 2; ah ah *A* 3. e) ruginam, *korr.* ruinam, *A* 1. f) exaltatur *A* 3. g) *fehlt A* 1. h) fatu *A* 3. i) conuincie pincipalis *(so) A* 1. k) iussu *A* 3. l) pugnam, *korr.* pugnandum, *C* 3. m) quos (*s von* 2. *Hd.*) *A* 2[a]. n) totius *A* 3. o) clippeo *A* 2[a*]; clypeoque *A* 3. (4). *C* 3. p) dapibus *(A* 4*)*.

1) *Vgl. Friedrich S.* 102. 2) *Vgl. ebenda S.* 104. 3) *I. Mac.* 1, 4: exalt. est et elev. cor eius. 4) *Prov.* 16, 18: ante r. exaltatur spiritus. 5) *Vgl. Monachus Sangall. II,* 12 *(SS. II,* 755*):* ut etiam pueros et infantes ad spatas metiri praeciperet et quicumque eandem mensuram excederet, capite plecteretur. *Reginonis chron. (a. a. O. S.* 29*);* ut omnes virilis sexus eiusdem terrae incolas, qui gladii, quod tunc forte gerebat, longitudinem excessissent, peremerit. *Vgl. auch E. Mayer, Deutsche und französische Verfassungsgeschichte vom* 9. *bis* 14. *Jhd. I (Leipzig* 1899*)* 370, *N.* 1, *wo Belege für das Zusammenrufen der Gemeinde zum Blutgericht mittels Aussendung des Schwertes nach altdeutschem Recht angeführt werden.* 6) *Isai.* 13, 2; *Ierem.* 50, 2: levate signum. 7) *Lucan. Phars. I,* 281: tolle moras — paratis.

Exoritur clamor ad ethera[1]; utilis et inutilis[a], fortis K. 41, 5.
et vilis[b], potens et inpotens perstrepunt: 'Arma, arma'[c],
saltat scabiosa[d] equa ut acer equus in pugna.

XI. Interea quedam mulier, una de numero Eumenidum, vocans ad se privignum[a], qui iam iturus erat ad prelium, 'Quamvis', inquit, 'non est naturale novercis, ut benefaciant suis privignis[b], tamen non inmemor consorcii tui patris

cautum te faciam, quo[c] possis vivere, si vis.
Scias Boemorum strigas[d] sive[e] lemures nostras prevaluisse votis Eumenides[f], unde nostris usque ad unum interfectis dabitur[g] victoria Boemis[g].

Hanc tu quo tandem valeas evadere cladem,
quem in primo congressu interficies tibi adversantem,
utramque sibi abscidens aurem mitte in tuam bursam et
inter utrosque pedes equi in modum crucis evaginato ense
terram lineabis. Hoc enim faciens invisibiles ligaturas
laxabis, quibus ira deorum vestri equi obligati deficient[h]
et cadent quasi ex longo itinere fatigati, moxque insiliens
equum terga vertes et, si magnus post te[i] timor[k] ingruerit, numquam retro aspicies[l], fugam sed acceleres
atque ita tu solus vix effugies. Nam dii, qui[m] vobiscum[n] comitabantur[o] in prelium, versi sunt in auxilium inimicis vestris'[p]. At contra Boemis resistere non
valentibus, hostibus quippe iam tociens triumphantibus[q],

Una salus[r] erat victis nullam sperare salutem[2].
Sed sicut semper infideles homines et eo ad malum proniores[s], ubi deficiunt vires et bone artes, ilico ad
deteriores pravitatis vertuntur partes, haud aliter gens
ista vanis[t] sacris dedita, plus mendaciis credula, iam

a) utilis, *korr. von* 2. *Hd.* inutilis, *A* 1. b) fort. et vil. *fehlt A* 1; et fort. et vil. *A* 3; fort. et vil. *am Rande nachgetragen C* 3. c) *das zweite* arma *fehlt A* 2. 3*; *getilgt C* 1b. d) scabio *A* 3.

I, 11 *(A. B. C).* — a) privinum *A* 2a*. *B;* privinum, *korr.* privignum, *C* 1a; privignum (g *durch unter- und übergesetzten Punkt getilgt*) *A* 1. b) privinnis *A* 2a; privinis *B;* privinis, *korr.* privignis, *C* 1a; privignis (g *durch Punkte getilgt*) *A* 1. c) ut *A* 3. d) stringas *A* 1. e) *fehlt A* 3; sine *A* 1. f) eumenidas *B;* eumenidas, *korr.* -des, *A* 3b. g) dab. Boemis *(korr. aus* -miis*)* vict. *A* 1; Boemiis vict. *. h) Hoc enim faciens invicient *C* 1a. i) post te *fehlt A* 2a. k) terror *A* 2a; timor vel fragor *A* 3. (4). 4a; vel (i) fragor | vel (i) timor *(das* 2. vel *am Zeilenanfang später dazugeschrieben) A* 1; timor, *über der Zeile* vel fragor, *A* 1a; fragor *B. C*. l) aspicias *A* 3*; respicias seu aspicias *A* 4a. m) qui dii *mit Umstellungszeichen A* 2a; qui dii *. n) nobiscum *(A* 4*).* o) comitantur *A* 3. p) nostris *A* 1a. (4). *B.* q) trihuph. *A* 1. r) soli' (salus *übergeschrieben) A* 1; saluius *A* 1a; salu*, *korr.* salu9, *A* 2a. s) proniores, *korr.* promciores, *A* 1. t) vallis *A* 1.

1) *Verg. Aen. II,* 313: exoritur clamorque virum clangorque tubarum; 338: ... sublatus ad aethera clamor. 2) *Verg. Aen. II,* 354: una s. victis n. s. s. — *Das von Cosmas eingeschobene* 'erat' *stört den Vers.*

K. 41, 25. desperantes viribus et armis militaribus, quandam adeunt sortilegam et consulunt eam atque instant, ut edicat[a], quid opus sit facto in tali discrimine rerum aut quos eventus futurum obtineat bellum. Illa, ut erat plena phitone[1], ambigua non tenuit eos diu verborum ambage: 'Si vultis', inquit, 'triumphum victorie consequi, oportet vos prius iussa deorum exequi. Ergo litate[b] diis vestris asinum, ut sint et ipsi vobis in asilum. Hoc votum fieri summus Iupiter et ipse Mars sororque eius Bellona atque gener Cereris iubet'. Queritur interim miser asellus et occiditur et, ut iussum fuerat, in mille millies frusta[c] conciditur atque ab universo exercitu cicius dicto consumitur. Quibus ita esu animatis asinino — res similis prodigio — cerneres letas phalanges et viros mori promptos ut silvaticos porcos; et sicut post aquosam nubem fit sol clarior et visu iocundior, ita post nimiam inerciam exercitus ille fuit alacrior et ad pugnam audacior.

XII. Interea dux eorum Neclan[a], lepore pavidior et Partho[b.2] fuga velocior, pugnam imminentem pertimuit et ficta infirmitate in castro supradicto delituit. Quid facerent membra sine capite aut milites in prelio sine duce? Erat ea tempestate quidam vir precipuus honestate corporis, etate et nomine Tyro[c] et ipse post ducem secundus imperio, qui ad occursum mille obpugnantium in prelio nullum timere, nemini scivit cedere. Hunc dux clam ad se vocat et precipit, ut arma sua induat et paucis clientibus id scientibus[d] herilem equum iubet ut ascendat atque vice sui milites ad pugnam precedat, que non longe ab urbe, sed quasi duobus stadiis distabat. Ventum erat ad campum ab utrisque exercitibus condictum; sed prius Boemi preoccupant collem in medio campo eminentem, unde et hostes previderent adventantes, et is[e] qui[f] estimabatur dux stans in eminentiori loco concionaretur ad milites Tyro: 'Si fas', inquit, 'esset duci verbis addere virtutem militibus[3],

a) ut et dicat *A* 1. b) libate *A* 3. c) frustra *A* 1ª. 2ª. 4ª; frustra, *korr.* frusta, *A* 1.

I, 12 *(A. B. C)*. — a) Neklan *B. C;* Niclan *A* 3; Necklan *A* 1ª. b) *so A* 4ª. *B. C* 1. 2ª. 3; partho, *später übergeschrieben* pardo, *A* 1; pbato. phato *(das erste Wort in* pardo *korr.) A* 2ª; patho *A* 2ᵇ; pardo *A* 1ª. 3. (4) *.C* 2ᵇ*. c) Tyra *B immer;* Tiro *A* 1ª *öfter.* 4ª; Styro *A* 2ᵇ *immer.* d) id scient. *fehlt A* 3. e) his *A* 1. 3ᵇ. (4). f) *fehlt (A* 4*)*.

1) *I. Reg.* 28, 7: mulier habens pythonem. 2) *Horat. Carm. II,* 13, 17: celerem fugam Parthi; *Epist. II,* 1, 112: Parthis mendacior; *Verg. Georg. III,* 31: fidentemque fuga Parthum. 3) *Sall. Cat.* 58, 1: compertum ego habeo, milites, verba virtutem non addere.

multiplicibus vos tenerem sermonum[a] ambagibus. Sed K. 42, 2.
quia hostis ad oculum stat et breve tempus ad exhortandum extat,

Fas mihi sit vos vel paucis succendere dictis. Omnibus in bello dimicandi par est devotio, sed inpar vincendi condicio[b]. Illi paucorum pugnant pro gloria, nos pro patria dimicamus et populi atque nostra libertate[1] et salute ultima; illi ut rapiant aliena, nos ut defendamus dulcia pignera et cara conubia. Confortamini[c] et estote viri[2]. Nam deos vestros, quos actenus habuistis offensos, placastis votis, quibus placari voluerunt. Ergo timorem eorum ne timueritis[3], quia[d], quibus in prelio timor[4] officit[e] animo, maximo versantur in periculo; audacia autem habetur pro muro[5], audacibus et ipsi dii[f] auxiliantur. Credite mihi, ultra illa castra vestra salus posita est et gloria. At si terga hostibus vertitis[g], mortem tamen non effugitis[h]. Sed utinam mortem, verum peius morte agetur; coniuges vestras in conspectu vestro violabunt et in sinu earum infantes[6] ferro trucidabunt et ad lactandum eis catulos dabunt, quia victis una est virtus victoribus nil denegare'.

Interea dux Lucensis, ferocissimus mente, cum superbissima gente, quibus et hodie a malo innatum est superbire[i], veniens ex adverso, ut vidit[k] hostes non cedere loco, iubet suos paulisper stare ilico et quasi condolens super fata inimicorum his dictis acuit animos suorum: 'O miserabiles[l] timidorum hominum manes[m], frustra prendunt colles, quibus desunt vires et bellice artes, nec iuvat collis, si est virtus debilis. Cernitis, quia in planis vobis[n] non audent occurrere campis; nimirum si non fallor, iam fugere parant. Sed vos, priusquam fugiant, irruite super eos impetu repentino et, sub pedibus vestris ceu frivola[o] stipularum ut conterantur,

a) sermone *A* 3; verborum *A* 4. b) cond. vel *racio *A* 1; cond. vel ratio *A* (4). 4[a]; v. r. *später übergeschrieben A* 1[a]. *C* 1[a]; ratio *. c) conf. et nolite *A* 1. d) *fehlt A* 3. e) efficit *C* 1. 2; aufert animos *übergeschrieben C* 3. f) *fehlt A* 1. g) vertetis *C* 1[b]. h) effugitis, *korr.* effugietis, *A* 1. *C* 1[b]. 3; effugietis *; effugistis *A* 1[a]. i) superbie, *korr.* superbire, *A* 1; superbie *C* 2[a]. k) vides, *korr.* videt, *A* 1. l) mirabiles *A* 1. m) inanis, *korr.* manes, *A* 2[a]; inanes *C* 1[b]. 2[a]; manus *Freh.* n) nobis *A* 1[a]; planis non aud. vobis occ. *A* 3. (4). o) favilla *über der Zeile C* 1[b]. 3.

1) *Sall. Cat.* 58, 11: nos pro patria, pro libertate, pro vita certamus; illis supervacaneum est pugnare pro potentia paucorum. 2) *III. Reg.* 2, 2: confortare et esto vir; *vgl. Ios.* 10, 25. 3) *I. Petr.* 3, 14: tim. autem e. n. tim. 4) *Sall. Cat.* 58, 2: tim. animi auribus off. 5) *Sall. Cat.* 58, 17: semper in proelio iis maxumum est periculum, qui maxume timent; aud. p. m. h. 6) *Isai.* 13, 16: inf. eorum allidentur in oculis eorum . . . et uxores eorum violabuntur.

K. 42, 22. facite more solito. Parcite, ne ignavorum[a] sanguine polluatis fortia tela, sed pocius submittite[b] que portatis volatilia, ut perterrefaciatis[c] falconibus pavidas acies ut columbas'. Quod ut factum est, tanta fuit densitas diversarum[d] avium, ut sub pennis earum obscuraretur aer velut sub aquosa nube vel nigre tempestatis tempore. Hoc cernens intrepidus Tyro ceptum interrumpens colloquium ad suos dixit: 'Si forte contigerit me mori in prelio, sepelite me in hoc colliculo et construite mausoleum[e] mihi in secula nominativum'[f]. Unde et hodie nominatur: militis acerrimi bustum Tyri[1]. Moxque prosiliens ceu maxima moles rupis, que fulmine rupta de summitate alti montis fertur per abrupta loca sternens omnia obstacula, haud aliter ruit fortissimus heros[g] Tyro in confertissimos[2] hostium cuneos; ac veluti si quis in horto tenera papavera[3] succideret ferro, ita obstantium metit ense capita hostium, donec plenus hastilibus quasi herinacius in media strage super magnam struem[h] occisorum cecidit.

Incertum est, quis a quo vel quali vulnere quisque ceciderit, nisi hoc solum scimus pro certo, quia Boemi potiti sunt triumpho, Lucensibus[i] omnibus interfectis usque ad unum, preter illum videlicet, quem noverca olim premonuerat euntem ad prelium. Isque dum[k] iussa peregit noverce prepeti[l] elapsus fuga dumque[m] concitus veniret ad[n] domum, ecce uxor sua plangebatur defuncta. Quam ut videret vir suus, dum discooperuisset faciem eius — res similis ficte — visum est funus habere in femineo pectore vulnus et abscisas aures. Tunc vir[o] recolens, quod factum fuerat in prelio, protulit aures de bursa cruentis[p] cum inauribus atque recognovit hanc fuisse in specie illius[q], quem adversantem occidit in bello.

a) ignaviorum (*A* 4). *B. C* 1b. 2b. b) *fehlt A* 3. c) perire faciatis *A* 2a. *C* 1b; pertremefac. *A* 2b. d) *fehlt A* 2. e) mausole, *korr.* m- leu, *A* 1; mauscolum *A* 3. *C* 3; manseolum *A* 2 (*korr.* maus. 2a); mäsoleum *A* 1a. *C* 2b; michi maus. *C* 1b. 2a; mihi *fehlt C* 1a. f) *so B. C* 2; vel memoriale nominativum *A* 1; nominativum vel memoriale *A* 4. 4a. *C* 1a; nominativum, *übergeschrieben* (vel) memoriale, *A* 1a. *C* 1b. 3; nominatum *A* 3; memoriale *A* 2*. g) eres, *korr.* heros, *A* 1. h) strugem *A* 1; starem (?), *korr.* stragem, *A* 2a. i) Luceens. *C* 1; Luczens. *C* 3. k) dum, *korr.* cum, *C* 3. l) p̄ceti, *korr. von* 2. *Hd.* p̄ ceteris, *A* 1. m) que *radiert A* 2a. n) *fehlt A* 2a. o) *fehlt A* 1. p) cruentas *A* 3. q) eius *A* 1.

1) *Dobner, Annales III* (1765), 108: Ostenditur in hunc diem crudi et abrupti saxi moles super sterilibus campis ad Tursko, quae in busti huius memoriam huc advoluta dicitur, quam et ipse spectavi oculis. 2) *Sall. Cat.* 60, 7: in confertissumos hostes incurrit. 3) *Liv. I*, 54, 6: (Tarquinius) ... summa papaverum capita dicitur baculo decussisse.

XIII. Post hec intrantes Boemi in terram[a] illam et K. 43, 3.
nullo resistente[1] devastantes eam[b] civitates destruxerunt,
villas combusserunt, spolia multa acceperunt. Inter
que filium[c] herilem apud quandam vetulam mulierem
inveniunt latitantem. Quem dux ut vidit, quamvis pa-
ganus, tamen ut catholicus bonus misericordia super
eum motus[2] etatule eius et forme pepercit et novam ur-
bem in plano loco construens nomine Dragus[d] super ripam
fluvii Ogre[e] iuxta pagum Postoloprith[f.3], ubi nunc cernitur
sancte Marie cenobium, tradidit eam[g] et puerum peda-
gogo, cui antea[h] pater suus eum[i] commiserat, nomine
Duringo, qui fuit de Zribia[k.4] genere, excedens homi-
nem scelere, vir pessimo[l] peior et omni belua cru-
delior. Quod[m] utique[n] factum est omnium consilio
comitum[o], ut populus[p], qui dispersus fuerat, ad filium
herilem, suum quippe principem, ceu apes ad suam
materculam confluerent; tum[q] si quando resistere vel-
lent, in plano loco facile capi possent[q], tum quia cum
viro alienigena non tam cito conspiraret plebs indigena.
His ita dispositis repedant ad propria cum magna leti-
cia atque victrices aquilas[5] in sua referunt stacia[r].

Interea scelestus Zribin[s] ille, deterior infidele[6], per-
petrat scelus crudele. Nam quadam die piscatores nun-
ciant stacionem piscium non modicam in placida aqua
sub glacie nova[t]; erat enim glacies perspicua, quam
nec adhuc[u] aura corruperat nec pulvis[v] commaculaverat.

I, 13 *(A. B. C)*. — a) *so A* 1; B. intrantes in t. ill. *A* 2b; B. terram ill. intr. *C* 1a; B. intrantes terram ill. *die übrigen*. b) *fehlt A* 1. c) *fehlt A* 3. d) Oragus *(A* 4*)*. e) Oggre *A* 1. 1a. (4); Egre *A* 4a; Obre *C* 2a; nomine Ohre *C* 2b. f) Postolopirth *A* 2a*; -pirzt *A* 1a; -porth *A* 3a; -preth *C* 2a; -prt(h) *A* 2b. 3b. *B. C* 1. 2b. g) vel civitatem eam *A* 1; et civ. eam *(A* 4*)*; eandem civ. *A* 3; civitatem *A* 1a. 2. 4a*. h) ante *A* 3. i) *fehlt A* 1. k) Ztribia *A* 1a *oft;* Zurbia *A* 3a; Zrbia *B immer;* Sribia *A* 2a*; Sribia, *korr.* Zrbia, *C* 3; Surbia *A* 2b; Srbia *C* 2b; Srbia, *am Rande korr.* Zirbia, *C* 1b. l) peior pess. *A* 2a*; pessime pessimo (pessime *korr. zuerst in* pessimo, *dann in* pessimus) *A* 1. m) beluo crudeliter quid, *korr.* belua crudelior, quod *A* 1. n) itaque *A* 1. o) *fehlt A* 3. p) *von 2. Hd. über der Zeile nachgetragen A* 1. q) tum — possent *fehlt A* 3. (4). 4a. r) spacia *(A* 4*). B;* stacia, *übergeschrieben* stativa, *C* 3. s) Ztribin *A* 1a; Zirbin *A* 3a; Zrbi(y)n *A* 2b. 3b. *B:* Zribni *(A* 4*);* Srbin *C* 1b, *über der Zeile auch* 3; Sribin *C* 2b. t) vel nitida nova *A* 1; nitida nova *A* 3; nova, *nachgetragen* nitida, *C* 1b. 3; nitida, *übergeschrieben* vel nova, *A* 1a; nitida *A* 2*. u) *fehlt A* 3. v) pluvia *übergeschrieben C* 3.

1) *Iud.* 18, 7; *II. Par.* 28, 20: nullo res. 2) *Luc.* 7, 13: mis. mot. super eam. 3) *Postelberg; wegen Burg Drahusch vgl. W. Friedrich a. a. O. S.* 100, *N.* 11. — *Über das dortige Benediktinerkloster vgl. A. Frind, Kirchengesch. Böhmens I,* 268, *dazu V. Novotný Č. D. I,* 2, 695, *N.* 3. 4) *Vgl. Zeuß, Die Deutschen und die Nachbarstämme S.* 642: *'Sorabi, die nördlichen Nachbarn der Tschechen am äußeren Abhange des Waldgebirges zu beiden Seiten der Elbe'.* 5) *Lucan. Phars. I,* 339: victr. aqu. deponere. 6) *I. Tim.* 5, 8: infideli deterior.

K. 43, 18. Tunc ille Iudas secundus[a] Durinch[b] ratus esse congruum tempus ad exercendam suam nequiciam, quam dudum mala mente, malo[c] animo conceperat in domini sui vitam[d], ait ad puerum: 'Eamus[e] piscari', quem fraude parabat necare[f]. Quo cum pervenissent, inquit[g]: 'O mi dominelle, perspice natantes ecce sub glacie pisces plus quam mille'. At ille, sicut erat puer, pueriliter genua flectens dum inspicit sub glacie pisces, securus securim tenero collo[h] excepit et, cui hostis pepercit, suus eum pedagogus interfecit. Diffugiunt omnes a tali spectaculo. At ille[i] plus quam parricida, quod non potuit uno ictu securis, peragit cultello, caput suo dominello abscidens ut porcello, quod abscondens[k] sub clamide velut domini sui pro honore munda involvit sindone[1], ut ad ducem, qui sibi eum commiserat, infelix malo suo deferat. Fert sine mora funesta dona sperans pro tali facto innumera consequi munera et invenit ducem in Pragensi palatio cum omnibus residentem comitibus in concilio; atque optimum ratus fore, ut in conspectu omnium facinus suum referat in medium, intrat et salutat ducem et resalutatus stans expectat et, ut data est sibi copia fandi[2], dixit: 'En[l] ego, en ego solus mea[m] effeci securi, ut vos omnes dormiatis in utramque aurem securi[3]. Sepe enim una et minima scintilla[n.4], quam incaute custos domus reliquit sub tenui favilla, excitat ignes magnos et non solum domum, sed etiam involvit et comburit ipsos domus dominos. Hanc ego[o] scintillam precavens et previdens in futurum vobis nocituram extinxi et[p] vos vestrosque[q] posteros a ventura clade, quasi ex divino oraculo premonitus, protexi[p]. Vos autem, qui estis capita terre, huic facto nomen invenite. Si est meritum, facite, ut omnes sciant, quantum merui; aut si dicitis esse scelus, plus mihi debetis, quod vos ipsi non facitis

a) sceleratus, *übergeschrieben* secundus, *C* 3. b) Durinh *A* 3b; During *A* 3a; Duringus *C* 2b, *über der Zeile auch* 3; Durinc *A* 2b. *B;* Durincus *C* 1b. 2a; Durink *C* 1a; Durincll *(so A 4).* c) maloque *A* 3. d) vitam *A* 2; vitam vel necesse *(so) A* 1; vitam vel necem *die übrigen;* necem *. e) eamus domine *A* 3. f) necari *A* 3. *C* 3. g) ait *A* 3. h) securi tenerum collum *A* 3; tenello *übergeschrieben C* 3. i) ille Zirbin *A* 3. k) *so (A 4). B;* abscidens *alle übrigen.* l) en en *A* 1; *das zweite* en ego *fehlt A* 3. m) mea solus *A* 1. n) scintillula *A* 2; sincilla, *korr.* scintilla, *A* 1. o) g *A* 1; ergo *A* 1a. *C* 1.b. 2a p) et — protexi *fehlt A* 2a. q) vos utrosque *(von* 2. *Hd. übergeschrieben* vestrosque*) A* 1; vosque posteros *A* 3.

1) *Matth.* 27, 59: et accepto corpore Ioseph involvit illud in sindone munda. 2) *Verg. Aen. I,* 520: coram data copia f. 3) *Terent. Heauton Timor.* 341: ademptum tibi iam faxo omnem metum, in aurem utramvis otiose ut dormias. 4) *Jes. Sir.* 11, 34: a scintilla una augetur ignis.

scelus. An ideo debuistis infanti parcere, quia pater eius vestros infantes interficere et catulos voluit ponere ad sugendum[a] vestras coniuges? Certe K. 43, 38.

Nec carnes suaves[b] rabidi nec suave lupi[1] ius. Ecce paterni sanguinis ultor[2], vobis quandoque nociturus, iacet sine vestro sanguine victus. Quin ite pocius, accipite regnum ocius, quod sine metu possidebitis in sempiternum felicius'. Et statim protulit caput in disco tenellum, in quo nihil adhuc vivi hominis fuit exterminatum, nisi tantum, quod erat voce privatum. Expavit dux, corda tremuerunt comitum, confusum inhorruit murmur. Tunc dux torsit caput a munere nefando et solvit ora talia[c] fando:

'Aufer ab aspectu nostro tua[d] dona, sceleste[3], tua scelera excedunt modum et veniam nec dignam inveniunt vindictam. Ad hoc flagicium nec potest dignum excogitari preiudicium nec par supplicium. An putas, quod facere non potuissem[4], quod fecisti, si voluissem? Mihi autem fuit licitum occidere inimicum, sed non tibi dominum. Hoc quod peccasti peccatum maius est, quam dici potest peccatum. Certe quicumque te occiderit vel occidere te iudicaverit, non solum peccatum, sed duplex incurrit peccatum, quia et peccatum quod occidaris[e], et peccatum quod occidisti dominum, pro utroque peccato triplicatum portabit peccatum. Verum si pro hoc tam scelere inmani[f] aliquod[g] a nobis donativum sperasti, scias tibi pro magno munere hoc dari, ut unam de tribus quam velis eligas mortem: aut te precipites ex alta rupe aut te manibus tuis suspendas in quavis arbore aut scelerosam vitam tuo finias[h] ense'. Ad hec vir[i] ingemiscens ait: 'Heu[k], quam male virum[l] habet, cum preter spem sibi evenit'. Et statim abiens in alta[m] alno suspendit se[n] laqueo; unde alnus illa, quamdiu non cecidit, quia iuxta viam erat,

a) sugendam, *später korr.* sugendum, *A* 1. b) *fehlt A* 2a. c) talia ita *A* 3. d) *fehlt A* 3. e) occideris *(A* 4*)*. f) in manu, *korr.* inmani, *A* 1; inm. scel. *A* 3; scel. tam inm. *A* 2b. *C* 3; scel. *fehlt C* 1b. 2a. g) aliquot *A* 1; aliquot, *korr.* -quod, *A* 2a. h) finies *A* 2. i) vir Zirbin *A* 3. k) heu heu *A* 3. l) vir *A* 3; vir se *Weinh.* m) alto *A* 3. n) se suspendit *A* 2a. *C* 1a*.

1) *Stat. Theb. X*, 42: rapidi — lupi. — 'Eo sensu, quo Graeci dicunt: *κακοῦ κόρακος κακὸν ὤον*'. *Gessin in seiner Einl.; κακοῦ — ὤον am Rande C* 3. *Vgl. Sextus Empiricus Adv. Rhet.* 99. 2) *Iuven. X*, 165: tanti sanguinis ultor. 3) *Lucan. Phars. IX*, 1063: aufer ab asp. nostro funesta, satelles, regis dona tui. 4) *Matth.* 26, 53: an putas, quia non possum rogare.

K. 44, 22. dicta est alnus Durinci[a]. Et quoniam hec antiquis referuntur evenisse temporibus, utrum sint facta an ficta, lectoris iudicio relinquimus. Nunc ea que vera fidelium relatio commendat[b], noster stilus, licet obtusus tamen devotus, ad exarandum digna memorie se acuat*.

894. XIV. Anno dominice incarnationis DCCCLXXXXIIII. Borivoy[a] baptizatus est primus dux[b] sancte fidei catholicus[1]. Eodem anno Zuatopluk[c] rex Moravie, sicut vulgo dicitur, in medio exercitu suorum delituit et nusquam comparuit[2]. Sed re vera tum in se ipsum[d] reversus[3], cum recognovisset, quod contra dominum suum imperatorem et compatrem[4] Arnolfum[e] iniuste et quasi inmemor beneficii arma movisset, qui sibi non solum Boemiam, verum etiam alias regiones hinc usque ad flumen[f] Odram[g.5]

*) *A* 3 *fügt hinzu:* De chronica b. Iheronimi et composicione annorum. Beatus Ieronimus in chronica quam propriis manibus contexuit, ita commemorat: Ab Adam usque ad diluvium anni duo milia CCXLII, a diluvio usque ad Abraham anni nongenti XLII, ab Abraham usque ad nativitatem Domini anni duo milia XV. In quorum summa inveniuntur quinque milia et insuper centum nonaginta novem anni ab incarnatione Domini. — *Über C* 3 *vgl. die Einleitung.*

a) Durinici *A* 4; Duringi *C* 2b. b) commemorat *B*.

I, 14 *(A. B. C).* — a) Borivy *A* 1. b) dux Boem. *A* 3. c) Zuathopluk *A* 1; Zuatopulch (Ich *auf Rasur*) *A* 2a*; Zuatoplick *(A* 4*)*; Zuatoplick, *korr.* Zuatopluk, *C* 3; Zwatopluk *C* 1a. d) *fehlt A* 2. e) Arnolph. *A* 2a. 3*; Arnulph. *A* 1. 2b. (4); Arnulf. *C* 3. f) fluvium *(A* 4*)*. g) Ogram *A* 2a*; Gram *A* 2b; Ouram *A* 1a.

1) *Vgl. oben S.* 22, *N.* 1; *mit dem J.* 894 *ist Boriwois Taufe überhaupt in keinen Zusammenhang zu bringen, wenn man an Methods Mitwirkung festhält. Ob Cosmas, wie Palacky, Gesch. Böhmens I,* 154 *annahm, zu* 894 *nur Boriwois Tod, nicht dessen Taufe vermerken wollte, ist nicht zu bestimmen, da alle Berechnungen über sein Geburts- und Todesjahr unsicher sind. Abgesehen von älteren Versuchen nahm z. B. Spangenberg a. a. O.* 891 *als Todesjahr an; I. Pekař einmal (Český čas. hist. VIII,* 1902, 416, *N.* 1) 852 *als Geburts-, somit, da B.* 36 (35) *Jahre alt geworden sein soll,* 888 (887) *als Todesjahr; das andere Mal (Die Wenzels- und Ludmilalegenden S.* 223) *Geburt* 857—8, *Tod* 893—4. — *Vgl. auch Novotný Č. D. I,* 1, 384, 406, *der wiederum darauf Gewicht legt, daß nach den Ann. Fuld. z. J.* 895 *damals die Herrschaft Zwentibolds (Swatopluks) über Böhmen schon länger* (dudum) *gedauert habe, somit Boriwoi viel vor* 894 *gestorben sein müßte. Der Ausdruck* dudum *ist aber auch mehrdeutig.* 2) *Über die Sagen, die sich auf Swatopluks Tod beziehen, vgl. E. Dümmler, Gesch. des ostfränk. Reiches III*2, 391 *ff.; meine Gesch. Mährens I,* 1 (1893), 58 *ff. V. Tille in: Český čas. hist. V* (1899), 177, *Novotný Č. D. I,* 1, 418 *und R. Urbánek a. a. O.* 3) *Luc.* 15, 17: in se autem rev. 4) *Nach Regino z. J.* 890 *(a. a. O. S.* 134*) hatte Zwatopluk einen natürlichen Sohn Arnolfs aus der Taufe gehoben und nach sich 'Zuendibolch' genannt.* 5) *Bachmann erklärte in den Mitteil. des Inst. f. österreich. Geschichtsforschung XX* (1899), 41 *(vgl. auch seine Gesch. Böhmens I,* 105, *N.* 3*) Ogram (d. h. Eger) als 'die*

et inde versus Ungariam usque ad fluvium[a] Gron[b] subiugarat[c].[1] — penitentia ductus[2], medie noctis per opaca nemine sentiente[d] ascendit equum et transiens sua castra fugit ad locum in latere montis Zober[e].[3] situm, ubi olim tres heremite inter magnam et inaccessibilem hominibus silvam eius ope et auxilio edificaverant[f] ecclesiam. Quo ubi pervenit, ipsius silve in abdito loco equum interfecit[g] et gladium suum humi condidit et, ut lucescente[h] die ad heremitas accessit[i], quis sit illis ignorantibus, est tonsuratus et heremitico habitu indutus et quamdiu vixit, omnibus incognitus mansit, nisi[k] K. 44, 31.

a) flumen *A* 2b. 3. (4). b) Gran *über der Zeile C* 3. c) subiugarat, *korr. von* 2. *Hd.* subiugaverat, *A* 1. d) sciente *A* 1a. (4). 4a; seiinte *(?), korr.* sciente, *A* 1. e) Zobr *B.* f) edificaū (erant *übergeschrieben*) *A* 1; edificaverat *A* 1a. 3b. *C* 1a. 2. g) interficit *A* 1. 1a. (4). *B. C* 1*; interficit, *korr.* -fecit, *C* 3. h) et illucescente *C* 3. i) ascendit *A* 2a *. k) *ausradiert A* 1; v *A* 2; ubi *.

einzig richtige Lesung, da es sich um die Westgrenze des Reiches Swatopluks handelt, zu dem, wie unmittelbar zuvor bemerkt ist, das regnum Boemie gehört'. Abgesehen von der vorzüglichen Überlieferung von Odram *(d. h. Oder) durch die besten Hss., handelt es sich eben um die Ostgrenze des mährischen Reiches, das im NO. bis an die Oder, im SO. bis an die Gran reichte. Auch ist die westöstlich fließende Eger nie die Grenze Böhmens gewesen. Deshalb hat auch schon Emler in seiner Cosmas-Ausgabe mit gutem Grunde die Köpkesche, lediglich auf A* 2 *beruhende Lesart Ogram durch Odram ersetzt. Es ist auch wenig wahrscheinlich, daß böhmische Kopisten Ogra in Odra ändern würden, wohl aber liegt der umgekehrte Fall nahe. Für die Oder entscheidet sich auch Novotný Č. D. I,* 1, 378; *vgl. ferner B. Dudik, Mährens allg. Gesch. I (Brünn* 1860), 313.

1) *Auch Regino meldet zum J.* 890: Arnulfus rex concessit Zuendibolch Marahensium Sclavorum regi ducatum Behemensium, qui hactenus principem suae cognationis ac gentis super se habuerant; *vgl. meine Gesch. Böhmens und Mährens S.* 68. — *Über Mährens Ausdehnung unter Swatopluk vgl. A. Huber, Die Ausdehnung des 'großmährischen' Reiches nach Südosten, in: Mitteil. d. Inst. f. österreich. Geschichtsforschung II* (1881), 372; *A. Bachmann, Gesch. Böhmens I,* 105; *meine Gesch. Mährens I,* 1, 107; *Novotný Č. D. I,* 1, 378, *N.* 2, *wo auch weitere Literatur.* 2) *Matth.* 27, 3: p. d. *und sonst.* 3) *In den Gesta Hungarorum Belae regis notarii (edid. Lad. Fejérpataky in den von der ungarischen Akademie der Wissenschaften herausgegebenen Magyar Honfoglalás Kútfői [Die Hauptquellen der ungarischen Landnahme], Budapest* 1900) *heißt es, daß nach dem Neutraer Fürsten Zubur, der daselbst nach seiner Gefangennahme von seinen Gegnern gehängt worden war, der Berg den gleichen Namen führte* (Unde mons ille a die illo usque nunc mons Zubur nuncupatur). *Auch soll der Herausgeber noch die Bemerkung zu diesem Namen hinzugefügt haben — in ungarischer Sprache —, daß er von slawischem 'sbor' (Kirche) abzuleiten sei. — Nach J. Zavadil, Velehrady, Děvín a Nitra [Welehrad, Theben und Neutra], Kremsier* 1912, *S.* 92*ff. liegt der Berg Z.* (587 m *hoch) nördlich von der alten Neutraer Burg, am linken Ufer des Flusses Neutra. Z. bringt den Namen in Verbindung mit slaw. 'obr', was soviel wie 'befestigter Berg' heiße.*

K. 44, 38. cum iam mori[a] cognovisset, monachis semetipsum quis sit
Regino 894. innotuit et statim obiit. Cuius regnum filii[1] eius pauco[b] tempore, sed minus feliciter tenuerunt, partim Ungaris[c] illud diripientibus, partim Teutonicis[d] orientalibus, partim Poloniensibus solo tenus hostiliter depopulantibus.

XV. Borivoy[a] autem genuit duos filios Zpitigneum[b] et Wratizlaum[c] ex ea, que fuit filia Zlaviboris[d], comitis de castello Psov[e·2], nomine Ludmila[f·3]. Quo feliciter universe carnis viam ingresso[4] successit paternum in principatum Zpitigneu[g·5]; post cuius obitum obtinuit Wratizlau[h·6] ducatum, qui accepit uxorem nomine Dragomir[i] de durissima gente Luticensi[7] et ipsam saxis duriorem[8] ad credendum ex provincia nomine Stodor[k·9]. Hec peperit binos natos[l], Wencezlaum[m] Deo et hominibus

a) iam mori se *A* 3; iam se m. (se *über der Zeile später nachgetragen A* 2a) *A* 2a*. b) parvo *(A* 4*)* *. c) pariter Ungariis *(korr.* Ungaris*) A* 1; partim Theutonis orient. part. Ung. illud dirip. *A* 3. d) Theut. *öfter A* 1a. 2b. 4. 4a. *B. C* 1; Theutun. *C* 2b; Theuthon. *C* 3 *meistens;* Theuthonis *A* 3.

I, 15 *(A. B. C).* — a) Borzi(y)woi(y) *C.* b) Zpitigineum *A* 4a; Spi(y)tig. *sehr oft A* 2. *C* 1. 2b*. c) Wratisl. *sehr oft A* 2b. *C* 1. 2. d) *so A* 3. *B. C* 2a; Zlauboris *A* (4). 4a. *C* 3; Zlau|boris, *korr.* Zlauo|boris, *A* 1; Zlauoboris *A* 2a*; Slauiboris *C* 1; Slawyboris *A* 2b. *C* 2b. e) Psow *A* 2b. 3b. (4). *C* 1. 2b; Pson *A* 4a; qui nunc Mielnik dicitur *ergänzt am Rande C* 1b. f) Ludmill. *A* 3. *C* 1b. 2 *öfter;* Liudmill. *C* 3 *öfter.* g) Zpitigneus *öfter A* 3. 4a; Zpitigneu, *korr.* -neus, *A* 1a; Spitigneus *C* 1. 2b; Spitigney *A* 2a*; Spytignew *C* 3. h) Wratizla, *korr.* Wratizlav, *A* 1; Wratizlaus *A* 3. 4a; Wratiz(s)law *A* 2b. *C* 1a; Wr. frater eius *C* 2. i) Dragomyr *A* 2b; Dragomirz *C* 1b. k) Stotor *A* 4. 4a. l) *fehlt A* 1. m) Wenczeslai *A* 4a; Wenceslaum *C* 1. 2 *immer.*

1) *Moimir und Zuatopluk; vgl. E. Dümmler, Gesch. d. ostfränk. Reiches III*[2], 392. 460. 2) *In der Wenzelslegende des sogen. Pseudochristian heißt es:* Que Psow antiquitus nuncupatur, nunc a modernis ex civitate noviter constructa Mielnik vocitatur; *vgl. dazu meinen Aufsatz 'Zur Lösung der Christianfrage', in: Zeitschrift d. deutschen Vereines f. Geschichte Mährens u. Schlesiens X* (1906), 77. 3) *Über sie handeln mehrere Legenden; vgl. Pekař, Die Wenzels- u. Ludmilalegenden (Prag* 1906), *S.* 68*ff. Als ihr Todestag gilt der* 15. *September* 921. 4) *Ios.* 23, 14: en ego hodie ingredior viam universae terrae; *vgl. auch III. Reg.* 2, 2 *und Gen.* 6, 12; univ. carnis *Gen.* 2, 13 *und sonst oft.* 5) *Nach der Christianschen Legende wäre Z.* 40 *Jahre alt geworden (vgl. Pekař S.* 222). *In den Böhmischen Annalen (hrg. von K. F. Stumpf, Slaw. Bibliothek II,* 1858, 301, *auch Fontes rer. Bohem. II,* 380) *wird als sein Todesjahr* 805 *angegeben; unter der Voraussetzung, daß dies in* 905 *zu verbessern ist, wäre sein Geburtsjahr* 865. *Zum J.* 895 *nennen ihn die Ann. Fuld. und betiteln ihn:* dux Boemanorum. 6) *Unter dem Namen Witizla scheinen ihn die Ann. Fuld. (s. Note* 5) *zu kennen. Die Passio s. Ludmilae gibt ihm eine Lebensdauer, der slawische Prolog eine Regierungszeit von* 33 *Jahren; vgl. Pekař S.* 205. *Als Todestag nennt das Necrol. Bohem. (Dobner a. a. O. S.* 10) *den* 13. *Februar; den gleichen Tag und das Jahr* 921 *ein anderes Kalendar, s. Kalousek in: Osvěta* 1878, *S.* 714. 7) *Thietmar, Chron. VI,* 25 (18) *bezeichnet Liutici als Gesamtnamen verschiedener slawischer Stämme* (regiones); *vgl. dazu besonders S. Hirsch, Jahrbücher des deutschen Reiches unter Heinrich II. Bd. I,* 259*ff.* 8) *Deut.* 32, 13: de saxo durissimo. 9) *Über diese*

acceptabilem et Bolezlaum[a] fraterna cede execrabilem. K. 45, 5.
Qualiter autem gratia Dei semper preveniente et ubique subsequente dux Borivoy adeptus sit sacramentum baptismi, aut quomodo per eius successores his in partibus de die in diem[1] sancta processerit religio catholice fidei, vel qui dux quas aut quot primitus ecclesias credulus erexit[b] ad laudem Dei, maluimus pretermittere, quam fastidium legentibus ingerere, quia iam ab aliis scripta legimus: quedam in privilegio Moraviensis ecclesie, quedam in epilogo[c] eiusdem terre atque Boemie, quedam in vita vel passione sanctissimi nostri patroni et martyris[d] Wencezlai[e.2]; nam et esce execrantur, que sepius sumuntur. Inter hos autem annos[f] quos infra subnotamus[g] facta[f] sunt hec, que supra[h] prelibavimus; non enim scire potuimus, quibus annis sint gesta sive temporibus*.

XVI. Anno dominice incarnationis DCCCLXXXXV[a].

. . . . . .

Anno dominice incarnationis DCCCCXXVIII.

XVII. Anno dominice incarnationis DCCCCXXVIIII. *Sept.* 28.
Quarta[a] kal. Octobris[3] sanctus Wencezlaus, dux Boemo-

*) *(A 4) fügt hinzu:* Interea deficiente nostra materia, quam nemo illius temporis hominum clericorum seu laicorum memorie commendavit posterorum, rursus ad nobilia facta Romanorum imperatorum recurramus.

a) Bolesl. *C* 1. 2 *immer.* b) erexit, *korr.* erexerit, *A* 3b. *C* 3. c) ephilogo *A* 1; epilogio *A* 3. *C* 1b. d) martyris Christi *A* 3. e) Wencezlavi *A* 1. f) annos, annum videlicet dom. inc. 895 et a. 929, facta *C* 3. g) subnotavimus *; subnotamus, vi *später über der Zeile nachgetragen, A* 1. h) scripta *B.*

I, 16 *(A* 1. 1a. 2. 3. *B. C* 1. 2*).* — a) *Die einzelnen Jahre zwischen* 895 *und* 928 *werden in diesen Hss. in der angedeuteten Weise mit verschiedenartigen Kürzungen* (dñi, dnice, doce) *und mit belanglosen Schreibfehlern in den Zahlen ausgeschrieben;* 924—928 *fehlen (durch Beschneidung des Blattes) A* 3b.

I, 17 *(A* 1. 1a. 2. 3a. 4a. *B. C).* — a) quarto *A* 1a. 2a. 3a. *C* 1b. 2b; quarta, *korr.* quarto, *C* 1a.

Provinz, bez. dieses Volk, finden sich außer den von Zeuß S. 651 *aus Thietmar IV,* 29 (30), *Helmold I,* 37, *aber auch I,* 88 'iuxta Habelam et Albiam' *angeführten Angaben noch verschiedene andere: Ann. Quedlinb. z. J.* 997: 'Ztodoraniam, quam vulgo Heveldum vocant, egregiam inter Sclavanicas terram'; *Adam, Gesta Hammaburg. II,* 21 (18), *S. 77ff.:* sunt et alii Sclavaniae populi, qui inter Albiam et Oddaram degunt, sicut Heveldi, . . . Stoderani.

1) *Ps.* 60, 9; 95, 2 *und sonst:* d. d. i. d. 2) *Uber die hier genannten Quellen und über die Frage, ob die Vita Wenceslai, die Köpke S.* 45, *N.* 16 *für jene Gumpolds hält, mit einer der heute bekannten Wenzelslegenden gleichzusetzen sei, vgl. meinen Aufsatz 'Cosmas und Christian', in: Zeitschrift d. deutschen Vereines f. Geschichte Mährens u. Schlesiens IX* (1905), 20; *Pekař a. a. O. S.* 144*ff.; Novotný Č. D. I,* 1, 437. 3) *Dieses Datum gegenüber dem sonst fast allgemein angenommenen Jahr* 935 *habe ich zu verteidigen gesucht in 'Studien zu Cosmas von Prag I. Über K. Heinrichs I. Feldzug nach Böhmen im J.* 929', *in: Neues Archiv*

K. 46, 8. rum, fraterna fraude martirizatus Bolezlau[a] in urbe, intrat perpetuam celi feliciter aulam[1].

Nam Bolezlaus, haud dignus dici sancti viri germanus, quam fraudulenter fratrem suum invitaverit ad convivium, quem potius machinabatur[b] ob regni retinendi gubernacula necandum, aut qualiter coram hominibus, sed non apud Deum, dissimulaverit fratricidii[c] reatum, sufficienter dictum puto in passionis eiusdem sancti viri tripudio. Cuius post vite bravium alter Cain[d] Bolezlaus, heu, male adoptatum obtinuit ducatum. Hec autem inter convivia, que[e], ut[f] supra retulimus, fraterna cede execrabilia, nascitur proles eximia ducis Bolezlai[g] ex coniuge egregia, cui ex eventu rerum nomen est inditum Ztrahquaz[h], quod nomen sonat: terribile convivium. Quod enim terribilius potest esse convivium, quam in quo perpetratur fratricidium? Ergo dux Bolezlaus conscius sceleris patrati[i], timens penas Tartari, mente semper recolens sagaci, quoquo[k] modo possit Deus super hoc crimine placari, votum[2] vovit Domino dicens: 'Si iste meus filius'[l], inquit, 'superstes fuerit, ex toto corde meo Deo eum voveo, clericus ut sit[m] et serviat Christo omnibus diebus vite sue, pro meo peccato et huius terre pro populo'.

XVIII. Post[a] hec genitor voti non inmemor, cum esset iam puer docibilis et multum parentibus amabilis, non ferens pater, ut suis disceret pre oculis, misit eum Ratisponam[b] tradens sub regulares alas abbati[3] sancti

a) Boleslaw(u) *C* 1. 2 *immer.* b) machinarentur, *korr.* machinaretur, *A* 1. c) fratricidi *A* 1. d) Kain *A* 1; Cayn *A* 4a. *C* 1b *und* 2a *öfter;* Kayn *A* 1a. *B und C* 2b *öfter.* e) *fehlt B;* que (erant) *Weinb.* f) *fehlt A* 3a. g) Bolezlaui *A* 1; -slavi *C* 2. h) Ztrazquaz *A* 1a; Ztrahkwas *C* 1a; Ztrahquā *C* 2a *öfter;* Strahquam *A* 4a *öfter;* Strachquas *C* 1b *öfter.* 2b *immer.* i) scel. patr. consc. *. k) quo *A* 2a. l) fil. meus Ztrahquaz *A* 3a. m) ut cler. sit *A* 2*; ut sit cler. *A* 3a.

I, 18 *(A* 1. 1a. 2. 3a. 4a. *B. C).* — a) pot *A* 1. b) Radisb. *A* 1 *fast immer;* Radisp. *A* 2a. *C* 2a*; Ratysp. *A* 2b *immer.*

XXXIV (1909), 655 *ff.*; *vgl. auch meine Gesch. Böhmens u. Mährens S.* 80. *Wenn H. Bloch (Neues Archiv XXXVIII,* 1913, 108, *N.* 4) *meinen Darlegungen mit dem Hinweis darauf, daß Widukind Heinrich I. niemals als* 'imperator' *bezeichne, widerspricht, somit auch I,* 35 *unter Widukinds* imperator *nicht, wie ich annehme, Heinrich I. gemeint sein könne, so übersieht er die Stelle I,* 25, *wo Widukind von Heinrich doch ausdrücklich sagt:* 'ipse enim vere rex erit et imperator multorum populorum'. *Ganz in diesem Sinne wendet er das Wort dann auch I,* 35 *mit Bezug auf das Verhältnis Heinrichs zum böhmischen Volke an.*

1) *Köpke S.* 46, *N.* 18 *will hier einen Anklang an die Stelle in Gumpolds Vita Venzeslavi cap.* 19 *(SS. IV,* 221) *sehen:* 'perpetuo letantia regni celestis ingreditur consortia'. 2) *Iud.* 11, 30: Votum — si. 3) *Tuto* 894—930; *ihm folgte erst* 942—972 *Michael, der aber wohl schon unter Tuto in der Klosterschule gewirkt haben dürfte.*

Emmerami[a] martiris. Ibi[b] ecclesiasticis et regularibus[c] K. 46, 25.
sanctionibus est imbutus[b], ibi monachico habitu indutus,
ibi usque ad virile robur est enutritus; de cetero eius
vite cursu in sequentibus sat manifestabitur. De actibus
autem ducis Bolezlai[d] nihil aliud dignum relatione per-
cipere[e] potui nisi unum, quod vobis opere precium
pandere duxi. Nam servus Dei Wencezlaus ecclesiam in
metropoli Praga sub honore sancti Viti [1] martiris construc-
tam, non tamen consecratam morte preventus reliquit [2].
Hanc ut consecrare dignaretur, qui tunc preerat Ratispo-
nensi ecclesie presul nomine Michael, dux[f] Bolezlaus sup-
plex missis legatis cum magnis muneribus et maioribus
promissionibus atque pollicitationibus, quo peticionem
suam adimpleret, vix impetravit. Quod utique haud an-
nuisset presul, nisi ob recordationem anime et salutem
Wencezlai[g] amici sui iam interfecti id deliberasset
fieri, quia vir Dei Wencezlaus, dum carne viguerat,
nimio eum[h] affectu coluerat utpote patrem spiritalem[i]
et benignissimum presulem. Nam et presul Michael [3]
similiter hunc sibi adoptaverat [4] in filium dilectissimum,
tum[k] sepe instruens timore et amore[l] Dei[k], tum sepe
mittens ei per[m] sua donaria, quibus maxime illo in tem-
pore indigebat nova ecclesia Christi. Mox ubi dux est
factus compos voti [5], plebs universa et proceres atque

a) *so A 1. C 3*; Emerammi *B*; -rami *A* 1ª; Emmerammi *die übrigen* *. b) ibi — imbutus *fehlt A* 3ª. c) disciplinis et *am Rande hinzugefügt C* 1b. 3. d) Bolezlavi *A* 1; Boleslaui *C* 2. e) reperire *A* 2ª. f) dux Boemorum *A* 3ª. g) beati Wenceslai *A* 3ª. h) cum *C* 1. 2. i) spiritual. *A* 1ª. 2b. 4ª. *B. C* *. k) tum — dei *fehlt A* 3ª. l) *so A* 1; timorem et amorem, *korr.* -re et -re, *C* 3; timorem et amorem *die übrigen*. m) *fehlt Freh.*

1) *Die Weihe der Prager Kirche zu Ehren dieses Heiligen zeigt den Einfluß, den das sächsische Kirchenwesen damals auf Böhmen ausgeübt hat, denn Vitus ist der Patron von Corvey (Corbeia); vgl. Widukind I,* 33*ff.* — *In einer Fassung der altslawischen Wenzelslegende (Fontes rer. Bohem. I,* 130*) gilt die Kirche als dem h. Emmeram geweiht. W. Wattenbach, Die slawische Liturgie in Böhmen (Breslau* 1857*) S.*236, *Z.* 25 *übersetzt aber „des heil. Veit" nach einer anderen Fassung. Vgl. auch meine Gesch. Böhmens und Mährens S.* 105. 2) *Im Gegensatz zu Cosmas' bestimmter Angabe heißt es bei Gumpold cap.* 15—16*, daß die Kirche noch zu Lebzeiten Wenzels vom Abtbischof Tuto von Regensburg geweiht wurde. Die Ann. Prag. (SS. III,* 119*) wiederum melden zum J.* 929: Consecratio ecclesie s. Viti a Tutone episcopo Ratisponensi per Boleslaum fratricidam. 3) *Michael wurde allerdings erst* 941*, also lange nach Wenzels Tod, Bischof; es wäre aber möglich, daß Wenzel mit Michael besondere Bande verknüpften. Vgl. meine Gesch. Böhmens und Mährens S.* 79*, auch Novotný Č. D. I,* 1, 480*, der vermutet, daß Michael unter jenen Priestern gewesen, die nach Wenzels Ermordung aus Böhmen vertrieben wurden.* 4) *Vgl. Esth.* 2, 7; 15. 5) *Horat. Ars poet.* 76: compos voti.

K. 46, 39. clerici obviam advenienti episcopo ruunt devoti, et cum magno honore[a] et leticia recipiunt eum in metropolis
Sept. 22. Prage edificia. Quid multa? Decimâ kal. Octobris dedicata[b] S. Viti martiris[c] ecclesia letus repedat[d] presul ad propria.

Cont. Regin. XIX. Anno[a] dominice incarnationis DCCCCXXX. Otto, filius Heinrici imperatoris, Edgid[b] filiam Anglorum regis[1] duxit uxorem.

Anno dominice incarnationis DCCCCXXXI. Heinricus imperator regem Abotridorum et regem Danorum[c] effecit christianos[a. 2].

März 4. Anno dominice incarnationis DCCCCXXXII[d]. Quarta non. Marcii[3] translatum est corpus S. Wencezlai martiris de Bolezlau oppido in urbem Pragam invidi fratris odio. Siquidem frater eius Bolezlaus de die in diem peius faciens et peius, nulla compunctus sui facinoris penitentia, mente non tulit[e] tumida, quod per martiris sui[f] Wencezlai[g] merita Deus declararet innumera ad eius tumbam[h] miracula, clam sibi fidis clientibus mandat, quo eum in urbem Pragam transferentes noctu in ecclesia[i] sancti Viti[k] humi condant, quatenus, si que[l] Deus mira suis ostenderet ad gloriam sanctis, non eius fratris, sed sancti Viti martiris asscriberetur meritis. Cetera eius malefacta nec duxi relatione digna nec pro certo habui comperta. Unum tamen eius satis audax et memorabile facinus, quod retro dierum in iuventute sua fecit, vestre caritati referre cupimus. Fuit enim iste dux Bolezlaus — si dicendus[m] est dux, qui fuit inpius atque tyrannus, sevior Herode, truculentior Nerone, Decium superans scelerum inmanitate, Dioclecianum[n] crudelitate, unde sibi agnomen[o] ascivit 'sevus Bolezlaus' ut diceretur — tante enim fuit severitatis, ut nihil consilio, nihil ratione regeret, sed omnia pro sua voluntate atque impetu animi ageret. Unde factum est, ut in mente conciperet, quo[p] sibi urbem Romano opere[4] conderet. Moxque populi primates con-

a) timore et hon. *A* 2. b) ded. est *A* 1a. 2*. c) *fehlt B.* d) repedabat *B.*
I, 19 *(A* 1. 1a. 2. 3a. 4a. *B. C).* — a) Anno — christianos *(Z. 9) fehlt A* 3a. 4a. b) Egidio *A* 2b; Egidio, *korr.* Eggid, *A* 2a; Eggid *; Cogid *C* 1b; *fehlt (leerer Raum) A* 1a. c) Danoriorum *C* 1b. 2. d) DCCCCXXXI *A* 3a. e) m. nam t. *A* 3a; m. intulit *A* 1. *B.* f) sci *A* 1; sancti *. g) Wenczlai *A* 1. h) tumulum *B.* i) ecclesiam *A* 3a. k) Witi *A* 2a*. l) qua *A* 1a. 3a. m) dicendum *B;* dicendum, *korr.* -dus, *C* 3. n) Dioclet. *A* 2a*; Dyocl. *C* 1. 2. o) nomen *A* 1a. 4a. *C* 1a. 2b; nomen agnomen *A* 3a; cognomen *C* 3. p) quod *A* 1a. 2a.

1) *Eadward; vgl. G. Waitz, Jahrbücher unter K. Heinrich I.* (1885), *S.* 134. 2) *Ebenda S.* 160. 3) *Gumpolds Vita Venzeslavi cap.* 23 *nennt das gleiche Tagesdatum mit der weiteren zeitlichen Bestimmung:* quiescente ibidem per trium spacia annorum ven. corpore. 4) *Thietmar I,* 18 (10) *läßt K. Heinrich I. in Merseburg das* antiquum opus Romanorum . . . muro . . . lapideo *schmücken. Vgl. hierzu meine Gesch. Böhmens und Mährens S.* 83. 348.

vocat in unum et usque ad unum et deducens[a] eos K. 47, 17.
in lucum[b] iuxta flumen Alb[c] atque designans locum
aperit eis sui cordis secretum[d]: 'Hic', inquiens, 'volo et
iubeo, ut mihi opere Romano edificetis murum urbis
nimis altum per girum'. Ad hec illi: 'Nos qui sumus',
inquiunt, 'populi fauces et tenemus dignitatum fasces,
nos tibi abrenunciamus, quia neque scimus neque vo-
lumus facere, quod precipis, neque enim patres nostri
tale quid antea fecere[e]. Ecce in tuis conspectibus[f] assi-
stimus[g] et potius tuo gladio quam inportabili servitu-
tis[h] iugo nostra colla submittimus. Fac, quod velis,
non enim tuis obtemperabimus[i] iussis'. Tunc dux[k] di-
ram exarsit in iram et prosiliens stetit in putrido
trunco, qui forte tunc ibi iacuit in luco[l], et evaginato
gladio dixit: 'O ignavi et patrum ignavorum filii, si
non estis semiviri aut non viliores peripsimate[1] piri,
factis dicta comprobate et utrum gladio an servitutis
iugo sit levius[m] colla submittere, temptate'. Erat res *Regino* 8 7.
spectaculo digna et audacis procacitate ducis ammi-
randa. Nam si mille dextras in uno corpore armatas[n]
haberet, non in tantum tanta turma hominum trepi-
daret. Quos ut vidit dux[o] buxo pre timore pallidiores[2],
unum, qui fuit primus inter seniores, apprehendens per
cincinnos[p. 3] verticis, ut fortius valuit, percuciens amputa-
vit[q] ceu teneri[r] papaveris caput[4] et inquit:

'Sic volo, sic faciam, sit pro ratione voluntas'[5].

Ceteri hoc cernentes sero penitentia ducti[6] ceciderunt ad
genua ducis[s] veniam cum lacrimis postulantes. 'Iam',
inquiunt, 'domine, nostris parce culpis, iam per omnia
tuis obtemperabimus iussis, iam ultro facimus[t], que-
cumque velis, ne sis nobis ultra crudelis'. Et statim
ad ducis voluntatem edificant civitatem spisso et alto

a) educens *A* 1. b) locum *A* 2a. *B. C.* c) *so A* 1a. 4a. *C* 1a; Alb, *korr. von* 2. *Hd.* Albe, *A* 1; Alb, *korr. von* 2. *Hd.* Albea, *C* 1b; Alb9 *C* 2a; Albye *A* 2b; Albeam *C* 2b; Albim *C* 3; Labe *A* 2a. 3a*. *B.* d) secreta *A* 3a. e) facere, *korr.* fecere, *A* 1. 2a; facere consueverunt *A* 4a. f) aspectibus *B.* g) consistimus *A* 1. h) servituti, *korr.* -tutis, *A* 1. 2a; servituti *A* 1a. 2b. *B. C* 1a. i) obtemperamus *A* 1a. *B. C* (bi *über der Zeile nachgetragen C* 3). k) dux Bolezlaus *A* 3a. l) luco, *korr.* luto, *C* 3; luto *C* 1b. 2b. m) levi2, *korr.* levi, *A* 1. n) ac armatas *A* 3a. o) dux Bolezlaus *A* 3a. p) *so A* 2b. 3. 4a. *B. C* 3; cin*inos, *korr.* cincinos, *A* 1; cinninos *A* 1a. 2a. *C* 2a; cinninos, *korr.* cincimos, *C* 1a; **|ncinnos, *korr.* cincinnos, *C* 1b; cnicmos *C* 2b. q) amputat *A* 1. 4a. *C* 1. 2a. 3. r) tenere *A* 1; teneris *C* 1b. 2b. s) ducis Bolizlai *A* 3. t) facimus, *korr.* faciemus, *C* 3.

1) *Vgl. I. Cor.* 4, 13. 2) *Ov. Met. XI,* 417: buxo ... simillimus ... pallor; *Nemes. Ecl. II,* 41: pallidior buxo. 3) *Ezech.* 8, 3: apprehendit me in cincinno capitis mei. 4) *Vgl. oben S.* 28, *N.* 5. 5) *Iuven. VI,* 223: Hoc volo, sic iubeo, stat p. r. v. 6) *Siehe S.* 33, *N.* 2.

K. 47, 36. muro opere Romano, sicut hodie cernitur, que ex nomine sui conditoris Bolezlau dicitur*.

Cont. Regin. 932 ff. XX. Anno dominice incarnationis DCCCCXXXIII. Ungari orientales[a] Francos et Alamanniam[b] atque Galliam devastantes per Italiam[c] redierunt.

Anno dominice incarnationis DCCCCXXXIIII. Heinricus[d] rex Ungaros multa cede prostravit pluresque ex iis comprehendit.

Anno[e] dominice incarnationis DCCCCXXXV. Heinricus rex paralysi percutitur.

Anno dominice incarnationis DCCCCXXXVI. Obiit Heinricus rex, cui successit[f] filius eius Otto imperator.

Anno dominice incarnationis DCCCCXXXVII. Arnolfus dux Bauariorum[g] obiit.

Anno dominice incarnationis DCCCCXXXVIII. Ungari iterum a Saxonibus multa cede devastantur[h], et[i] filii ducis Arnolfi regi rebellant[k] Ottoni.

Anno dominice incarnationis DCCCCXXXVIIII. Hludouicus[l] rex Gerpirgam, viduam Gisalberti[m], duxit uxorem**.

Anno dominice incarnationis DCCCCXXXX. Heinrico, fratri regis, Lothariensis[n] ducatus[1] committitur et eodem anno inde expellitur.

Anno dominice[o] incarnationis DCCCCXXXXI. Heinricus, frater regis[p], cum quibusdam Saxonibus contra regem conspirat, sed nil nocere potuit.

Anno dominice incarnationis DCCCCXXXXII. Sidus simile comete per XIIII noctes visum est et inmensa mortalitas boum[q] secuta est.

Anno dominice incarnationis DCCCCXXXXIII. Otto dux obiit, cui Conradus[r], filius Werinheri[s], in ducatu m[t,1] successit[s].

Anno dominice incarnationis DCCCCXXXXIIII. Ungari a Carantanis[u] multa cede mactantur.

Anno dominice incarnationis DCCCCXXXXV. Bertoldus[v], dux Bauariensis[w], obiit, cui Heinricus, frater regis, successit.

Anno dominice incarnationis DCCCCXXXXVI. Hludouicus[x] rex a suis[y] regno expellitur[2].

Ann. Hersfeld. *) *A* 3[a] *fügt hinzu:* Eodem anno Heinricus rex Abottritos subegit[3].

**) *A* 3[a] *fügt hinzu:* Eodem anno cometes apparuit[4].

I, 20 *(A* 1. 1[a]. 2. 3[a]. *B. C).* — a) origentales, *korr.* orient., *A* 1. b) Alman(n)iam *C* 1. 3. c) Ytal. *öfter A* 2[b]. *C* 1. 2. d) Heinrichus *A* 2[a*]; Hinricus *B.* e) Anno sequenti *C* 3 *und so weiter.* f) successit in regnum *A* 3[a]. g) *so A* 1. 1[a]. *C* 2[b]; Baw(v)arorum *A* 3[a]. *C* 1; Baworiorum *C* 2[a]. 3; Bawar̄ *A* 2; obiit Arn. rex Bauuarie *B;* Bavariorum *. h) vastantur *A* 2. i) *fehlt A* 2[a]. k) debellant *C* 1. 2. l) so *A* 1; Hludowicus *C* 2; Ludou(v)icus *A* 1[a]. *B. C* 1[b]. 3; Ludw(u)icus *A* 2. 3[a]. *C* 1[a]. 2[b]. m) *so A* 1[a]. 2[a]. *B. C* 1[a]. 2. 3; Gisab**erti *A* 1; Giselberti *A* 3[a]. *C* 1[b]; Gysalb. *A* 2[b]. n) Lotar. *B. C* 1[a]. o) dom. inc. DCCCCXXXXI. *fehlt A* 1. p) Ottonis *(!), korr.* regis (Ottonis *über der Zeile), C* 3. q) bovum *A* 1. *C* 2[a]. r) Chunr. *A* 2[b]; C&nr. *A* 3 *öfter.* s) Wernheri *A* 2[b]. 3[a]. *C* 1 (Vern. *C* 1[a]); Werinheri, *korr.* Wernh., *C* 3; Verneri *B;* Werinnri *A* 2[a]; Wer. — successit *fehlt A* 1[a]. t) ducatu *C* 3. u) Carinthiis *B. C* 1[b]. v) Bertholdus *A* 2. *B. C* 2*; Berdoldus *A* 1; Pertoldus *C* 1. w) Bauuar. *A* 2[a]; Bawar. *A* 3[a*]; Bauuarie *B;* Bauarie *C* 1[b]; Bauariens, *korr.* Bauariae, *C* 3. x) *so A* 1; Ludouic. *A* 1[a]: Ludvic. *A* 2; Luduic. *C* 1[a*]; Ludwic. *A* 3[a]. *C* 2. 3; Lo(u)dovic. *B. C* 1[b]. y) suo *A* 3[a]; rex expell. regno *A* 2 (a regno 2[b]).

1) *Lothringen.* 2) *Vgl. Köpke-Dümmler, K. Otto der Große (Leipzig* 1876) *S.* 150. 3) *Vgl. G. Waitz, Jahrbücher unter K. Heinrich I., S.* 142, *N.* 4. 4) *Vgl. Köpke-Dümmler S.* 99, *N.* 1.

Anno dominice incarnationis DCCCCXXXXVII. Domna Edgid[a] regina obiit[1]. K. 48, 8. *Cont. Regin.*

Anno dominice incarnationis DCCCCXXXXVIII. Sinodus[b] in Inglenheim[c] a[d] XXXIIII[e] episcopis habita est[b].

Anno dominice incarnationis DCCCCXXXXIX. Liudolfo[f], filio regis, Machtildis[g] filia nascitur[h].

Anno dominice incarnationis DCCCCL. Dux Boemorum Bolezlaus regi rebellabat[i], quem rex valida manu adiit sueque per omnia dicioni subdidit[k.2].

Anno dominice incarnationis DCCCCLI. Rex[l] Otto in Italiam perrexit[l].

Anno dominice incarnationis DCCCCLII[m] *.

. . . . . .

Anno dominice incarnationis DCCCCLXVI.

XXI. Anno dominice incarnationis DCCCCLXVII[a]. Id. *Juli* 15. Iulii dux, cui agnomen[b] sevus Bolezlaus, male mercatum fraterno sanguine ducatum cum vita amisit. Cui[c] filius

*) *A* 3[a] *fügt hinzu zum Jahre DCCCCLIX (= DCCCCLVIII):* Signum crucis in vestimentis hominum apparuit; illis autem, qui derisui illud habebant, mortem inferens, illis autem, qui pie et religiose illud venerabantur, nil mali intulit. *Ann. Hersfeld.*

Zum Jahre DCCCCLXI (= DCCCCLX): Isto anno venerunt legati Ruscie gentis ad regem Ottonem et deprecati sunt eum, ut aliquem suorum episcoporum transmitteret, qui eis ostenderet viam veritatis; et professi sunt, se velle recedere a paganico ritu et accipere nomen et religionem christianitatis. Et ille consensit petitioni eorum et transmisit Adelbertum episcopum in fide catholicum. Illi per omnia mentiti sunt, sicut postea eventus rei probavit, quia ille predictus episcopus non evasit letale periculum ab insidiis illorum. *Ann. Hersfeld.*

Zum Jahre DCCCCLXIII (= DCCCCLXII): Tuto episcopus Ratisponensis ecclesie obiit[3].

Zum Jahre DCCCCLXIIII (= DCCCCLXIII): Magnum synodale concilium factum est Rome in ecclesia sancti Petri apostoli; ibique presidebat Otto imperator augustus cum magna multitudine episcoporum, abbatum, monachorum, prepositorum, clericorum, illicque deiectus est Benedictus papa ab apostolica sede et Adaldago episcopo commissus in Saxoniamque est deductus illicque vitam finivit. Et ipso in anno mortalitas invasit exercitum Ottonis imperatoris. *Ann. Hersfeld.*

a) hedgyd *A* 3[a]; Edid *B*. b) sinodus — est *fehlt A* 1[a]. c) Inglinheim *A* 3[a]. d) a — est *ausradiert C* 1[a]. e) XXXIIII numero *B**. f) *so A* 1. *C* 1[a]; Liudolfo. *korr.* Lud., *C* 3; Ludofo, *korr.* Ludolfo, *A* 2[a]; Ludolfo *die übrigen*. g) Mehtildis *B*. h) Liud. — nasc. *fehlt A* 1[a]. i) rebellat *A* 2; rebellavit *B*. k) subiugavit *B*. l) Rex — perr. *fehlt A* 1[a]. m) *Die einzelnen Jahre von* 952 *bis* 966 *werden in den Hss., außer C* 3, *wo sie fehlen, bald neben-, bald untereinander ausgeschrieben; A* 3[a] *hat statt* DCCCCLII *noch einmal* DCCCCLI *und bleibt fortan bis zum Ende des Kapitels um eine Einheit zurück.* — *Zum Jahr* DCCCCLII *fügt C* 1[a] *hinzu:* de rubo uva — equivocatio *(S.* 42, *Z.* 4—9*)*.

I, 21 *(A* 1. 1[a]. 2. 3[a]. 4. 4[a]. *B. C)*. — a) DCCCCLXII *A* 1; DCCCCLXVI *(s. oben Anm.* m*) A* 3[a], *worauf in gleicher Weise wie bisher die bloßen Jahreszahlen folgen:* A. d. 967—972, *so daß der Tod Boleslaus' zum J.* 972 *gesetzt erscheint, worauf A. Huber, Gesch. Österreichs I,* 161, *N.* 3 *Gewicht gelegt hat.* b) cognomen *C* 3 nomen *A* 2[b]. c) cuius *A* 3[a].

1) *Sie starb* 26. *Januar* 946; *vgl. Köpke-Dümmler a. a. O. S.* 146, *N.* 3. 2) *Vgl. die entsprechenden Stellen bei Widukind III,* 3 *und Thietmar II,* 2 (1) *in meiner Gesch. Böhmens und Mährens S.* 105, *N.* 2. 3) *T. starb* 930; *vgl. Waitz, K. Heinrich I., S.* 143, *N.* 1.

K. 48, 30. eius equivocus in principatum successit, multum dissimilis patri moribus bonis et conversatione spiritali[a]. O mira Dei clementia! O quam incomprehensibilia eius sunt iudicia![1] Ecce de[b] rubo uva[2], de spinis rosa, de tribulis ficus gignitur generosa; videlicet de fratricida prodit christicola, de lupo agnus[3], de tyranno modestus, de impio Bolezlao pius nascitur secundus

Regino 874. Bolezlaus, dux nulli probitate secundus.

Neque eum contaminat iniqui patris equivocatio, in quo verus Christi fervebat amor et pura dilectio; nam sicut multi nomina sanctorum sortiuntur[c] nec tamen sanctitatem assequuntur, quoniam neque sanctitas neque iniquitas ex nomine, sed pro merito hec utraque dinoscuntur[d] in homine.

Regino 874. 876. XXII. Erat autem iste princeps, secundus Bolezlaus, vir christianissimus, fide catholicus, pater[a] orphanorum, defensor viduarum, gementium consolator, clericorum et peregrinorum pius susceptor[a], ecclesiarum Dei[4] precipuus fundator. Nam ut in privilegio ecclesie sancti Georgii[b. 5] legimus, XX ecclesias christiane religioni credulus erexit et eas omnibus utilitatibus, que pertinent ad ecclesiasticos usus, sufficienter ampliavit. Huius fuit germana soror nomine Mlada, virgo Deo devota, sacris[c] litteris erudita, christiane religioni dedita, humilitate[d] predita, alloquio blanda, pauperibus et orphanis fautrix larga[d] ac omni morum honestate decorata. Que dum causa orationis Romam veniret[e], benigne ab apostolico[6] suscipitur; ubi tempore aliquanto degens monasticis sat disciplinis imbuitur, et ad ultimum domnus papa suorum cardinalium consilio, immo volens nove ecclesie benigno[f] subvenire suffragio, consecrat eam abbatissam[g] mutato nomine Mariam, dans ei sancti Benedicti regulam et abbacialem virgam. Post hec nova abbatissa novam et sanctam illatura[h] Boemie terre monachicam regulam accepta licentia et benedictione apostolica equitat in

a) spirituali *A* 1[a]. 2. 4[a]. *B. C**. b) *Vgl. S.* 41, *N.* m. c) sociuntur *A* 1. d) disnoscuntur, *korr.* dinosc., *A* 1; dinoscitur *A* 2[a]; dignoscitur, *korr.* dinosc., *A* 2[b]. I, 22 (*A* 1. 1[a]. 2. 3[a]. 4. 4[a]. *B. C*). — a) pat. — susceptor *fehlt A* 1[a]. b) Georii *A* 2[a]*. c) s. l. er. *fehlt A* 1[a]. d) hum. — larga *fehlt A* 1[a]. e) veniret ad limina ss. apostolorum Petri et Pauli *A* 3[a]. f) benigne *A* 3[a]. *B. C* 2. g) abb*|**nā, *korr. von* 2. *Hd.* abbatissā, *A* 1. h) alatura *A* 1; illatam *C* 3.

1) *Rom.* 11, 33: O . . quam inc. sunt iud. eius. 2) *Matth.* 7, 16: Numquid colligunt de spinis uvas, de tribulis ficus? *Luc.* 6, 44: neque enim de sp. colligunt f. neque de rubo vindemiant uvam. 3) *Luc.* 10, 3: Ecce ego mitto vos sicut agnos inter lupos. 4) *Zu diesen Anklängen an Regino vgl. Loserth, Studien zu Cosmas a. a. O. S.* 12*ff.* 5) *Von einer solchen Urkunde hat sich sonst keine Nachricht erhalten.* 6) *P. Johannes XIII* (965—972).

dulcem patriam cum suo comitatu valde letificato. Ventum erat ad regiam urbem Pragam, et dux Bolezlaus diu desideratam honorifice recepit sororem amantissimam et inter se manibus consertis subeunt regalia tecta[1]; ubi simul residentes diu mutuis alternatim sermonibus dum fruuntur, dum multa, que vidit Rome sive audivit relatione digna[a] et admiratione, fratri suo refert, insuper literas ex parte apostolici sibi directas obtulit[b], quarum[c] formula huiusmodi fuit[2]: 'Iohannes[d], servus servorum Dei, Bolezlao catholice fidei alumno apostolicam benedictionem. Iustum est benivolas aures iustis accommodare peticionibus; quia Deus est iusticia et, qui diligunt eum[e], iustificabuntur et omnia diligentibus Dei iusticiam cooperantur in bonum[3]. Filia nostra, tua relativa[4], nomine Mlada, que et Maria, inter ceteras haud abnegandas peticiones cordi nostro dulces intulit ex parte tui preces, scilicet ut[f] nostro assensu in tuo principatu ad laudem et gloriam Dei ecclesie liceret fieri episcopatum[g]. Quod nos utique leto animo suscipientes, Deo grates[h] retulimus, qui suam ecclesiam semper et ubique dilatat et magnificat in omnibus nationibus. Unde apostolica auctoritate et sancti Petri principis apostolorum potestate, cuius, licet indigni, tamen sumus vicarii, annuimus et collaudamus atque incanonizamus[c], quo[i] ad ecclesiam sancti Viti et sancti Wencezlai[k] martirum[l] K. 49, 4.

a) digna et adm. *fehlt A* 3a. b) tradit, *übergeschrieben* obtulit, *C* 3. c) quarum — incanonizamus quo *(Z. 23) fehlt) A* 1a. d) Iohannes episcopus *(A 4)*. e) *so A* 1. 4; deum, *übergeschrieben* eum, *C* 3; deum *die übrigen*. f) in, *korr.* ut, *A* 1. g) episcopatus *A* 3a. *B. C* 1a. h) gratias *A* 2*. i) quod *A* 2a. *C* 3. k) *so A* 2a; sancti Viti et Wenc. (et *über der Zeile nachgetragen*) *A* 4a*; sancti Viti. Wenc. *A* 1. *C* 1a; sanctorum Viti Wenc. *A* 1a. *C* 1b, 2. 3; sanctorum Viti et Wenc. *(A 4). B;* sanctorum Viti Wenc. Adalberti *A* 3a. l) *fehlt C* 1a.

1) *Verg. Aen. VI,* 13: iam subeunt Triviae lucos atque aurea tecta. 2) *Die Urkunde ist entsprechend den Ausführungen H. Spangenbergs, Die Gründung des Bistums Prag, in: Hist. Jahrbuch der Görres-Gesellschaft XXI* (1900), 765 *als Fälschung saec. XI. mit genauer Literaturangabe abgedruckt: Cod. dipl. regni Bohemiae I* (1907), 342, *n.* 371. *Vgl. dazu noch meine Gesch. Böhmens und Mährens S.* 84, *N.* 1; *Novotný C. D. I,* 1, 584; *s. auch unten S.* 44, *N.* 1. 3) *Rom.* 8, 28: diligentibus Deum omnia c. i. b. 4) *Das Wort* relativus *wird öfter auf Verwandtschaftsverhältnisse bezogen, vgl. Martianus Capella IV,* 111: dicuntur relativi tribus modis, aut alicui ut filius, aut alicui ut vicinus, aut ad aliquid ut duplum; *SS. VIII,* 205, 22: Otto secundus maximi augusti Ottonis relativus. *Der Ann. Saxo (SS. VI,* 619, 46*) hat es hier wohl richtig durch* soror tua *ersetzt (vgl. auch meine Gesch. Böhmens und Mährens S.* 82*). Dobner hingegen (Annales IV,* 171*) ergänzte aus dem vorangehenden* filia *auch zu* relativa *dasselbe Wort und vermutete mit Unrecht, daß das Schreiben an H. Boleslaus I. gesendet worden sei, worin ihm auch H. Spangenberg (S.* 765 *mit N.* 4*) zustimmt, ebenso Novotný C. D. I,* 585, *N.* 1.

K. 49, 19. fiat sedes episcopalis, ad ecclesiam vero sancti Georgii[a] martiris, sub regula sancti Benedicti et[b] obedientia filie nostre, abbatisse Marie[b] constituatur congregatio sanctimonialium[c]. Veruntamen[d] non secundum ritus aut sectam Bulgarie gentis vel Ruzie[e], aut Sclavonice[f] lingue[g], sed magis sequens[h] instituta et decreta apostolica unum pociorem tocius ecclesie ad placitum eligas in hoc opus clericum Latinis adprime literis eruditum, qui verbi vomere novalia cordis gentilium scindere et triticum bone[i] operationis serere atque manipulos frugum vestre fidei Christo reportare sufficiat. Vale'[d]. Et statim, ut iussum fuerat, consilio ducis et abbatisse ecclesia[k] sancti Viti decernitur futuro episcopo[1], ecclesia vero sancti Georgii martiris ad presens datur abbatisse ducis sorori Marie.

XXIII. Igitur quidam de Saxonia vir mire eloquentie et literalis scientie, nomine Diethmarus[a], presbiter promotione, monachus professione, olim in antea diebus causa orationis venerat Pragam. Qui dum ducis secundi Bolezlai deveniret ad noticiam, in brevi tempore magnam eius gratiam adeptus fuerat et amiciciam. Et quoniam Sclavonicam perfecte[b] linguam sciebat, hunc per suos legatos dux advocat, clerum, primates terre et populum convocat atque suis precibus et monitis efficit, ut eum sibi in episcopum omnes communi assensu[c] eli-

a) Georii *A* 2a*. b) et — Marie *fehlt A* 1a. c) monialium *A* 2. d) veruntamen — sufficiat. Vale *fehlt A* 1a. e) Ruscie *A* 3a *(vgl. S.* 41, *Z.* 23*)*. 4; Rusie *C* 1b; Russie *C* 2b. f) slav. *A* 2b *öfter. C* 3. g) lingue *fehlt A* 1. 2b. h) *fehlt A* 2a; sequentes *A* 3a. i) bene *A* 1; bene, *korr.* bone, *A* 2a. k) *am Rande A* 2a; s. V. eccl. *A* 1*.

I, 23 *(A* 1. 1a. 2. 3a. 4. 4a. *B. C)*. — a) *so A* 3a. *B. C* 3; Dithm., *korr.* Diethm., *C* 1b; Dithm. *A* 4a *immer. C* 2a; Dietm. *C* 1a; Diehtm. *A* 4; Dyethm. *A* 2b *immer;* Dythm. *C* 2b *fast immer;* Dethm. *A* 1 *und immer* 2a; Detm. *A* 1a *öfter*. b) proferre *A* 1; ling. perf. *A* 1a. 2a. *C* 2b. 3. c) affectu *A* 2a; consensu *C* 3.

1) *An neuerer Literatur über die viel erörterte Frage der Prager Bistumsgründung vgl. K. Uhlirz, Jahrbücher unter K. Otto II. und Otto III., Bd. I (Leipzig* 1902*), Exk.* 2, *der sich auch mit den letzten Ausführungen von Spangenberg (s. oben S.* 43, *N.* 2*) und von W. Schulte, Die Gründung des Bistums Prag, in: Hist. Jahrbuch der Görres-Gesellschaft XXII* (1901), 285 *auseinandersetzt. Unbekannt blieb ihnen der Aufsatz von M. Dvořak, O listině papeže Jana XIII. v kronice Kosmově [Über die Urkunde P. Johanns XIII. in der Chronik des Cosmas] in: Sitzungsber. der k. böhm. Gesellschaft der Wiss. Jahrg.* 1899 *(Prag* 1900*), n. XII, in dem der Nachweis versucht wird, daß Cosmas die Urkunde P. Johanns nach einer älteren Vorlage in diese Form gebracht habe. Ferner vgl. A. Naegle, Die Gründung des Bistums Prag und deren nächste religiös-kirchliche und politisch-nationale Bedeutung, in: Deutsche Arbeit Jahrg. IX (Prag* 1910*),* 395*ff.*

gant. Postera autem die, ut duci placuit, favorabili[a] ac- K. 49, 35.
clamatione ab omnibus in episcopum Diethmarus[b] eligitur et[c] ad imperatorem christianissimum Ottonem[1], filium Heinrici imperatoris[d], ex parte ducis et tocius cleri atque plebis cum his transmittitur literis: 'O[e] gloriosissime imperator et christiane religionis maxime cultor[f], suscipe nostras clemens et tocius cleri atque populi preces et hunc virum per[g] omnia approbatum, pomine[h] Diethmarum[g], quem nobis in pastorem eligimus[h], vestra sanctissima collaudatione ac[i] iussione ut ordinetur in episcopum, suppliciter exoramus'[e]. Tunc imperator, sicut erat divine legis amator, consilio ducum et principum, sed precipue presulum, consulens saluti et novitati christiane plebis iussit Magontinum[k] archiepiscopum[2], qui tunc preerat curti, ut eum ordinaret in episcopum. Tunc presul[l] mitra redimitus novus novam redit letus tocius Boemie in parrochiam atque ut ventum est metropolim Pragam, iuxta altare sancti Viti[m] intronizatur ab omnibus clero modulante: 'Te Deum laudamus'. Dux autem[n] et primates resonabant: 'Christus[o] keinado'[p. 3], et cetera[q]; simpliciores autem et idiote

a) *so A* 4a. *C* 3; favorali *die übrigen.* b) *so A* 3a. *B. C* 2a. 3; Diethm., *korr.* Dethm., *A* 1; Dietm. *C* 1a; Dethm. *A* 1a *öfter;* Diethmarus — nomine *(Z.* 8*) fehlt C* 1b. c) *fehlt (A* 4*). B. C**; ut *A* 4a. d) primi regis *am Rande hinzugefügt A* 4. e) O glor. — exor. *(Z.* 11*) fehlt A* 1a. f) cultor *über der Zeile später nachgetragen A* 2a; et amator *über der Zeile hinzugefügt C* 3. g) per — Diethmarum *fehlt A* 2a. h) elegimus *C* 3. i) *fehlt A* 1. k) Magunt. *A* 2. *B. C* 2b* *immer. C* 1b *öfter;* Mogunt. *A* 4a *öfter.* l) presul venerandus Diethmarus *A* 3a. m) Viti martiris *A* 3a. n) autem Bolezlaus *A* 3a. o) *fehlt A* 2b. *C;* Christe *(A* 4*). B. C* 3 *(hier am Rand). **; Christo *A* 1a. 4a; χρc *die übrigen.* p) *fehlt A* 2b. *C;* keinado *A* 2a; keynādo *A* 1a; keynado *A* (4). 4a. *B und am Rande C* 1b. 3; kreynat *A* 3a; *nur A* 2a *fügt hinzu:* kirieł und die gallihcenalle helfuent unse kyrieł *(darnach:* kirie eleison, und di hallicgen alle h. u., kyrie eleison **); bloß* kyryeleyson *A* 2b. q) et cet. *fehlt A* 2.

1) *Nicht an Otto I., sondern an Otto II. muß hier gedacht werden. Die Echtheit des folgenden Briefes bestreitet K. Uhlirz, Die Errichtung des Prager Bistums, in: Mitteil. d. Vereines f. Geschichte d. Deutschen in Böhmen XXXIX* (1900), 6. 2) *Nach Catalogus epp. Argentinensium (SS. XIII,* 323*) ist Diethmar vom Erzb. Willigis von Mainz* (975—1011) *und Erkenbald von Straßburg* (965—991) *zu Brumat i. Elsaß konsekriert worden, und zwar, wie Uhlirz a. a. O. S.* 6, *N.* 1 *ausführt, zwischen dem* 29. *Dezember* 975 *und* 16. *Januar* 976. *S. auch Corn. Will, Regesten z. Gesch. der Mainzer Erzbischöfe I (Innsbruck* 1877*),* 111, *n.* 12. 3) *Über das deutsche Lied 'Christe ginâdô' und über 'Kyrie eleison' vgl. J. Kelle, Gesch. d. deutschen Literatur von der ältesten Zeit bis zur Mitte des* 11. *Jhds. I (Berlin* 1892*),* 146, 198 *u. f.; A. Kraus, Christe ginâdô a Hospodine pomiluj ny, in: Sitzungsber. der k. böhm. Gesellschaft der Wiss. Jahrg.* 1897 *(Prag* 1898*), n. XIII; Müllenhoff-Scherer, Denkmäler deutscher Poesie und Prosa,* 3. *Ausgabe von E. Steinmeyer, II (Berlin* 1892*),* 156, 455.

K. 50, 13. clamabant[a] 'Krlessu'[b.1], et sic secundum morem suum totam illam diem hylarem sumunt.

Anno[c] dominice incarnationis DCCCCLXVIII. Obiit Vok[d] comes[e].

XXIV. Post hec presul Diethmarus ecclesias a fidelibus in multis locis ad Dei laudem constructas consecrat et populum gentilem baptizans quam plurimum facit Christo fidelem; nec post multos dies, anno scilicet dominice incarnationis DCCCCLXVIIII[2], quarta non. Ian., *Jan. 2.* vinculis[a] carnis absolutus[b] talentum sibi creditum Christo reportavit centuplicatum[c].

XXV. Interea rediens philosophie de castris[3], ubi decem aut plus militarat[a] annis, secum haud modicam librorum copiam referens aderat spectabilis heros, nomine Woytech[b.4], adhuc ordine subdiaconus; qui velut tener agnus inter oves[5] sui pastoris super[c] morte merentes sedulus exhibebat exequias funebres; orationibus diurnis instans simul et nocturnis[6], animam patris univer-

a) *fehlt A* 2[b]; *am Rande nachgetragen C* 3. b) kyrlessu *A* 1[a]; krilesu ter (r) *A* 2[a]; krlesn *(A* 4*)*; krlesu *A* 4[a]; krleyssu *C* 1[b]. 2[a]; kriess *C* 2[b]; kyrieleyson *C* 1a*; *vgl. unten I*, 42. c) anno — comes *fehlt A* 4. 4[a]. d) Wok *A* 3[a]. *B. C* 3; Vok obiit (comes *fehlt*) *A* 2.

I, 24 *(A* 1. 1[a]. 2. 3[a]. 4[a]. *B. C).* — a) vinclis *A* 2*. b) absolvitur (tal. — cent. *fehlt*) *A* 1[a]. c) centuplum *A* 2 *und über der Zeile C* 3.

I, 25 *(A* 1. 1[a]. 2. 3[a]. 4[a]. *B. C).* — a) militavit *A* 3[a]; militaverat *B.* b) Woyteh *A* 1[a]; Wogtech *A* 2a*; Woyti(y)ech *A* 2[b]. *C* 1. 2[b]. c) de *A* 2.

1) *Vgl. R. Batka, Studien zur Musikgeschichte Böhmens, in den Mitteil. d. Vereines f. Geschichte d. Deutschen in Böhmen XXXIX* (1901), 175 *und Zd. Nejedlý, Dějiny předhusitského zpěvu v Čechách [Gesch. des vorhussitischen Gesanges in Böhmen], Prag* 1904, 239 *ff. Über die Verballhornung dieses Wortes anderwärts s. Thietmar II,* 37 (23). 2) *Die Jahreszahl ist irrig, da das Prager Bistum nicht vor* 972 *begründet wurde. Auf diesen Irrtum hat schon der Ann. Saxo (SS. VI,* 629—630*), der die Kapitel* 25 *und* 26 *mit kleinen Anderungen und Auslassungen aus Cosmas übernommen hat, aufmerksam gemacht mit den Worten:* Sciendum quod Cosmas, Pragensis eclesie decanus, cuius hec verba sunt, hanc electionem et consecrationem *(nämlich des Bischofs Adalbert)* anno d. i. 969 asscribit, cum conventus ille post bellum Sarracenorum Verone ab Ottone II. habitus, cuius ipse in eodem loco meminit, d. i. anno 983 acciderit. — *Den gleichen Todestag Diethmars überliefert auch das Necrol. Bohem. (Dobner a. a. O. S.* 9*).* 3) *Magdeburg.* 4) *Ausführlich handelt von diesem zweiten Prager Bischof die Vita Adalberti des sogen. Ioannes Canaparius (SS. IV,* 584*); vgl. über sie und die anderen Adalbert-Viten H. G. Voigt, Adalbert von Prag (Westend-Berlin* 1898*) und: Der Verfasser der römischen Vita des h. Adalbert (Prag* 1904*). — Über das Verhältnis des Cosmas zu Canaparius und die wörtlichen Entlehnungen, die von cap.* 25—30 *reichen, vgl. meinen Aufsatz 'Zur Lösung der Christianfrage' a. a. O. S.* 24—39. 5) *Matth.* 9, 36: sicut oves non habentes pastorem. 6) *I. Tim.* 5, 5: instet obsecrationibus et orationibus nocte ac die.

salis elemosinis commendabat Deo largis et precibus sacris. Quem dux Bolezlaus et eius optimates[a] in tam bono opere devotum cernentes et in futurum devotiorem fore sperantes gratia Spiritus sancti inspirante iuvenem[b] nimis renitentem rapiunt et adducunt in medium atque inquiunt: 'Nolis, velis, noster episcopus eris et Pragensis[c] vel invitus episcopus vocaberis. Tua nobilitas[1], tui mores et actus optime concordant cum honore pontificatus. K. 50, 24. *Canapar. V. Adalb. Kap. 7.*

Tu nobis talos a vertice notus ad imos[2]. Tu bene scis nobis pandere viam, qua itur ad celestem patriam[3]. Iussa[d] tua nobis quam posse sequi, tam velle necesse est[d] Te dignum omnis clerus, te universus idoneum episcopatu acclamat populus'. Facta est autem hec electio non longe ab urbe Praga Levigradec[e] in oppido XI. kal. Marcii, eodem quo obiit Diethmarus episcopus anno. *Febr. 19.*

XXVI. Eà[a] tempestate rediens de Saraceno bello adiit[b] Veronam[4] urbem precellentissimus imperator Otto secundus, pacis amator, iusticie cultor, gloriosissimo[c] patre primo Ottone gloriosior, qui in omnibus preliis extitit victoriosissimus[d] victor[e]. Ad quem Sclavonica[e] manus Boemie cum electo pergit episcopo, ferens ex parte ducis legationem et tocius cleri atque populi peticionem, quo imperiali nutu eorum communem confirmet electionem. Igitur serenissimus[f] imperator condescendens eorum digne[g] peticioni III. non. Iunii dat ei anulum et pastoralem virgam[h] et, cuius suffraganeus erat, Willigisus[i] Magontinus archipresul[k.5], qui ibi forte[l] aderat, iussu imperatoris consecrat eum in episcopum nomine Adalbertum. Nam archipresul Adalbertus[m] Magburiensis[n] ecclesie[6] olim confirmans cris- *Kap. 8. Juni 3. Kap. 8.*

a) obtimantes *A* 1. b) iuvenem Woytech *A* 3a. c) Prag. urbis *A* 3. d) iussa — est *fehlt A* 1a. e) leuigradech *A* 4e; benigradec *A* 1a; leuigradec *C* 1. 2a. 3.

I, 26 (*A* 1. 1a. 2. 3a. 4a. *B. C*). — a) ea vero *A* 3a. b) abiit *A* 1. c) glor. — victor *fehlt A* 1a. d) *fehlt A* 2. e) munifica *C*. f) serenimus *A* 1. *C* 1a. g) *fehlt A* 2. h) curam *A* 2. i) Willeg. *C* 3; Wyllig. *A* 2b; Vilig. *C* 2b. k) archiepiscopus *A* 3a. l) tunc forte *A* 3a. m) Adolb. *A* 3a *fast immer*. n) Magidburiensis *A* 2a*; Magdeburgensis *A* 3a. 4a; Maydeburg. *A* 2b; Magburg. *B. C* 3.

1) *S. oben S.* 46, *N.* 4. 2) *Horat. Epist. II*, 2, 4: candidus et talos a vertice pulcher ad imos. 3) *Hebr.* 11, 16: patriam . . caelestem. 4) *K. Otto II. kam spätestens* 6. *Mai* 983 *nach V.; vgl. Mon. Germ., Die Urkunden Otto II. (Hannover* 1888*), S.* 343, *D.* 291. *Doch hat sich Uhlirz, Jahrbb. unter K. Otto II. und Otto III., Bd. I,* 185 *gegen die Glaubwürdigkeit der Datierung dieses Stückes ausgesprochen und vorgeschlagen,* non. Maii *in* non. Iunii *zu verbessern; die Ankunft des Hofes in V. verlegt er Mitte Mai.* 5) 975—1011; *in Verona nachweisbar Juni* 1—17, *wenn man von dem zweifelhaften Datum des* 29. *Juni (vgl. S.* 48, *N.* 1*) absieht, nach Will a. a. O. S.* 122. 6) 968—981.

K. 51, 5. *Canapar. Kap.* 3. 8. *Juni* 11. mate hoc proprio suo vocitarat[a] eum nomine. Consecratus[b] autem III. id. Iunii[c. 1] cum suis sequacibus equitat in dulcem patriam et, ut pervenit ad civitatem[d] Pragam nudo pede et humili corde, clero et omni plebe pre leticia modulante[e] episcopalem obsedit kathedram[f]. Huius tam[g] preclari pastoris Adalberti consilio et predicte atque dilecte sue sororis abbatisse Marie interventu dux Bolezlaus, quicquid presul Pragensis usque hodie in suo possidet vel obtinet episcopio vel quicquid abbatissa optavit dari et fieri utilitatis in suo cenobio, gratuita utrique[h] concessit pietate et canonum sacra confirmavit auctoritate.

XXVII. Anno[a] dominice incarnationis DCCCCLXX.

Anno dominice incarnationis DCCCCLXXI.

Anno dominice incarnationis DCCCCLXXII. Sanctus[b] Ŏdalricus[2] migravit a seculo[b.*].

*) Sanctus Ŏdalricus episcopus Augustensis ecclesie migravit ab *Juli* 4. hoc seculo IIII. non. Iulii, cuius corpus sepelivit sanctus Wolfrangus *(so)* episcopus Ratisponensis *A* 3[a]; *diese Handschrift fügt hinzu:*

Ann. Hersfeld. *Zum Jahr DCCCCLXXIII:* Otto imperator primus Theutonicorum pius, heu proh dolor, non. Mai. obiit, cui Otto, filius eius, successit.

Ann. Hersfeld. Mai 15. *Zum Jahr DCCCCLXXV:* Hyems durissima et importune longa et idus Mai. nix magna noviter lapsa terram operiebat[3]. Eodem anno Rudbertus archiepiscopus obiit, cui Willigisus successit.

a) vocitavit *A* 2. b) cons. est autem s. Adelbertus *A* 3[a]. c) III. kal. iulii *A* 3[a]*; IIII. idus iunii *C* 2[b]; *fehlt A* 1[a]. d) sanctam civit. *A* 3[a]. e) modul. kyrieleyson *A* 3[a]. f) cathed. *immer A* 1[a]. 3. g) hius *(so)* tam *A* 1; tam *fehlt A* 4[a]. h) *so A* 1; utrisque *die übrigen.*

I, 27 *(A* 1. 1[a]. 2. 3[a]. *B. C).* — a) *Vgl. oben S.* 41, *N.* m. b) sanctus — seculo *fehlt A* 1[a]. 2. *C* 2[a]; Odalr. sanctus *A* 1. *C* 1[a]. 2[b]; Udalr. s., *korr.* s. Udalr., *C* 3; Oudalr. *sehr oft* *.

1) *Trotz der wörtlichen Anlehnung des Cosmas an Canaparius setzt er im Gegensatz zu dessen Angaben:* consecratus ille festo ... Petri et Pauli (29. *Juni*) *die Konsekration Adalberts schon auf den* 11. *Juni. Ich sehe um so weniger einen Grund davon abzugehen, als mit dem* 29. *Juni die Angabe der Vita Brunonis cap.* 9 *(SS. IV,* 598*), daß Otto II. der Konsekration beigewohnt habe* (Magontinus ... Willigisus Adalberto ... venerabile caput unxit et in praesencia imperatoris ad sacerdotum altitudinem provexit) *nicht in Einklang zu bringen ist, denn Otto II. war schon am* 20. *Juni in Mantua (vgl. Mon. Germ., Die Urkunden Otto II. S.* 369, *D.* 313*); und die Annahme Voigts (Adalbert von Prag S.* 258, *N.* 180*), daß die Weihe nicht in Verona, sondern anderwärts stattgefunden habe, ist unwahrscheinlich, weil der Kaiser von Verona gegen Süden, Adalbert gegen Norden zog. Die Dresdener Hs. (s. oben Z.* 24, *N. c) änderte die fast in allen Hss. übereinstimmende richtige Lesart in III. kal. Iul., d. i.* 29. *Juni, Köpke nahm sie in den Text auf, daher gilt bis heute allgemein, auch bei Uhlirz, Jahrbücher unter Otto II. S.* 199, *der* 29. *Juni als Adalberts Konsekrationstag.* 2) *Bischof von Augsburg, gest.* 4. *Juli* 973. 3) *Vgl. F. Curschmann, Hungersnöte im Mittelalter (Leipziger Studien aus dem Gebiete der Geschichte Bd. VI, Heft* 1*), Leipzig* 1900, *S.* 107.

Anno dominice incarnationis DCCCCLXXVII. Obiit K. 51. 20.
Dubrauca[a.1], que quia nimis inproba fuit, iam mulier provecte etatis[2] cum nupsisset Poloniensi duci, peplum capitis sui deposuit et puellarem coronam sibi imposuit, quod erat magna dementia mulieris.

Anno dominice incarnationis DCCCCLXXVIII.

Anno dominice incarnationis DCCCCLXXVIIII.

Anno dominice incarnationis DCCCCLXXX.

Anno dominice incarnationis DCCCCLXXXI. Obiit[3] Zlaunic[b.4], pater sancti Adalberti[c], cuius de moribus et vita licet plurima eniteant memorie[d] digna, ex quibus tamen ut referamus pauca, cepta intermittimus nostra. Erat enim vir letissimus ad omnes facie, in consiliis serenissimus mente, alloquiis blandissimus[5], locuples diviciis quam secularibus tam spiritualibus. In domo illius honestas fulgebat et sincera dilectio, iudiciorum rectitudo et procerum multitudo. In operibus eius erat legum cognitio, pauperum refectio, merentium consolatio, peregrinorum receptio, viduarum et orphanorum[e] defensio. Huius tam insignis ducis metropolis fuit Lubic[f] sita loco, ubi amnis Cidlina[g] nomen perdit suum intrans liberioris aque in fluvium Labe[h]. Habuit autem principatus[i] sui hos terminos: ad occidentalem plagam contra Boemiam rivulum Surina[k] et castrum, quod est situm in monte Osseca[l] iuxta flumen Msam; similiter plagam ad australem contra Teutonicos[m] orien-

a) Dubrauka *B;* Dubrawka *C* 1b. 2. b) Zlaunik dux *A* 3a; Zlaunik *A* 1a. *B. C* 2a. Zlaunik, *übergeschrieben* Slawnijk, *C* 3; Slau(v)nic *A* 2a*; Slawni(y)k *A* 2b. *C* 1. 2b; c) Adelberti XV. kl. aprilis *A* 3a. d) memoria *C* 3; memoria, *korr.* -rie, *A* 1. e) et orph. *fehlt A* 3a. f) Lubik *C* 1b *immer;* Lubycz *A* 2b *immer;* libet *C* 2b; Bubic *A* 1a. g) Cydlina *A* 2a. 3a*; Cydelnia *A* 2b; Cidlinia *A* 1a. *C* 1. 2a. 3 *und* -nia, *korr.* -na, *A* 1. h) Albea *über der Zeile von* 2. *Hd. A* 1a. i) sui princ. sui *A* 1. *C* 2a; sui princ. *A* 1a. 2. *B. C* 1a*. k) Surina, *korr.* Sirina, *A* 1. l) Oseca *A*1. 2a*; Osseka *A* 2b. *B. C* 1b; Ossieka *C* 1a. m) theutun. *A* 3a *und öfter C* 1b. 2.

1) *Schwester, nicht Tochter Boleslaws I.; vgl. meine Gesch. Böhmens und Mährens S.* 81, *N.* 2. *Über ihre Heirat mit Mesko vgl. M. Gumplowicz, Zur Gesch. Polens (Innsbruck* 1898*) S.* 14, *N.* 2. 2) *Gen.* 18, 11 *und sonst:* provectaeque aet. 3) *Hier und noch im Kap.* 29 *(S.* 52*),* 30 *(S.* 54*) lehnt sich Cosmas sachlich vielfach an die Vita Adalberti des Canaparius an; da die wörtliche Übereinstimmung mit dessen Kapiteln* 1. 12. 18. 22. 25. 26 *aber nur gering ist, wurde sie in unserem Text nicht durch Petitdruck bezeichnet.* 4) *Von ihm sagt Bruno, Vita Adalberti Kap.* 1: qui tangit reges linea sanguinis, quem longe lateque iura dantem hodie tremunt populi, Heinrico regi accessit proximus nepos; *vgl. dazu J. Loserth im Archiv f. österreich. Geschichte LXV,* 19*ff. und Voigt, Adalbert S.* 215, *N.* 88. *Das Datum XV. kal. Apr. (s. oben Z.* 29, *N. c) hat auch ein Brewnower Nekrolog, s. Truhlař im Věstník česk. akad. VIII (Prag* 1899*),* 452. 5) *Wegen der Ähnlichkeit dieser Charakteristik mit jener H. Boleslaws II. (s. oben S.* 42, *Z.* 14*) vgl. M. Manitius a. a. O. S.* 482.

K. 51, 36. tales has urbes habuit terminales: Chinov[a], Dudlebi[1], Netholici[b] usque ad mediam silvam; item solis ad ortum contra Moravie regnum castrum sub silva situm, nomine Lutomisl[c], usque ad rivulum Zuitaua[d], qui est in media silva; item ad aquilonalem plagam contra Poloniam castellum Kladzco[e], situm iuxta flumen nomine Nizam[f]. Hic dux Zlaunic[g], quamdiu vixit, feliciter vixit.

XXVIII. Anno dominice incarnationis DCCCCLXXXII. Anno dominice incarnationis DCCCCLXXXIII. Anno dominice incarnationis DCCCCLXXXIIII. Obiit Rome cesar Otto secundus[2]. Huic imperatori[3] Adalbertus[a] presul Pragensis adeo fuit familiaris et carus obsequiis, ut in pascha Domini, quod celebravit rex Aquisgrani[4] in palacio coram omnibus episcopis, hac eum[b] officii celsitudine sublimaret, quo sibi coronam imponeret et maiorem missam celebraret, quod solum fas erat, ut archiepiscopus faceret[5]. Post festum vero[c], cum iam acciperet a cesare[d] licentiam redeundi ad patriam, sevocat[e] eum cesar in secretarium et faciens suorum confessionem peccaminum commendat se piis recordationibus

a) Hinov(u) *A* 2a. *B**; Chi(y)now *A* 2b. *C* 1. 2b; Cheynoue *über der Zeile C* 3. b) Netolici *A* 2a. 3a*; Not(h)olici *A* 1a. 2b *(korr.* Neth.*). C* (Netholice *über der Zeile C* 3). c) Luthomis(s)l *A* 2a. *C* 2*; -mysl *A* 2b. *C* 1b; Liutomysl *C* 1a. d) Zwitana *A* 3a; Svitava *A* 2a (Svitawa *); Suitaua *B. C* 2b; Swytaua *A* 2b; Switaua *C* 1b. e) Kladzcho *A* 1a. *C* 2a. 3; Kladzco *A* 3 *immer;* Kladzko *A* 1 *(über der Zeile später* Glecz*);* Kladsco *A* 2b. *B;* K(C)ladsko *C* 1 *immer;* Kladssko *C* 2b; Cladzco *A* 2a*. f) Nisam, *korr.* Nizam, *A* 2a; Nizan *A* 3a; Nizzam *B immer;* Nyzam *A* 2b. *C* 2 *öfter;* Mzam *C* 1. g) Zlaunik *A* 1a. *B. C* 3; Slau(v)nic *A* 2a*; Slav(w)ni(y)k *A* 2b. *C* 1. 2b.

I, 28 *(A* 1. 1a. 2. 3a. *B. C).* — a) sēs Adelb. *A* 3a *fast immer.* b) cum *C* 1. 2. c) vero pasche *A* 3a. d) ces. Ottone *A* 3a. e) p. suam clam vocat *A* 3a.

1) *J. Marquart, Osteuropäische und ostasiatische Streifzüge (Leipzig* 1903*) verweist S.* 103*ff. auf den Bericht des Arabers Masudi, in dem unter den slawischen Völkerschaften ein Stamm Dulaba unter einem König Wanič-çlaf erscheint; er will darin den altböhmischen Stamm der Dudlebier und König Wenzel erkennen und möchte diesem und nicht dem eigentlichen Tschechenstamm die Gründung des böhmischen Staates zuschreiben.* 2) 983, *Dez.* 7. 3) *Nach Canaparius Kap.* 22 *bestand ein freundschaftliches Verhältnis zwischen Adalbert und Otto III., den Cosmas mit Otto II. verwechselt.* 4) *Da nur an Otto III. gedacht werden kann, so fällt dieser Besuch in das Jahr* 992 *oder* 995. *M. Dvořak, Příspěvek k životopisu sv. Vojtěcha [Beitrag zur Lebensbeschreibung des h. Adalbert] im Česk. čas. hist. IV* (1898), 62 *hat im Gegensatz zu früheren Annahmen klarzulegen versucht, daß dieser Besuch Adalberts bei Otto III. in Aachen Ostern* (24. *März*) 992 *stattgefunden habe, als dahin durch den päpstlichen Legaten Leo eine Synode der deutschen und französischen Bischöfe einberufen worden war, die sich mit den Beschlüssen der Synode von Bâle bei Reims vom Juni* 991 *hätte beschäftigen sollen; s. auch M. Manitius, Deutsche Gesch. unter den sächsischen und salischen Kaisern (Stuttgart* 1889*) S.* 208*ff.*, 214*; Novotný Č. D. I,* 1, 631*ff.* 5) *Vgl. unten Buch II, Kap.* 41.

eius orationum. Insuper dat ei paramenta, in quibus missam celebrarat[a] in pascha, scilicet[b] albam, dalmaticam, casulam, cappam et faciterium[c], quo ea habeat sui ob memoriam. Que usque hodie in Pragensi ecclesia honorifice habentur et dicuntur paramenta sancti Adalberti[d]. K. 52, 11.

Anno dominice incarnationis DCCCCLXXXV*.

Anno dominice incarnationis DCCCCLXXXVI.

Anno dominice incarnationis DCCCCLXXXVII. Obiit Ztrezizlaua[e.1], sancti Adalberti mater venerabilis et Deo acceptabilis matrona, tante et tam sancte sobolis dici mater et esse digna. *Regino* 851.

Anno dominice incarnationis DCCCCLXXXVIII.

Anno dominice incarnationis DCCCCLXXXIX.

Anno dominice incarnationis DCCCCLXXXX. Sanctus** Adalbertus Rome ad S. Alexium inscio abbate, quis esset, factus est monachus.

Anno dominice incarnationis DCCCCLXXXXI.

Anno dominice incarnationis DCCCCLXXXXII.

Anno dominice incarnationis DCCCCLXXXXIII.

Anno dominice incarnationis DCCCCLXXXXIV.

*) *A* 3[a] *fügt hinzu zum Jahr* 985: Saxones Sclavoniam invaserunt, quibus ad supplementum Misacho dux cum magno exercitu venit, qui totam terram Sclavonicam incendiis et cedibus devastarunt. *Ann. Hersfeld.*

Zum Jahr 986: Otto rex adhuc puerulus cum magno exercitu Saxonum venit in Sclaviam et multis incendiis et cedibus devastarunt. *Ann. Hersfeld.*

Zum Jahr 987 *(nach* esse digna*)*: Eodem anno Saxones iterum Sclaviam invaserunt et ad ultimum ipsi Sclavi regis ditioni subduntur et castella iuxta Albim flumen denuo restaurata sunt. Et ventus ingens edificia multa stravit. *Ann. Hersfeld.*

Zum Jahr 988: Isto anno estatis fervor immanis pene cunctos fructus consumpsit et mox grandis mortalitas hominum subsecuta est. *Ann. Hersfeld.*

Zum Jahr 989: Eodem anno comete apparuerunt, quas pestilentia subsecuta grandis hominum et iumentorum, maxime boum. *Ann. Hersfeld.*

Zum Jahr 990: Eclipsis solis facta est XII. kal. Novembris, quinta hora diei. *Ann. Hersfeld.*

**) Eodem anno sanctus Adelbertus episcopus Pragensis ecclesie sancte Rome ad sanctum Alexium confessorem et ad s. Bonifacium inscio abb. . . . monachus. — Item eodem anno Nemci[a] perdita est. *A* 3.

a) celebravit *A* 3[a]; celebraret, *korr.* -arat, *C* 1[b]; celebrarat, *korr.* -aret, *C* 3. b) *fehlt A* 1. c) facitergium *B;* faciterium, *übergeschrieben* facitergium, *C* 3. d) Ad. episcopi *A* 3[a]. e) *so A* 1. *C* 3; Ztrehz. *A* 1[a]; Zrez. *A* 3[a]. *B*; Ztrziezisl. *C* 2[a]; Strezizl. *A* 2[a] (-lava *); Stryezislawa *A* 2[b]; Strz(i)ezissl. *C* 1; Stzezysl. *C* 2[b].

1) *Uber sie, die nach der Passio Adalberti (SS. XV,* 705*) Adilburc hieß, vgl. Voigt, Adalbert S.* 251, *N.* 92. 2) *Vgl. Roepell, Gesch. Polens I,* 103, *N.* 32; *dazu Novotný I,* 1, 623, *N.* 3, *der die Vermutung ausgesprochen hat, daß die Notiz aus verlorenen Prager Annalen stamme.*

K. 52, 27. 994. XXIX. Nec[1] transsiliendum censeo, quod ab aliis pretermissum video. Nam presul[a] Adalbertus videns, quod grex sibi commissus semper in precipicium iret nec eum ad rectam viam[2] convertere quiret, timens, ne et ipse cum pereunte plebe periret[3], non ausus est cum eis amplius stare nec passus est suam ulterius incassum predicandi operam dare[b]. Sed cum iam iamque[c] Romam[4] iter arripere vellet, forte fortuna tempore in ipso Ztrahquaz, de quo supra retulimus[5], sui abbatis cum licentia venerat de Ratispona[d], post multos annos visere patriam dulcem et cognatos atque fratrem suum Boemie ducem. Cum quo vir Dei presul Adalbertus secretum petiit et colloquium tenuit, multa[6] conquestus de infidelitate et nequicia populi, de incesta copula et super illicita discidia inconstantis coniugii, de inobedientia et negligentia cleri, de arrogantia et intolerabili potentia comitum. Ad ultimum omnem intencionem sui cordis[7] sibi aperuit[e], quod vellet Romam apostolicum[8] consultum ire et ad gentem apostatricem[9] numquam redire. Inter hec et ad hec hec addidit: 'Et bene est', inquit, 'quod tu frater nosceris esse ducis et[f] huius terre ex[g] dominis[h] originem ducis[f]; te plebs ista mavult[i] dominari et tibi magis obedire quam mihi. Tu[k] consilio et auxilio tui[l] fratris superbos comprimere, negligentes arguere, inobedientes corrigere, infideles increpare poteris[k]. Tua dignitas et scientia, tui habitus sanctimonia multum concordant ad pontificalia regimina. Quod ut fiat, ego tibi cum[m] Dei voluntate et mea potestate concedo et, ut liceat me vivente istic episcopus ut sis, apud apostolicum omnibus votis intercedam'[n]. Et quem forte manu tenebat epi-

I, 29 (*A* 1, 1ª. 2, 3ª. 3ᵇ; *von* honores fugio *(S. 53, Z. 4) an* 4ª. *B. C).* — a) nam anno d. i. M *(sic)* CCCCXCIIII presul *A* 4ª. b) dabo, *korr.* dare, *A* 1. c) *fehlt A* 2ª. *B.* d) Radisp., *korr.* Ratisb., *A* 2ª (Radisb. *). e) aperit *A* 1. 2 *und übergeschrieben C* 1ᵇ. f) et — ducis *fehlt A* 2ª. g) *über der Zeile nachgetragen A* 1ª; et, *korr.* ex, *A* 1. h) dñs, *korr.* dni, *A* 1. i) maluit *C* 1ª; magis vult *A* 3ª. k) Tu — poteris *fehlt A* 3ª. l) *fehlt A* 2ª. m) *fehlt B.* n) intendam *C* 1ᵇ.

1) *S. oben S.* 49, *N.* 3. 2) *Ps.* 70, 106 *und sonst häufig:* in r. v. 3) *Gen.* 19, 15: ne et tu pariter pereas. 4) *Damit ist Adalberts zweite Reise nach Rom gemeint, die Ende* 994 *oder Anfang* 995 *fällt (vgl. Voigt, Adalbert S.* 338); *vorher war Adalbert schon im Herbst* 988 *nach Rom gezogen.* 5) *S. oben S.* 36, *Z.* 14. 6) *In dieser Stelle* multa — comitum *hauptsächlich findet Kaindl in: Mitteil. d. Inst. f. österr. Gesch. XVI* (1895), 349, *einen sicheren Beweis, daß Cosmas nicht nur Canaparius 'ausgeschrieben', sondern auch Brun gekannt habe.* 7) *Hebr.* 4, 12: intentionem cordis. 8) *Johannes XV.* (985 *Sept.*—996). 9) *Ezech.* 2, 3: ad gentes apostatrices.

scopalem baculum, ponit sibi in sinum. Quem ille K. 53, 4.
quasi furibundus in terram proiecit et hec verba insuper
adiecit: 'Nolo, ut[a] aliquam dignitatem [habeam[b]] in
mundo, honores fugio, pompas seculi despicio, indi-
gnum me iudico episcopali fastigio nec tantum pondus
pastoralis cure ferre sufficio. Monachus sum, mortuus
sum; mortuos sepelire non possum'[1]. Ad hec presul[c]
respondit: 'Scias, frater[d], scias, quod modo non facis cum
bono, facies autem postea, sed cum tuo maximo[e] malo'.
Post hec presul[c], ut proposuerat, Romam iter arri- 995.
pit et gentem suis preceptis inobedientem relinquit. Et
quia tunc temporis dux non erat sue potestatis, sed comi-
tum[f. 2], comites versi in Dei odium, patrum iniquorum
pessimi filii, valde malum operabantur facinus[g] et ini-
quum. Nam sub quadam festiva die[h. 3] furtim irrum-
punt urbem Lubic, in qua fratres sancti Adalberti et
milites urbis universi velut oves innocentes assistebant
sacris missarum sollempniis festa celebrantes. At
illi ceu lupi inmanes urbis menia irrumpentes, masculum
et feminam[4] usque ad unum interficientes, quatuor[i] fratri-
bus sancti Adalberti cum omni prole ante ipsum altare
decollatis urbem[k] comburunt, plateas sanguine perfun-
dunt et cruentis spoliis ac crudeli preda onerati hylares
ad proprios[l] redeunt[m] lares. Interfecti sunt autem in
urbe Lubic quinque fratres sancti Adalberti[n] anno[o] domi-
nice incarnationis DCCCCLXXXXV, quorum nomina[o] sunt 995.
hec: Sobebor[p. 5], Spitimir[q], Bobrazlau[r], Porey, Cazlau[s. *].

*) *A* 3 *fügt hinzu:* atque in ecclesia s. Bonifacii martyris sepulti sunt VI. id. Octobris. — *C* 1[a] *fügt hinzu:* Porey evasisse fertur. *Okt.* 10.

a) *so A* 1. 3[a]; *ausradiert A* 2[a]; *fehlt in den übrigen.* b) habeam *über der Zeile von* 2. *Hd. A* 1; possideam *A* 3[a]; *fehlt in den übrigen.* c) presul Ade(a)lb- *A* 3. d) frater Ztrahquaz *A* 3. e) *fehlt A* 2; magno, *korr.* maximo, *C* 3; malo *fehlt A* 2[b]. f) ducum *A* 2. g) scelus *A* 3. h) festivitate furt. *A* 3. i) quinque *C* 2[a]; universis *Freh., vgl. Z.* 25. k) urbem Lubic *A* 3. l) proprias *A* 1. 2. *C* 2[b*]. m) recedunt *A* 2[a]. n) Ad. presulis *A* 3. o) anno — nomina *fehlt A* 4[b]. *C* 1[a]. p) Soby(i)ebor *A* 2[b]. *C* 1[b]. q) Sptimir *A* 3; Spytimer *A* 2[b]. r) Pobrazlau *A* 3; Bobraslaw(u) *A* 2[b]. *C* 1[a]; Bohraslaw *C* 1[b]. 2[b]; Bobrazlau *und übergeschrieben* Bohraslaw *C* 3; Bohrazlau *C* 2[a]; Dobrazlav *A* 2[a*]; Dobrozlau *B.* s) Caslav *A* 2[a*]; Chazlau *A* 1[a]; Kazlau *C* 2[a]; Czaz(s)law(u) *A* 2[b]. *C* 1; Czalaw *C* 2[b].

1) *Matth.* 8, 22: Dimitte mortuos sepelire mortuos suos. 2) *Thietmar VIII,* 56 (*VII,* 41) *sagt von Boleslaw II., daß er* paralisi percussus *war. Loserth im Archiv f. österr. Gesch. LXV,* 49 *bestreitet die sonst ziemlich allgemeine Ansicht, daß in den Worten des Cosmas eine Anspielung auf diese Krankheit zu sehen sei.* 3) *Nach Brunos Vita S. Adalberti Kap.* 21 *begann der Kampf am Freitag, dem Vorabend des Festes S. Wenzel (d. h.* 27. *September) und währte den Sonnabend fort.* 4) *Gen.* 1, 27 *und sonst oft:* masc. et fem. 5) *Thietmar VI,* 12 (9) *nennt einen Bruder Adalberts Zebizlovo, den man zumeist mit Sobebor identifiziert; vgl. Canaparius Kap.* 25; *Bruno Kap.* 21.

K. 53, 21. 995. XXX. His[1] ita peractis dux Bolezlaus inito consilio cum clericis Magontinum presulem[a] his sollicitat verbis: 'Aut nostrum pastorem Adalbertum ad nos revoces, quod magis volumus, aut alium nobis in loco sui ordines, quod inviti poscimus. Nam[b] Christi ovilia adhuc in hac gente fidei novicia, nisi eis assit vigilans pastoris[2] custodia, cruentis[c] lupis opima recta[d] fiunt edulia'[b]. Tunc metropolita Magontinus sollicitus, ne populus nuper Christo acquisitus relapsus in antiquos pereat[e] sacrilegos ritus, mittens legatos ad apostolicum clamat, ut aut viduate Pragensi ecclesie maritum remittat aut alium in loco sui ordinari[f] permittat. Et quoniam servus Dei Adalbertus iussu apostolici factus liber a custodia gregis dominici, in cenobio sancti Alexii[g] cum senatoribus celi infra amenam curiam terreni conversabatur Elysii[h], Hunc dominus papa, suus et pius insimul abba[3] Talibus alloquiis mestum solantur amicis[4]: 'O fili dulcissime et frater amantissime[i], per caritatem Dei te deprecamur[k], et per amorem proximi obtestamur, ut ad tuam parrochiam dignanter redeas regimenque tuarum ovium diligenter recipias. Si te audierint, Deo gratias; si te non audierint, fugientes te[l] fugias, ne cum pereuntibus pereas[5], et ad nationes exteras predicandi licentiam habeas'. Hac presul valde exhylaratus sententia, quod sibi data est[m] docendi exteras gentes licencia, non sine magna mesticia[n] fratrum dulcia linquit consortia. Et cum viro summe discretionis presule, nomine Nothario[o·6], adiens[p] archiepiscopum Magontine urbis in palatio rogat[7], quo per eius missos scire posset, si se

I, 30 (*A* 1. 1ª. 2. 3. 4ª. *B. C*). — a) *fehlt A* 2. b) nam — edulia *fehlt A* 1ª. c) vel rabidis cruentis *A* 1; rapidis *A* 2. 4ª. d) recte *A* 3. *C* 3. e) pererat *A* 1. f) suo ordinare *A* 3. g) Allexii *C* 1. 2 *öfter;* Alexii confessoris *A* 3. h) elisii *A* 2ª. *C**. i) amant. Ade(a)lberte *A* 3. k) deprecor *A* 1. l) *fehlt A* 3. m) *so A* 1; sit data *A* 2ª*; d. sit *die übrigen*. n) tristicia *C* 1b *und übergeschrieben* 3. o) Notario *A* 1ª. 3; Vothario *C* 1b; Votharino *über der Zeile C* 3. p) *fehlt A* 3.

1) *Vgl. oben S.* 49, *N.* 3. 2) *Vgl. Luc.* 2, 8; *Ioann.* 10, 11*f.* 3) *Leo, Abt des Klosters St. Alexius.* 4) *Verg. Aen. V,* 770: dictis solatur amicis; *Cyprian. Heptat. Iesu N.* 326; *Dracontius, Or.* 616; *Iuvencus II,* 321: talibus alloquiis. 5) *Vgl. oben S.* 52, *Z.* 5 *mit N.* 3. 6) *Nach allgemeiner Annahme Bischof Notker von Lüttich* (972—1008); *bei Canaparius Kap.* 22 *heißt er Notherius. Beachtenswert ist, daß in der altslawischen Legende Wenzels (s. Fontes rer. Bohem. I,* 127) *der Bischof, der Wenzel bei seiner Thronseinsetzung segnet, auch Notarius heißt, in den Bischofslisten aber nicht nachzuweisen ist.* 7) *Nach Canaparius Kap.* 26 *erfolgte diese Anfrage erst von Polen aus, wohin sich Adalbert zuletzt gewandt hatte.*

suus grex[a] recipere vellet[b]. Quo facto, quid sibi suus[a] grex responderit aut quam ob causam eum non receperit vel ad quas gentes inde transierit, quante etiam frugalitatis omnibus diebus sui episcopii fuerit, quanta morum honestate enituerit, scire poterit, qui vitam eius seu passionem legerit. K. 53, 42. 995.

Nam mihi iam dicta bis dicere non placet ista. Tunc Ztrahquăz[1] frater ducis, de quo supra meminimus[2], videns episcopum quasi iure et regulariter a sua plebe repudiatum tumido fastu exarsit in episcopatum. Et quia facile est volentem cogere, protinus hunc idiotam et sicophantam populus nequam in episcopalem levat kathedram[c]. Sic enim, sic[d] Deus sepe[e] permittit per sui providentiam pravorum hominum invalescere potentiam, sicut in hac inregulari[f] electione ludicra prevaluere[g] Cereris generi. Nam fuit hic Ztrahquaz veste compositus, mente tumidus, actibus dissipatus, oculis vagus, verbis vanus, moribus ypocrita[3] et tocius erroris mandrita atque in omnibus operibus malis iniquorum archigeronta.

Plura referre pudet[4] Ztrahquaz de presule pseudo. Sufficiunt[h] pro multis pauca. Ventum erat Magontine sedis ad archipresulem[i], ubi peractis omnibus, que agenda erant, per ordinem, sicut fieri solet, post examinationem episcopalem choro letaniam modulante, dum procumbit super tapecia archipresul infulatus ante altare et post eum inter duos suffraganeos, qui ordinandus erat Ztrahquaz, dum prosternitur in medio, heu dira[k] condicio, arripitur atroci demonio; et quod servus Dei[l] olim sibi predixerat clanculo, palam fit coram clero et omni populo. Hactenus[m. 5] hec inseruisse sufficiat[m].

XXXI. Anno dominice incarnationis DCCCCLXXXXVI. Postquam[a] insignis signifer Christi, presul Adalbertus, 996.

a) grex — suus *am Rande nachgetragen A* 2a. b) ualet, *korr.* vellet, *A* 1; uellæ *A* 2a. c) cath. *B immer. A* 1a. 3. *C* 1b. d) *fehlt A* 2a. 4a. e) s. d. sic sepe *B*; sepe *fehlt A* 3. f) regulari *A* 3; regul., *korr.* inregulari, *A* 2a. g) prevalere *A* 3; prevalere, *korr.* -luere, *A* 2a. h) sufficiant *C* 3. i) archiepiscopum *B*. k) mira, *korr.* dira, *C* 1b; dira, *korr.* mira, *C* 3. l) dei Ad. *A* 3. m) hactenus — suff. *fehlt A* 1a. 4a.

I, 31 (*A* 1. 1a. 2. 3. 4a *bis:* feria VI, *S.* 56 *Z.* 4. *B. C*). — a) postquam — feria VI (*S.* 56, *Z.* 4) *fehlt A* 3; *dafür steht:* Sanctus Ade(a)lbertus episcopus Boemorum secundus de Praga civitate a Pruzis glorioso martyrio VIIII. kal. Mai. coronatur, cui Theadagus successit. *Apr.* 23.

1) *Bruno Kap.* 15 *nennt einen* monachus Christianus frater carnis suo duci, *bezeichnet ihn also als Bruder Boleslaws II.; ihn hält man gemeiniglich für Strachquas. Die vielfach angezweifelte Tradition des Cosmas über ihn verteidigt Novotný C. D. I*, 1, 657. 2) *Vgl. oben S.* 52, *Z.* 8. 3) *Isai.* 9, 17: omnis hypocrita est et nequam *(vgl. oben Z.* 12). 4) *Sedul. Carm. pasch. I*, 276: plura r. p. 5) *Vgl. oben S.* 13, *Z.* 24 *mit N.* 8.

K. 54, 26. retibus fidei cepit Pannoniam[1] simul et Poloniam, ad ultimum, dum in Pruzia[a] seminat verbum Dei, hanc
997. presentem vitam pro Christo feliciter terminavit mar-
Apr. 23. tirio IX. kal. Maii, feria VI[2]. Eo anno fuit pascha VII.[b]
Apr. 25. kal. Maii.

997. Anno vero[c] dominice incarnationis DCCCCLXXXXVII. Sepe memoratus dux Bolezlaus videns Pragensem ecclesiam suo pastore viduatam dirigit legatos suos ad imperatorem tercium Ottonem rogans, ut Boemiensi ecclesie sponsum meritis dignum daret, ne[d] grex Christo noviter mancipatus redeat[e] ad pristinos vanitatis ritus et ad iniquos actus; quippe profitetur non haberi in tota Boemia tunc temporis clericum episcopatu dignum. Mox cesar augustus Otto, sicut erat in divinis humanisque rebus prudentissimus, annuens peticioni eorum cepit curiosius cogitare, quem de suis potissimum in hoc tam arduum opus dirigeret clericum. Forte aderat in regali curia capellanus[f] nomine Thegdagus[g·3], actibus probis[h] et moribus decoratus, liberalibus studiis adprime eruditus, genere de Saxonia, lingua perfecte imbutus Sclavonica[i]. Hunc quia sors obtulerat, omnis regie aule senatus et ipse cesar valde letificatus in pontificem Pragensis ecclesie eligit et collaudat et mittens ad Magontinum archipresulem, quo eum celeriter in episcopum consecret, mandat.

998. Anno dominice incarnationis DCCCCLXXXXVIII. Non.
Juli 7. Iulii consecratus est[k] Thegdagus[g], honeste a clero et populo Pragensis ecclesie recipitur atque cum magno gaudio ad cornu altaris[4] sancti Viti intronizatur. Dux valde congratulatur, quia pastor bonus suo gregi arridet et grex letus pastori novo alludit*.

Ann. Hersfeld. *) *A* 3 *fügt hinzu:* Eodem anno mense Iulio terre motus factus est horribilis per totam Saxoniam duoque lapides igniti ex tonitruo ceciderunt, unus in ipsa civitate Magdeburgensi (Magad. *A* 3 b), alter ultra Albiam fluvium.

a) Pruscia *A* 4ᵉ; Prus(s)ia *C* 1. 2ᵇ. b) VI *B;* V *A* 2ᵇ, *aber ausradiert.* c) *so A* 1. 1ᵃ. 2ᵃ; *fehlt in den übrigen.* d) ut *BC.* e) non redeat *C.* f) sacellanus, *korr.* capellanus *C* 3. g) Tegd. *C* 1. 2ᵇ; Theadagus *A* 2ᵃ*. 3; Thegdagus, *korr.* Thedgadus, *C* 3. h) probus *A* 2ᵃ. *C* 1ᵇ. i) sclavica *A* 3. k) *so A* 1. 2. *B; fehlt in den übrigen.*

1) *Von Beziehungen Adalberts zu Ungarn spricht Bruno Kap.* 16 *und* 23. 2) *Zu diesen Tagesangaben stimmt das Jahr* 997, *das als Adalberts Todesjahr auch durch Lampert von Hersfeld und andere Chronisten bezeugt wird. Auch fiel Ostern im Jahr* 997 *auf den* 25. *April.* 3) *Thietmar VI,* 12 (9) *und VIII,* 56 (*VII,* 46), *gebraucht die Namensform Thieddegus.* 4) *Ex.* 29, 12 *und sonst:* super cornua alt.

XXXII. Rexit autem iste excellentissimus princeps Bolezlaus post patris obitum XXXII annis ducatum, quia, que iusticie[1], que catholice fidei, que christiane religionis sunt, erat ardentissimus executor, apud quem[a] nullus ecclesiasticam, nullus mundanam dignitatem obtinuit per pecuniam. Fuit etiam, ut res probat, in preliis victoriosissimus victor, sed victis clementissimus indultor atque precipuus pacis amator. Cui erant maxime opes bellica instrumenta et dulcia armorum studia. Nam plus diligebat[b] ferri rigorem quam auri fulgorem, in cuius oculis nemo utilis displicuit, nunquam inutilis placuit, suis mitis, hostibus terribilis fuit. Habuit autem hic gloriosissimus dux[c] Hemmam sibi in matrimonio iunctam, que genere fuit ceteris nobilior[2], sed, quod magis laudandum est, nobilitate morum multo prestancior. Ex qua duos filios[d. 3] suscepit elegantissime indolis, scilicet Wencezlaum et Bolezlaum; sed Wencezlaus ab ineunte etate hanc[e] fragilem vitam mutavit eternitate. Bolezlaus autem post discessum patris sedis suscepit gubernacula principalis, ut in sequentibus declarabitur[f].

K. 55, 4.

Regino 876. 878. (879). 880.

XXXIII. Factum est autem, cum appropinquarent dies supra memorati ducis[a] Bolezlai[b], quo iam eternam

I, 32 (*A* 1. 1[a]. 2. 3. *B. C*). — a) quem christiane *A* 1. b) diligebant, *korr.* -bat, *A* 1. c) dux Bolezlaus *A* 3. d) duas filias, *korr.* duos filios, *A* 1. e) *fehlt BC*. f) declaratur *A* 2[a].

I, 33 (*A* 1. 1[a]. 2. 3. *B. C*). — a) *fehlt BC*. b) Bolezlavi *A* 1. *B*; Bolezlay *A* 2[a]*.

1) *Auf die wörtlichen Übereinstimmungen mit Regino z. J.* 876 *und* 880 *hier und im Kap.* 36 *hat zuerst hingewiesen J. Loserth, Studien S.* 15—18. 2) *Die ältere Annahme, daß sie eine Tochter K. Konrads von Burgund gewesen, ist heute aufgegeben. Aber auf Beziehungen zu Bayern weist nicht nur die Tatsache hin, daß ihr jüngerer Sohn Udalrich am bayrischen Herzogshof erzogen wurde, sondern dafür sprechen auch Beziehungen zum h. Udalrich, Bischof von Augsburg; vgl. die Erzählung in den Mirac. s. Oudalrici ep., Kap.* 21 *(SS. IV,* 422*). Man identifiziert sie auch mit jener* Hemma venerabilis principissa, *von der ein Wolfenbüttler Legendenkodex saec. XI. herrührt; vgl. O. v. Heinemann, Die Handschriften der herzogl. Bibliothek zu Wolfenbüttel, Abt.* 2 *(Wolfenbüttel* 1900*),* 158 *und W. Wattenbach, Geschichtsquellen I*[7]*,* 487. — *Hemma als eine bloße Erfindung Cosmas' anzusehen, wie Loserth, Studien S.* 13 *ff. ausführt, liegt kein triftiger Grund vor; wie auch sonst gemahnte ihn die Namensgleichheit an die Hemma bei Regino z. J.* 876*, dessen Charakteristik er dann zum Teil sich aneignete. Vgl. meine Gesch. Böhmens und Mährens S.*113*, Novotný C. D. I,* 1*,* 578. 660. 3) *Ganz anders und aller Wahrscheinlichkeit nach allein richtig stellt diese Familienverhältnisse dar Thietmar V,* 23 (15)*, indem er Boleslaw III., dem Sohne Boleslaws II., zwei Brüder, Jaromir und Udalrich, gibt, während sie Cosmas als Söhne Boleslaws III. bezeichnet; vgl. Gesch. Böhmens und Mährens S.* 113.

K. 55, 18. commutaret morte vitam, vocat equivocum suum et superstitem natum et astante coniuge Hemma et multa procerum turma[a] iam interrumpente singultu verba, prout potuit, his dulcem affatur filium dictis: 'Si fas esset matri sui[b] uteri infanti, ut lactis ubera, sic sapientie dare munera, non natura, sed homo creatus dominaretur[1] in creatura. Attamen nonnulla Deus sua concessit hominibus dona, sicut Noe, Ysaac, Thobie[c] atque Mathatie[d], ita dumtaxat, ut, quos illi benedixerunt[e], benedixit illis Deus[f], et quos preordinaverunt[g·2] ad bone conversationis vitam, contulit et illis Deus perseverantiam. Sic et hodie, fili mi, si non assit sancti spiritus[h] clementia, parum prodest meorum verborum iactancia. Ducem te, inquit Deus, constitui; noli extolli, sed esto quasi unus ex illis[i·3], id est, si te ceteris sublimiorem sencias, mortalem tamen[k] te esse[l] cognoscas nec[m] dignitatis gloriam, qua in seculo sublimaris, aspicias, sed opus, quod[n] tecum ad inferos deportes, intendas. Hec precepta Dei in corde tuo scribe[4] et hec mandata patris tui non omitte. Ecclesie limina frequenter visita[5], Deum adora[6], sacerdotes eius honora, ne sis sapiens apud temetipsum[7], sed[o] consule plures, si sapiant in id ipsum[o]. Pluribus ut placeas, sed qualibus[p], stude. Omnia cum amicis[8], sed prius de ipsis tracta. Iuste iudica[9], sed non sine misericordia. Viduam et advenam[10] ne despice ad tuam stantes ianuam.

Dilige denarium, sed parce, dilige formam[11].

a) turba *C* 1[a] *und übergeschrieben C* 3. b) sue uteri infantis *A* 1. c) Tobie *A* 1[a]. 2[b]. 3. *B. C* 2. 3. d) Mathathie *A* 3. *C* 1[b]. 2[a]. 3; Matathie *A* 1[a]. e) benedixerit, *korr.* -erunt, *A* 1. f) et deus *A* 3. g) preordinaverit, *korr.* -erunt, *A* 1. h) spir. sancti *BC*. i) eis *A* 3. k) *fehlt A* 3. *B*. l) *fehlt A* 3. m) ne *BC*. n) quod op. *A* 3. o) sed — ipsum *fehlt A* 2[a]. p) qualibus, *korr.* equalibus, *A* 1.

1) *Sap.* 9, 2: constituisti hominem, ut dominaretur creaturae. 2) *Act.* 13, 48: quotquot erant praeordinati ad vitam aeternam. 3) *Ies. Sir.* 32, 1: rectorem *(vgl. unten S.* 59, *Z.* 16*)* te posuerunt? noli ext.: esto in illis quasi unus ex ipsis. 4) *Prov.* 7, 3: scribe (illam legem) in tabulis cordis tui; *Deut.* 6, 6: erunt ... verba ... quae praecipio tibi ... in corde tuo. 5) *Soph.* 1, 9: visitabo super omnem, qui arroganter ingreditur super limen [templi]. 6) *Apoc.* 22, 9: Deum adora. 7) *Prov.* 3, 7 *(Rom.* 12, 16*)*: ne sis s. a. t. 8) *Prov.* 25, 9: causam tuam tracta cum amico tuo. 9) *Ier.* 11, 20: qui iudicas iuste. 10) *Ps.* 93, 6: vid. et adv. 11) *Cosmas hat hier eine Stelle der sogenannten Disticha Catonis irrig auf Münzverschlechterung bezogen; dort heißt es nämlich IV,* 4: Dilige denarium, sed parce dilige formam, quem nemo sanctus nec honestus captat habere. *Wegen* quem (quam *nur in minderen Hss.*) *vermutet Scaliger:* denari . . formam; *vgl. Annal. Saxo, der Cosmas benutzt, SS. VI,* 645, 58*ff.:* For-

Res enim publica, licet sit[a] nimis adaucta, per for- K. 55, 35.
mam[b] nummismatis falsam cito erit ad nihilum redacta. Est[1] aliquid, fili mi, quod Karolus, rex sapientissimus et manu[c] potentissimus, haud equipperandus[d] nobis, hominibus valde humilibus, cum filium suum Pippinum[e. 2] post se in solio sublimandum disponeret, cur[f] terribili eum sacramento constringeret[g], ne in regno suo subdola et prava taxatio ponderis aut monete fieret. Certe nulla clades, nulla pestilentia nec mortalitas nec non[h], si[i] hostes totam terram rapinis, incendiis[k] devastarent[l], magis populo Dei nocerent quam frequens mutacio et fraudulenta peioratio nummi. Que pestis aut que infernalis Herinis inclementius spoliat, perdit et attenuat christicolas quam fraus in nummo herilis? Atqui[m] post hec senescente iusticia et invalescente nequicia surgent non duces, sed fures, non rectores populi Dei, sed nequam exactores, avarissimi sine misericordia homines, Deum omnia cernentem[3] non timentes, qui ter vel quater in anno monetam mutando erunt[n] in laqueum diaboli[4] ad[o] perdicionem populi Dei. Talibus enim nequam artibus[p] et per legum insolentiam[q] coangustabunt huius regni terminos, quos ego dilatavi[5] usque ad montes, qui sunt ultra Krakov[r. 6],

a) *fehlt A* 3. b) *über der Zeile von* 2. *Hd.* autem *nachgetragen A* 1. c) *fehlt A* 3. d) equiper. *A* 1ª. 2ᵇ. 3. *B. C* 1ᵇ; equipar. *C* 2ᵇ. 3; equipar., *korr.* equiper., *A* 2ª; aequiper. **.* e) Pipin. *A* 2*. 3ᵇ. *B;* Philippum *C* 1ᵇ. f) cum *BC; vgl. Grandaur S.* 57, *N.* 2; cur *nimmt* quod *(Z.* 3*) wieder auf.* g) constringebat *übergeschrieben C* 3. h) mort. nec non *fehlt A* 3; non *auf Rasur A* 2ª; *getilgt C* 3; tamen *C* 1ª. i) si *A* 3. *C* 2ª; *fehlt in den übrigen; vielleicht vor* totam *zu stellen.* k) et incend. *Freh.* l) vastarent *A* 2ª; devastantes *Freh.* m) aut qui *A* 3. *B.* n) eunt *A* 3; ruunt *Freh.* o) et ad *A* 3. p) actibus *übergeschrieben C* 3. q) insolencia *A* 1. r) Crakov *A* 1. *C* 2ª; Crakow *C* 1 *öfter.* 3; Cracou *A* 1ª *öfter.* 3ª; Kracov(w) *A* 2ᵇ. 3ᵇ *öfter.*

mam denarii parce dilige, *vgl. unten Buch II, Kap.* 42: dividit his formas *bis* senas denariorum *und Catonis Phil. liber, rec. F. Hauthal, Berlin* 1869.

1) *Vgl. zu dem folgenden Bericht Loserth im Archiv f. österreich. Geschichte LXI,* 27. — *Auf diese Stelle verweist K. Uhlirz in den Mitteil. d. Inst. f. österreich. Geschichtsforschung XV* (1894), 495/6 *in einer Anzeige von G. v. Below, Zur Entstehung der deutschen Stadtgemeinde, in: Hist. Zeitschrift (Sybel) Bd.* 58, 59 (*N. F.* 22, 23), 1887, 1888; *hiezu vgl. jetzt G. v. Below, Der deutsche Staat des Mittelalters I (Leipzig* 1914*),* 98. 2) *Vgl. unten Buch II, Kap.* 8. 3) *Esth.* 16, 4: Dei quoque cuncta cernentis ... fugere sententiam. 4) *I. Tim.* 6, 9: incidunt ... in laqueum d. 5) *Deut.* 12, 20: quando dilataverit .. Deus .. terminos tuos. 6) *Als Herrn von Krakau (K[a]râkûa) bezeichnet H. Boleslaw II. Ibrahim ibn Jakub; vgl. W. Wattenbachs Übersetzung in den Geschichtsschreibern d. deutsch. Vorzeit,* 2. *Ausg., Bd.* 33, *S.* 138 *ff. und Westberg, Ibrahim ibn Jakubs Reisebericht über die Slawenlande aus dem J.* 965 *(Petersburg* 1898*),* 11, 25 *u. s.*

K. 56. 5. 999. nomine Tritri[a. 1] per Dei gratiam[b] et populi opulentiam. Nam

Divicie plebis sunt laus et gloria regis,
Nec sibi sed domino gravis est, que servit[c], egestas'[2].

Plura locuturus erat; sed extrema hora diriguerunt principis ora, et cicius dicto obdormivit[3] in Domino atque magnus[4] super eum factus est planctus; dies *Febr.* 7. autem sui obitus est VII. idus Februarii anno dominice incarnationis DCCCCLXXXXVIIII.

XXXIV. Eodem anno Gaudentius[a], qui et Radim, frater sancti Adalberti[5], ordinatus est episcopus[b] ad titulum Gnezdensis[c] ecclesie. Hic gloriosissimus dux secundus Bolezlaus, vere et hodie haud[d] [satis[e]], plangendus cuius memoria in benedictione[6] est, in quantum ampli- *Regino* 880. ando dilatav erit[f. 7] ferro sui terminos ducatus, apostolica testatur auctoritas in privilegio eiusdem Pragensis episcopatus[g. 8]. Post cuius obitum filius eius, tercius Bolezlaus, ut supra relatum est[h. 9], successit in ducatum; sed non eisdem rerum successibus nec paternis auspiciis terminos acquisitos obtinuit. Nam dux Poloniensis Mesco[i. 10], quo non fuit alter dolosior homo, mox urbem Kracov[k] abstulit dolo, omnibus quos ibi invenit Boemiis extinctis gladio. Fuerunt autem duci[l] Bolezlao[m] ex coniuge

a) Trytri *A* 1. 2b; Triti *B. C* 2b*; Tryti *C* 2a. 3 (Trnin *übergeschrieben*): Try(i)n *C* 1 *(korr.* Triti *C* 1b*)*. b) misericordiam *A* 2a. c) quem gravat *B;* qui s. *A* 3a; servit, *von* 2. *Hd. übergeschrieben* premit *A* 1.

I, 34 *(A* 1. 1a. 2. 3. *B. C)*. — a) sanctus Gaud. archiepiscopus *A* 3. b) *fehlt A* 3. c) Gnezd., *korr.* Gnezn., *A* 1a; Gnezn. *C* 1b; Genezdensis, *korr. von* 2. *Hd.* -dnensis, *A* 1; Gnezdn. *A* 2b. d) *fehlt C* 3. e) satis *ergänzt Freh. nach* plang. f) dilatando ampliaverit *C* 3. g) Prag. ecclesie epī *(das letzte Wort auf Rasur) A* 2a. h) retulimus *A* 3. i) Mesko *A* 1 *fast immer A* 1a. *B. C* 1a. 3; Mezko *immer A* 2b. *C* 1b. 2b. *vereinzelt auch C* 3. k) Crakov *A* 1. *C* 2a. 3; Krakou *B öfter;* Kralow *C* 2b *fortan immer*. l) *fehlt A* 2. m) Bolezlav *.

1) *Vgl. meine Abhandlung: Mähren und das Reich H. Boleslaws II. von Böhmen, im Archiv f. österreich. Gesch. LXXXII* (1895), 138*ff. und die dort S.* 141, *N.* 1 *und später angeführte Literatur.* 2) *Lucan. Phars. VI,* 152: non sibi — egestas. 3) *Act.* 7, 59: obdorm. in D. 4) *Act.* 8, 2: et fecerunt planctum magnum super eum. 5) *Bruno cap.* 28: Gaudentius ex parte patris caro et frater suus, *also wohl Adalberts Halbbruder; vgl. auch Thietmar IV,* 45 (28). *Über die beiden Namen s. Voigt, Adalbert von Prag S.* 251, *N.* 99. *In Gnesen war Gaudentius von* 999—1006; *seinen Tod verzeichnet das Necrol. Bohem. S.* 15 *zum* 12. *Okt., das Calend. ss. ord. s. Ben. zum* 3. *Jan.; vgl. Dobner, Monumenta III,* 15, *N. c und Annales V,* 26. 6) *Jes. Sir.* 45, 1 *und sonst:* mem. i. ben. 7) *S. oben S.* 59, *N.* 5. 8) *Vgl. unten Buch II, Kap.* 37. 9) *Bei Thietmar V,* 7 (5), 11 (7) *führt er den Beinamen Rufus.* 10) *Hier ist dessen Sohn Boleslaw Chabry gemeint, denn Mesko starb schon* 992; *doch vgl. über das Todesjahr dieses Fürsten, das einige Chronisten zu* 999 *melden, H. Zeißberg, Miseco I., im Archiv f. österreich. Gesch. XXXVIII* (1867), 98, *N.* 4.

nobili duo fratres[a], fecundae[b] matris gloria, nati scilicet Ǒdalricus[c] et Iaromir[1]. K. 56, 20. 999.

Sed Iaromir iuvenis patris est nutritus in aula, Ǒdalricus autem a puericia[d] traditus erat imperatoris Heinrici[2] in[e] curiam, quo addisceret morem[f] et eorum[g] astuciam ac Teutonicam[h] linguam. Post hec transacto non longo tempore supradictus uterque dux Mesco et Bolezlaus in condicto[i] loco conveniunt ad colloquium et data fide ac iuramento firmata inter se pace dux Mesco invitat Bolezlaum, quo dignaretur venire ad suum[k] convivium. At ille, sicut erat vir columbinus et sine felle[3], suorum consilio familiarium dixit se omnia[l] facturum velle[m]. Sed que pestis nocentior quam familiares inimici?[4] Quorum quia non potuit contraire dolosis consiliis, immo iam suis fatis, ah[n] mens presaga ducis, vocat ad se nobiliores et quos relicturus erat in regno, qui videbantur sibi fideliores, et his eos affatur dictis: 'Si quid forte mihi, quod absit, aliter et preter fidem atque spem in Polonia evenerit, hunc[o] meum natum Iaromir vestre fidei committo et mei in loco ducem vobis relinquo'. Sicque dispositis regni negociis it cariturus lumine et intrat urbem Kracov[p] sinistro omine[q] perfidi ducis Mesconis ad[r] convivium. Nam mox inter prandendum[s] pax, fides, ius hospitale rumpitur, dux Bolezlaus capitur atque oculis privatur[5], suosque omnes alios trucidant, alios[t] obtruncant, alios carceri trudunt[u]. Interea ducis Bolezlai domestici et familiares inimici, gens invisa, generatio[6] mala, Wrisovici[v], operabantur[w,7] abhominabile

a) *fehlt Freh.* b) secunde *C* 1ª. 2ᵇ. 3; secundum maternam gloriam *über geschrieben C* 3. c) Ǒdaldricus *A* 1 *öfter;* Udalr. *A* 2ª*; Ǒdelric. *A* 3ª *öfter.* d) a puer. *fehlt A* 2. e) ad *C* 1ᵇ; *übergeschrieben C* 3. f) more, *korr. von* 2. *Hd.* mores, *A* 1; mores *. g) *fehlt A* 2; morum astuciam *Weinb.* h) teuth. *A* 1; theuto- *A* 3 *öfter;* t(h)eot(h)o. *C* 2ª *öfter.* i) concilio *A* 1. k) ad. s. ven. *A* 2. 3. l) *fehlt A* 2ª. m) *fehlt A* 2ª; facere velle *Weinb.* n) hah *A* 2ª*; ach *A* 3ᵇ. *C* 1ᵇ. 2ᵇ. o) *ausradiert A* 1. p) Krakov *C* 2ª *immer;* Crakou *C* 3. q) homine *A* 1. *C* 1. 2; homine, *korr.* omine, *A* 2ª. 3ᵇ. r) *fehlt A* 3. s) prandium *A* 2. t) tr. al. *fehlt A* 3. u) tradunt *A* 3. *C* 2ᵇ. v) *so A* 2ª; Wirs. *A* 1; Wirss. *A* 1ª *immer;* Wrs(s)ow(v)ici *A* 2ᵇ *immer;* Versouici *B öfter;* Wrsseuici *C* 1ª *öfter;* Wrsso(e)wiczy *C* 1ᵇ *öfter;* Wirseu(w)ici *C* 2ª *öfter;* Wrssewycz(e)y *C* 2ᵇ *öfter;* Wirsseuici *C* 3 *öfter.* w) operantur *A* 3.

1) *Vgl. oben S.* 57, *N.* 3; *über die Schicksale der beiden Brüder s. Thietmar. V,* 23 (15) *ff.* 2) *Damals war Heinrich noch Herzog von Bayern; König wurde er* 7. *Juni* 1002, *Kaiser* 1014. 3) *Matth.* 10, 16: simplices sicut columbae; *August. serm. (ed. Mai)* 59, 1: columba est sine dolo, sine felle; *Sedul. Carm. pasch. II,* 171: per volucrem quae felle caret, *und sonst; s. Thes. ling. lat. III,* 1731 *ff.* 4) *Boeth. Cons. phil. III,* 5: Quae vero pestis efficacior ad nocendum quam familiaris inimicus? 5) *Er starb* 1037; *s. unten Kap.* 42. 6) *Matth.* 12, 39: gen. mala. 7) *Prov.* 10, 29: qui operantur malum.

K. 56, 36. malum et antea retro seculis inauditum[1]. Quorum primus et quasi caput tocius iniquitatis erat Kohan[a], vir sceleratissimus et omnium malorum hominum pessimus. Hic et sui propinqui, homines iniqui[b], ducis cum filio Iaromir venientes venationis ad locum, qui dicitur Weliz[c], postquam referente fama perceperunt, que facta sunt de duce in Polonia, 'Quis iste est', inquiunt, 'homuncio alga vilior[2], qui super nos debeat[d] esse maior et dominus vocari? An non invenitur inter nos melior, qui et dignior sit dominari?' Ah[e] mala mens, malus animus! Quod ruminant sobrii, palam faciunt ebrii. Nam iniquitas eorum ut incaluit et assumpsit cornua[3] mero, capiunt dominum suum et crudeliter ligant atque nudum et resupinum per brachia et pedes ligneis clavis affigunt humi et saltant saltu[f] ludentes militari, saltantes in equis trans corpus sui[f] heri. Quod videns unus de conservis, nomine Douora[g], velociter currens in Pragam,

Quod factum fuerat, ducis nunciavit[h] amicis:
et eadem hora deducit eos ad turpe bravium sine mora.

Quos[i] ubi viderunt iniquitatis[4] operarii armatos super se repente irruere, diffugiunt ut vespertiliones per silvarum latebras[k]. At illi, ut invenerunt[l] ducem[m] male muscis laceratum, seminecem — nam ut examen apum[5], sic ascendebat agmen muscarum super corpus nudum — solventes eum et vehiculo ponentes deferunt Wissegrad in urbem. Servo autem Douore, omni laude digno ducis amico, talis gratia redditur pro merito. Nam voce[n] preconica[o] indicitur ubique per fora, ut quam ipse Douora tam eius proles postera sit inter nobiles et ingenuos[p] in eternum et ultra[6]. Insuper dant ei et dignitatem venatoriam, que pertinet ad curtem Stbec-

a) Kohan, *korr.* Kochan, *A* 2ª. *C* 3; Kochan *C* 1. 2ª*; Cohan *B;* Cochan *C* 2b. b) hom. in. *fehlt A* 1. 2ª. c) Welyz *A* 2b. *C* 2b; Veliz *C* 1ª. d) *so A* 1; debet *die übrigen.* e) ach *A* 3b. *C* 1b. 2. f) *fehlt A* 3. g) Dowora *A* 3ª *immer;* Dovora *; Douara, *am Rande* Houara, *C* 3; Hou(w)ora *A* 2b. *C* 1b. 2 *öfter.* h) *so A* 1; nunciat *die übrigen* (am. nunc. *A* 3). i) quod *A* 3ª. k) tenebras *A* 2ª. l) viderunt *A* 3. m) due, *korr.* duce, *A* 1. n) pro mer. *wiederholt nach* voce *A* 1. o) *so A* 1. 1ª; preconia, *korr.* preconica, *C* 1b; preconia *die übrigen.* p) ducis amicos *am Rande hinzugefügt C* 1b. 3.

1) *Ioann.* 9, 32: a saeculis non est auditum. — *Das Ereignis verlegt Dobner, Annales VI,* 495 *in das J.* 1003, *V,* 57 *in das J.* 1012; *Novotný Č. D. I,* 1, 676 *spricht sich für das frühere Datum aus und hält die Geschichte, wenn auch nicht in allen Einzelheiten, für glaubwürdig.* 2) *Horat. Sat. II,* 5, 8: vilior alga est; *Verg. Ecl. VII,* 42: proiecta v. a. 3) *Ovid. Trist. IV,* 9, 27: nondum cornua sumpsi. 4) *I. Macc.* 3, 6, *Luc.* 13, 27: oper. iniqu. 5) *Iud.* 14, 8: examen a. 6) *Vgl. oben S.* 15, *N.* 3.

nam[a], quam ex tunc et usque modo per generationes eius possident nepotes. K. 57, 19.

XXXV. Dum hec geruntur in Boemia, dux Mesco veniens cum valida manu Polonica invasit urbem Pragam et per[a] duo spacia annorum*, scilicet anno dominice incarnationis M, anno dominice incarnationis MI, obtinuit eam[1]. 1000. 1001.
Sed Wissegrad[b] urbs[2], duci suo fidelis, mansit imperterrita et inexpugnabilis. Isdem[c] vero diebus idem[d] dux Mesco mittit legatos ad imperatorem dans ei et promittens[e] infinitam pecuniam, quo filium[f] ducis Bolezlai, nomine Odalricum[g], qui erat eius in obsequio, catenatum mitteret in custodiam[3]. O invictissima fames[4] auri, ubi est potentissimum ius Romani imperii? Ecce possessor auri pressus ponderibus auri ducis obtemperat iussis et fit tortor[h] ac carceris mancipator auro corruptus imperator. Nec mirum, si ille paruit duci[i], cum nostris temporibus[5] Wacek[k] sub mola rusticana natus tercium Heinricum[6], regem potentissimum — o indignum[l] facinus — catena aurea ut molossum traxit in Boemiam; et quod iubet famulorum famulus, paret dominorum dominus[7] atque Borivoy[m] ducem iusti tenacem[8] virum vera-

*) *A* 3 *fügt hinzu:* Eodem anno obiit Bruno papa, qui Romano more Gregorius vocabatur. *Ann. Hersfeld.*

Annus ab incarnatione Domini millesimus. Cesar vero Otto antequam patriam visitaret, humili devotione in Polonia sanctum Adelbertum episcopum et martyrem nuper Christo laureatum adiit, eius interventum obnixius petiit ibique summo conamine a duce Sclavonico Bolezlavone susceptus xeniis omnigeni census obsequaliter honoratur. Dehinc in patriam imperator Otto revertitur ac Quidilinburgensi (Quidiligensi *A* 3[b]) loco dominicam resurrectionis diem debite venerationis obsequiis festive peregit. *Ann. Hersfeld.*

Anno dominice incarnationis mill. I. dux Mesco Poloniensis obtinuit civitatem Pragam.

a) *so A* 1[a]. 3. *B;* Stebecznam *A* 2[b]. *C* 1; Stebecnam *die übrigen* *.
I, 35 *(A* 1. 1[a]. 2. 3. *B. C).* — a) post d. s. a. obiit *A* 3 (scilicet — eam *fehlt*). b) Wissehrad *A* 3; Wysse(ie)grad *C* 1[b] *öfter.* 2[a]. c) *so A* 1. 3; hisdem *A* 2[a]. *B. C* 2[a]; hilsd. *die übrigen.* d) ·I· (isdem *übergeschrieben*) *A* 2[a]. e) et prom. *fehlt A* 2. f) filius . . . Ode(a)lricus . . . mitteretur *A* 3. g) Oadricum, *korr.* Oaldr., *A* 1. h) tort. fit *A* 1*. i) ducis suasionibus *C* 3. k) *so A* 3; Wacec *A* 1; Waczek *A* 2[b]. *C* 1[b]; Wak, *korr.* Wacek, *C* 3; Wack, *korr.* Waccek, *A* 2[a]; Wack *die übrigen.* l) dignum scelus *A* 3. m) *fehlt A* 1[a]; Bor., *korr.* Odalricum, *C* 1[b]. 3.

1) *Die Vertreibung des Polenkönigs Boleslaw Chabry aus Prag fällt in den Spätsommer* 1004, *vor* 8. *Sept.* 2) *Eben in dieser Zeit, z. J.* 1004, *spricht auch Thietmar VI,* 12 (9) *von der* urbs Wissegrodi. 3) *Anders erzählt die Vorgänge Thietmar V,* 31 (19). 4) *Vgl. Verg. Aen. III,* 57: auri sacra f. *und für die Nachahmungen Thes. ling. lat. VI,* 233, 1. 5) *Im J.* 1110, *vgl. unten Buch III, Kap.* 32, *wo aber Vaceks keine Erwähnung geschieht.* 6) *Heinrich V.,* 1106—1125. 7) *Apoc.* 17, 14: dominus dominorum. 8) *Horat. Carm. III,* 3, 1: iustum et tenacem propositi virum; *II. Macc.* 10, 12: iusti tenax.

K. 57, 32. cem, usque ad genua compeditum rex mittit in custodiam ceu iniquum hominem et mendacem. Sed hec in suo loco plenius exarabuntur[a] stilo.

1002. XXXVI. Factum est autem anno dominice incarnationis MII.[1] iam Christo Boemos respiciente et sancto Wencezlao suis auxiliante — incertum est nobis, utrum clam fuga elapsus an iussu imperatoris dimissus — dux Odalricus rediens in[a] patriam intrat munitissimum castrum nomine Drevic[b.2], unde militem mittit sibi fidelem et ammonet, quo intrans urbem Pragam per noctem clangore bucine perterrefaciat incautum hostem. Mox fidelis cliens iussa facit et ascendens noctu in media urbe eminenciorem locum, qui dicitur Zizi[c.3], tuba intonat et clara voce clamans ingeminat[d]: 'Fugiunt[e], fugiunt Polonii[f] confusi turpiter, irruite, irruite armati Boemii acriter'. Ad quam vocem irruit[4] super eos formido et pavor, quod erat mira Dei permissio et sancti Wencezlai intercessio. Diffugiunt omnes, alius oblitus sui et[g] armorum, nudus nudum insilit equum[h] et fugit, alius[i], ut dormivit, etiam sine bracis accelerat fugam. Fugientesque nonnulli precipitantur de ponte, quia pons erat interruptus ad insidias hostibus; aliis fugientibus per preruptam viam, quod vulgo dicitur per caudam urbis, in arta posterula pre angustia exitus ibi innumeris oppressis vix ipse dux Mesco cum paucis evasit. Sicque fuit, ut solet fieri, quando homines fugiunt[k] pre timore — etiam ad motum aure[5] pavent et ipse pavor timorem sibi auget — ita[l] hos nemine persequente[6] videbantur eis saxa et parietes post

a) exarabt̃ *A* 1.

I, 38 (*A* 1, 1ª. 2. 3. *B. C*). — a) ad *C* 1ª. b) Dreuic *A* 1ª; Drewic *A* 3; Dr(z)ewicz *A* 2ᵇ. *C* 1ᵇ; Drewi(y)k *C* 2; Dr. nom. *A* 1; nomine *fehlt A* 3. c) Ziscis *A* 3; Sizi *C* 2; *Akzente über den beiden* Z *A* 1. 2ª. *C* 1. d) ingem. dicens *A* 3. e) *fehlt A* 3. f) Polonii, *korr.* -ni, *A* 1. 3ᵇ; Poloni *A* 2ᵇ *meistens*. 3ª. *B. C* 1ᵇ *öfter*. 2ᵇ. 3 *öfter*. g) *fehlt A* 3. h) in equum *A* 2. i) et alius *A* 2. k) *so A* 1. 3; p. t. f. *die übrigen*. l) ut *A* 1; ita ut (ut *ausradiert*) *A* 2ª.

1) *Richtiger* 1004; *vgl. Thietmar VI*, 11, 12 (8, 9), *der Jaromir, nicht Udalrich Prag erobern läßt.* 2) *Nach W. Friedrich, Hist. Geographie Böhmens S.* 107, *ein alter Burgplatz, dessen Bedeutung später an die Burgstätte Schlan übergegangen ist, zwischen Rotschar und Kornhaus gelegen.* 3) *Über die Ableitung dieses Namens von dem einer deutschen Göttin Ciza vgl. J. Teige in den Forschungen zur deutschen Gesch. XXIV* (1884), 203, *wo auch die übrige Literatur zu dieser Frage verzeichnet ist, dazu Bachmann, Gesch. Böhmens I*, 73, *dessen Annahme einer altgermanischen Kultstätte entgegentritt Novotný Č. D. I*, 1, 692, *N.* 1. 4) *Exod.* 15, 16: irruat super — pavor. 5) *Vgl. Verg. Aen. II*, 728: nunc omnes terrent aurae. 6) *Levit.* 26, 17: nem. pers.

se clamare[1] et fugientes persequi. Postera luce dux Ŏdal- K. 58, 11.
ricus[a] intrat urbem Pragam et isdem familiaribus inimicis de quibus supra retulimus[2], fraudulenter suggerentibus fratrem suum Iaromir tercia die privat lumine[3].
Huic[4] ex legitimo matrimonio[b] non est nata soboles propter infecun- *Regino* 880.
ditatem coniugis; sed ex quadam femina nomine Bozena[c], que fuit Krezine[d.5], filium prestantissime forme suscepit[6], quem Bracizlau[e] appellari fecit. Nam quadam die de venatu cum rediret per villam rusticanam, hanc, quam prediximus, feminam ad puteum lavantem pannos vidit et intuitus eam a vertice usque ad talos[7] hausit pectore ignes[8] amoris non modicos. Erat enim corporis eius habitudo[f] insignis, nive candidior, mollior cigno[g], nitidior ebore antiquo, pulchrior saphiro[9]. Hanc continuo mittens dux tulit in sua nec tamen antiqua solvit conubia, quia tunc temporis, prout cuique placuit, binas vel ternas coniuges habere licuit; nec nefas fuit viro rapere alterius uxorem et uxori alterius nubere marito. Et quod nunc asscribitur pudori, hoc tunc fuit magno dedecori[h], si vir una coniuge aut coniunx uno viro contenti viverent; vivebant enim quasi bruta animalia conubia habentes communia.

XXXVII. Eodem anno 1002.
Cesar ab hoc mundo migravit tercius Otto,
Vivat ut[a] in celis, ubi vivit quisque fidelis.

a) Ŏdaldicus *A* 1. b) thoro *übergeschrieben C* 3. c) Bozy(i)ena *A* 2b. *C* 1a. d) Krezyne *A* 2b; Krizine *A* 3; Krzezine *C* 1b; Cresine *A* 2a*. e) Brat. *A* 1a; Brat., *korr.* Bret., *C* 3; Bratisslaw *C* 2b; Braczisl. *C* 2a; Brecizlaum *B;* Brziecziszlaw *C* 1. f) abitudo, *korr.* albit., *A* 1. g) cyg•no *A* 2a; cingno *A* 2b. h) *so A*1. *B. C* 3; dedecori, *korr.* decori, *A* 3; decorari, *korr.* decori, *A* 2a; decori *die übrigen.*

I, 37 *(A* 1. 1a *aber nur bis* habeatur episcopium *[S.* 66 *Z.* 9*], worauf gleich der Schlußsatz [S.* 68 *Z.* 5*] folgt.* 2. 3. *B. C).* — a) *fehlt A* 3.

1) *Hab.* 2, 11: lapis de pariete clamabit. 2) *Vgl. oben Kap.* 34. 3) *Anders Thietmar VI,* 12 (= 9). 4) *Damit ist Herzog Udalrich gemeint; bei Regino handelt es sich um Ludwigs d. D. Sohn Karlmann, gest.* 880, *der auch wegen Unfruchtbarkeit seiner Frau keinen ehelichen, aber von einer vornehmen Frau einen unehelichen Sohn Arnulf hatte, der ihm in der Regierung nachfolgte.* 5) *Uber das Verhältnis Bozenas zu Cresina vgl. meine Gesch. Böhm. u. Mähr.* 124, *N.* 2. 6) *Bretislaws Geburtsjahr ist nicht überliefert. Daß Cosmas alles z. J.* 1002 *erzählt, beweist wohl, daß er die einzelnen Ereignisse zeitlich nicht zu trennen vermochte. Zumeist verlegt man Bretislaws Geburt zwischen* 1003 *und* 1005, *m. E. zu früh, da Jaromirs und Udalrichs Rückkehr nach Böhmen erst in den Herbst* 1004 *fällt. Dobner, Annales V,* 141 *setzte die Vermählung erst zu* 1026. 7) *Vgl. oben S.* 47, *N.* 2. 8) *Ovid. Met. X,* 253: haurit pectore Pygmalion simulati corporis ignes; *vgl. auch Lucan. Phars. X,* 69. 9) *Thre.* 4, 7: candidiores Nazarei eius nive, nitidiores lacte, rubicundiores ebore antiquo, sapphiro pulchriores; *Ovid. Met. XIII,* 796: mollior . . . cygni plumis.

K. 58, 28. Huic successit filius eius[a] Heinricus[1] imperator, qui inter cetera que fecit in vita sua pro Christi nomine magnalia[2] construxit castrum[b] in quodam monte non modico sumptu empto a possessore loci, nomine Pabo, unde traxit nomen Babenberk[c], quod est Pabonis mons. Ibi etiam constituit[d] episcopatum, quem in tantum ampliavit facultatibus et dignitatibus pontificalibus, ut in tota orientali Francia non ultimum, sed secundum post primum habeatur episcopium. Edificavit etiam ibi et templum mire magnitudinis in honore sancte Marie virginis et sancti Georgii Christi martiris, quod similiter in tantum adauxit dotalibus ecclesie et ornatibus auri et argenti et ceteris regalibus[e] apparatibus, ut mihi videatur de his tacere melius, quam dicere minus et[f] quam habeatur in re.

Utile de multis factum referam tamen[g] unum.[3] Haud longe ab urbe predicta quidam erat anachorita[h], sanctarum virtutum archimandrita, ad quem imperator sepe fingens, quasi venatum[i] ire vellet, sepe faciens aliquam occasionem clam cum solo cliente veniebat et se eius orationibus commendabat. Hunc cum intellexisset cesar[k] quia causa orationis Hierosolimam[l] ire vellet, committit ei dominici corporis et sanguinis calicem aureum, qui pro sui magnitudine, ut facile possit a quoquam[m] levari, duas ex utroque latere habuit ansas, quod nos vulgo dicimus aures, quem ut intinguat sub trina[n] mersione in Iordane, ubi Christus[o] baptizatus est a Iohanne[4], precipit imperator et rogat dans ei pecuniam, quantum sufficeret ad viam. Quid multa? Homo Dei vadit Hierosolimam[p], iussa facit ter mergens calicem Iordanis in unda[q]. Post rediens per Constantinopolim trans-

a) fil. eius *fehlt C* 3. b) claustrum *A* 2. c) Babenberg *A* 1a. 3a; Babenberk, *korr.* Pabenb., *C* 1b; Pabenberk *B;* Pabenger *C* 2b; Bamberk *A* 2a*. d) construxit *A* 1. e) *so A* 1. *C* 1a. 2b; regaliter *die übrigen.* f) *fehlt B; getilgt A* 3b. g) *fehlt A* 2. h) anachoreta *A* 2a*. i) venatum ire vellet ad venacionem *A* 1; ad venatum ire vellet *A* 3; ad venacionem *die übrigen.* k) cesar He(i)nricus *A* 3. l) *so A* 2a. *B;* hierosolym- *C* 3*; iherosol- *A* 1 *öfter.* 3b. *C* 1b (ihrl-) 2a; ierosol- *immer A* 2b (irlim-). *A* 3a. *C* 2b; i(h)erozol- *C* 1a *immer.* m) quoque *übergeschrieben C* 3. n) terna, *korr.* trina, *C* 3; terna *C* 2b. o) ihc Christus *A* 3. p) *so B;* ierosol- *A* 1. 2a. *C* 2a*; hierosolym- *C* 3 *immer.* q) undam *A* 3; vel ad nudā in unda (ad nuda *ausradiert*) *A* 1.

1) *Otto III. und Heinrich II. stammen von zwei Söhnen Heinrichs I. ab.* 2) *Vgl. Deut.* 10, 21: Deus tuus, qui fecit tibi haec m.; *Ps.* 70, 19: quae fecisti m. 3) *Über diese und ähnliche Sagen vgl. Hirsch-Bresslau, Jahrbücher unter Heinrich II., Bd.* 3 (1875), *S.* 365*ff. Auch hier zeigen sich zwischen dem Text des Cosmas und jenem in der Chronik von Montecassino (SS. VII,* 658*) bezeichnende, aber nur ganz vereinzelte wörtliche Übereinstimmungen.* 4) *Marc.* 1, 9: bapt. e. a Ioh. in Iord.

ibat[a] per Bulgariam. Ibi quidam erat heremita sancta K. 59, 17.
degens vita[b], ad quem ille veniens Hierosolimita post
multa et dulcia atque sancta colloquia suppliciter roga-
bat eum, ut pro incolomitate imperatoris Heinrici oraret
Deum[c]. Ad quem ille: 'Non est', inquit, 'pro incolomi-
tate eius orandum, quia ex hac convalle lacrimarum[1]
translatus est iam in requiem beatorum.' At ille instat
et rogat, ut sibi dicat, unde hoc sciat. Et ille: 'Hac',
inquit, 'proxima nocte, dum nec adeo vigilarem nec om-
nino dormirem, sustulit me alta visio ad magnum campum
valde planum et nimis latum atque iocundum; et vidi
ibi malignos[2] spiritus teterrimos, quorum ex ore et
naribus exibat sulfurea[d] flamma, qui imperatorem Hein-
ricum[e] per[f] barbam invitum et[g] quasi ad iudicium[g]
trahebant; alii collum eius furcis ferreis inpingentes[h] leti
clamabant[i]: "Noster est, noster est." Quos a longe
sequebatur sancta Maria et sanctus Georgius, quasi tristes
et quasi eripere eum volentes et cum eis litigantes,
donec suspensa est in medio campo trutina, cuius capacitas
lacior fuit quam duo milliaria[k]. Ad sinistram maligna
pars magna et inmensa pondera et innumerabilia, que
sunt[l] mala opera, imponebant. At contra sanctum Geor-
gium vidi monasterium magnum cum toto claustro im-
ponere, vidi aureas cruces preciosis lapidibus graves,
vidi tot plenaria gemmis et auro grandia, vidi cande-
labra aurea[m] et turibula[n] atque pallia innumera[o] et
quicquid boni rex in vita fecerat. Sed adhuc maligna
pars preponderabat et clamabat: "Noster est[p], noster
est." Tunc sancta Maria accepit aureum calicem magnum
de manu sancti Georgii et concutiens ter caput[3] inquit:
"Certe[q] non vester, sed noster est[r]" et cum magna indigna-
tione proiecit calicem ad parietem ecclesie, et fracta est
una ansa calicis. Ad cuius tinnitum mox evanuit agmen
ignitum[s] et accepit sancta Maria per manum dextram et
sanctus Georgius per sinistram imperatorem[t] et duxerunt[u]
secum, ut credo, in celestem habitacionem[v].' — At ille Hiero-

a) transiebat *A* 2a. 3. b) sancta gerens vita, *korr.* sanctam gerens vitam, *A* 2a. c) dominum *A* 2a. d) sulphu- *A* 2b. 3; fulgurea *A* 1. *C* 2a. e) Heinrichum *A* 2a*. f) et *A* 1. g) et — iud. *fehlt A* 2. h) inpingentes urgentes *A* 1; urgentes *A* 2. 3. i) clam. dicentes *A* 3. *C* 1b. 3. k) milia *A* 1. l) que sunt *fehlt A* 3 (que *getilgt* 3b). m) *so A* 1; aurea, *korr.* argentea, *A* 2a; argentea *die übrigen.* n) thur- *A* 3. *B. C* 2b. 3. o) ī | nūmta, *korr.* inumera, *A* 1. p) *fehlt C* 3; noster est *fehlt A* 1. q) *über der Zeile von* 2. *Hd. A* 1. r) *fehlt A* 3. s) initum, *korr.* ignitum, *A* 1. t) imp. He(i)nricum *A* 3. u) imp. eduxerunt *A* 1 (et duxerunt *von* 2. *Hd. übergeschrieben*); et edux. *. v) patriam vel habit. *A* 2a.

1) *Ps.* 83, 7 (*Itala:* convalle lacr.; *Vulg.:* valle). 2) *Luc.* 8, 2: quae erant curatae a spiritibus malignis. 3) *Vgl. oben S.* 12, *N.* 2.

K. 59, 41. solimita corde revolvens ea, que dicta sunt, descendit ad sarcinas[a] et invenit fractam calicis ansam, sicut predixerat heremita. Qui usque hodie magni miraculi pro testimonio habetur Babenberk[b] sancti Georgii[c] in monasterio.

1003. Anno dominice incarnationis MIII. Hic[d] interfecti sunt Wrissovici[e. 1].

1004. XXXVIII. Anno dominice incarnationis MIIII. Benedictus[a] cum sociis suis martirizatus est[b. 2]. Temporibus Heinrici imperatoris, qui post Ottonem tercium rexit Romanum imperium, in partibus Polonie quinque fuere monachi et heremite, veri[c] Israelite[d. 3], Benedictus, Matheus, Iohannes, Ysaac, Cristinus[e] et sextus Barnabas, quorum non est inventus in ore dolus[4] nec in manibus pravum opus[5]. Horum de vita patrum scripturus multa malui pauca, quia semper dulcius sumitur, que parcius apponitur esca. Erat enim eorum conversatio laudabilis, Deo acceptabilis, hominibus admirabilis et eam sectari volentibus imitabilis[f]. Nam ad[g] hoc merita sanctorum[h] ammiramur, ut eos imitando ipsi ammirabiles reddamur. Hos quippe viros quinque[i] non[k] incongrue equipperare[l] possumus sive quinque porticibus probatice piscine[6] sive[m] quinque prudentibus[n] virginibus[7] oleo habundantibus misericordie[m], quia pauperes ipsi pauperibus Christi, quos in suis confovebant mansionibus[o], prout poterant, subministrabant misericordie sumptibus. Ipsis autem virtus talis erat abstinentie, ut alius bis, alius semel in sabbato, nullus tamen dietim[p] sumeret cibum. Cibus autem eis[q]

a) sacrinas *A* 1. b) Bamberk *; B. in ecclesia *A* 2a (in monasterio *fehlt*); Bamberc *A* 2b; Babenberc *A* 1; Babenberc, *korr.* -berk, *C* 3; Babenberg *A* 3a; Babenberk, *korr.* Pab-, *C* 1b; Pabenberk *B*. c) Georgii martiris *A* 3. d) *fehlt A* 3. *C* 3. e) *so A* 2a; Wriseuici *A* 1; Wirs(s)owici *A* 3; Wriss. quinque fratres *C* 3.

I, 38 *(A* 1. 1a *nur bis* martirizatus est *[Z.* 8*]*. 2. 3. *B bis* imitabilis *[Z.* 18*]; darauf folgt:* Passi sunt *bis* Novembris *[S.* 72, *Z.* 1*]*. *C* 1. 2. 3. *Fuld. von* Temporibus Heinr. imp. *angefangen.)* — a) sanctus Ben. *A* 3; V fratres martirizati sunt *B* (Bened. — est *fehlt*). b) est in silva Polonie *C* 2b. c) *so A* 1. 3; veri (i *übergeschrieben*) *Fuld.*; viri *die übrigen*. d) israhelite *A* 3a. *C* 1a. 2a. 3. *Fuld.* e) Christinus *B*; χ̄ρ̄inus (χ̄nus) *A* 3. f) imitabilis. Hactenus hec. *B*. g) ob *A* 2a; ab, *korr.* ad, *A* 1. h) eorum *A* 2a. i) quinque prudentibus virginibus oleo habundantibus misericordie et eos (et eos *getilgt*) *A* 2a. k) *von* 2. *Hd. über der Zeile (das folgende* in *auf Rasur) A* 2a. l) equiper- *A* 3. *C* 1b. *Fuld.*; equipar- *C* 2b; aequippar- *. m) sive — miser. *fehlt A* 2a. n) *so A* 1. *Fuld.*; prud. *fehlt C* 2b; prud. quinque *die übrigen*. o) mans. eis *A* 3. *Fuld.* p) dictim *A* 1; dictum *Fuld.* q) eis erat *A* 3. *Fuld.*; erat eis *C* 2b.

1) *Vgl. Thietmar V*, 29 (= 18). 2) *Vgl. Petri Damiani Vita s. Romualdi (SS. IV*, 852*) und Bruno, Vita quinque fratrum (SS. XV*, 709*). H. G. Voigt, Brun von Querfurt (Stuttgart* 1907*), S.* 429 *Anm.: "Cosmas' Bericht über die fünf Brüder ist wertlos" geht wohl zu weit.* 3) *Joann.* 1, 47: Ecce vere *(einige Hss.* vir*)* Israelita, in quo dolus non est. 4) *Vgl. I. Petr.* 2, 22. 5) *Vgl. Jac.* 3, 16. 6) *Joann.* 5, 2: probatica piscina . . . quinque porticus habens. 7) *Vgl. Matth.* 25, 2.

holus propriis elaboratum manibus; panem raro habuere, K. 60, 13.
sed piscem[a] numquam, legumina aut[b] milium non nisi in[c]
pascha[d] sumere licuit, lympham incorruptam, et hanc
libant[e] ad[f] mensuram, carnis esca eis abhominabilis
et femine visus execrabilis. Vestis hyrta et aspera[g], con-
texta de cauda et equinis[h] iubis. In lectulo lapis
pro sustentaculo capitis et matta pro lectisternio et hec
vetus nimis et singularis.

Nec fuit ulla quies, stant tota nocte lugentes
Tam proprium quam plebicule scelus atque reatum.
Nunc sonant pectora crebris tunsionibus livida, nunc[i]
sudant[k] corpora[1] innumeris genuflexionibus fessa, nunc
manibus expansis et oculis erectis, vivat ut in celis,
precibus unusquisque[m] instat anhelis. Numquam locuti
sunt ad invicem, nisi venientem[n] ad hospitem, et ad
hunc paucis. Vere[n] legis factores[1], non[o] auditores erant,
vere semetipsos cum viciis et concupiscenciis mundi cruci-
figentes[2] et crucem Christi mente et corpore baiulantes[3],
gratum Deo sacrificium non ex pecore[p] alieno, sed ex
corpore proprio offerebant, quia cotidie vicissim vapula-
bant. Talis enim

Mos erat illorum simul unaquaque dierum[q]
Post primam dorsum mollirier[r] usque deorsum[4].
In faciemque cadens[5] ad fratrem frater aiebat:
'Si parcis, peccas; cum tangis, ne mihi[s] parcas!'
et stans cum flagello respondit: 'Sicut
Vis, fiat!' Christumque rogat fratremque[t] flagellat,
dicens:

'Hec per facta[u] pius solvat tua crimina Christus,'
Atque cadens iterum prebet sua terga vicissim.
Nec 'Doluit, frater,' dum[v] fratrem verberat alter,
Sed 'Miserere mei Deus' aut 'Benedicite' cantat.
Nam suffert leviter, patitur quod quisque libenter.

a) pisces *A* 3. b) et *A* 2[b]; autem et (et *von* 2. *Hd.*) *A* 1. c) *fehlt* *A* 2[a]. d) pascha aut pentecosten *A* 3. e) libant, *korr.* libebant, *C* 1[b]; bibebant *C* 2[b]; bibant, *korr.* bibebant, *C* 3. f) sub mensura *C* 1[b], ad m., *korr.* sub mensura, *C* 3. g) aspera et *A* 2[a]. h) dequinis *A* 1. i) tunc, *korr.* nunc, *A* 1. k) fundant *A* 1 (?). *C* 2[a]. l) pectora *A* 2[a]. *C* 2[b]. m) quisque *Fuld.* n) veniente hospite et hoc paucis verbis. Vere *Fuld.* o) et non *Fuld.* p) pectore *A* 2[b]. *C* 1[b]. 2. 3. *Fuld.*; pectore, *korr.* pecore, *A* 1. 2[a]. *C* 1[a]. q) unaqueque *A* 3[a]. *C* 1[a]; unaq̄q; *A* 2[b]. *C* 2[a]. 3. *Fuld.*; die *A* 2[a]. r) mollire *A* 3; mollier *A* 2[b] (*am Rande* molliter) *C* 1[b]; mollier, *korr.* -irier, *A* 2[a]; molliter *C* 2[b]; detegunt *am Rande C* 1[a]. s) michi *A* 1*. t) fratrem *A* 3. u) perfecta *C* 3; prefata *A* 3. v) cum *A* 2.

1) *Rom.* 2, 13: non enim auditores legis iusti sunt apud Deum, sed factores l. iustificabuntur. 2) *Galat.* 5, 24: carnem suam crucifixerunt cum vitiis et concup. 3) *Joann.* 19, 17: baiulans sibi crucem. 4) *Matth.* 27, 51: velum .. scissum est a summo usque d. 5) *Gen.* 17, 3: Cecidit A. pronus i. f. *und sonst.*

K. 60, 41. Horum Deus ex alto prospectans pacientiam et vite innocentiam atque fidei et operis perseverantiam cum iam laborum sanctorum[a] suorum[b] mercedem[1] reddere vellet et, ut per viam mirabilem[c] eos ad patriam reduceret[d] exultabilem, dux Mesco audiens bonam famam eorum et conversationem[2] sanctam venit cum paucis, ut se commendaret hominibus sanctis, et, ut[e] eorum cognovit inopiam, dat eis magnam census copiam, scilicet marsupium centum marcis plenum, et accipiens ab eis fraternitatem et orationum communitatem letus[f] abiit ad suam aulam[g] multum rogans et commendans se, ut sui habeant memoriam. At illi nesciunt[h], quid faciant[i] de pecunia, quia tale quid numquam habuerant. Stant stupefacti et, quia iam per dimidium annum nihil[k] fuerant ad invicem locuti, unus ex illis aperuit os[l] et ait:

'Est laqueus mortis[3] argenti pondus et auri,
et quibus superhabundat[m] mordax crumena, his non facile patebunt loca Elysii[n] amena, sed horrore[o] plena infernalis pena illos cruciabit in Ethna. Nimirum hec est temptatio humani generis inimici, ut nos faciat inimicos Christi. Nam qui amicus est mundi, inimicus constituetur[p] Dei[4]. Deo[q] namque contradicunt, qui eius mandata non custodiunt[5]. Nam Deus dixit[6]: "Nemo[r] potest duobus dominis servire[s]" et quasi exponens adiunxit: "Non potestis Deo servire et mammone". Iam mammone[s] erimus servi, qui actenus fuimus parsimonie liberi[t]. An non ad motum aure[7] portans aurum pavebit? An non Cantabit vacuus coram latrone viator?[8]
Nonne multociens ad nos latrones venerunt[u] et[v], ob quam rem nos interficerent, non invenientes aliquando plagis[9]

a) *fehlt A* 2b. 3. b) ipsorum *A* 3; suorum lab. sanct. *Fuld.* c) mirab-, *korr.* miserab-, *C* 3. d) perduceret *C* 3. e) cum *A* 2. f) levis *C* 2; levis, *übergeschrieben* i beatus, *Fuld.* g) aulam c u r i a m (curiam *getilgt*) *A* 1. h) nescientes *A* 2a. i) faciunt *A* 1; facerent *A* 2a. k) n. locuti fuerant ad i. *A* 3; n. f. loc. ad i. *A* 2. l) os suum *A* 3. m) semper hab. *A* 3. n) *so A* 3; elysey *A* 2a*; elysei *B;* elisii, *übergeschrieben* paradysi, *Fuld.;* elisii *die übrigen.* o) horroris *A* 3. p) constituitur *A* 3; est *A* 2. q) mundi, *korr.* dei deo, *A* 1; deo autem (autem *getilgt*) *A* 2a. r) non potest, *korr.* n. potestis, *A* 2a; potest digne *C* 1b *und* (digne *über der Zeile*) *C* 3. s) servire Deo scilicet et mammone. Iam m. *Fuld.* t) filii *übergeschrieben Fuld.* u) veniunt *A* 3. v) *fehlt C* 2. 3.

1) *Sap.* 10, 17: reddidit iustis mercedem laborum suorum et deduxit illos in via mirabili. 2) *Vgl. Job.* 14, 17: in sancta conv. permansit; *II. Cor.* 6, 8: per infamiam et bonam famam. 3) *Ps.* 17, 6; *Prov.* 21, 6: laq. mortis. 4) *Jac.* 4, 4: Amicitia huius mundi inimica est Dei. Quicumque ergo voluerit amicus esse saeculi huius, inimicus Dei constituitur. 5) *Ex.* 16, 28: Usquequo non vultis custodire mandata mea? 6) *Matth.* 6, 24. 7) *Vgl. oben S.* 64, *N.* 5. 8) *Juven.* X, 22: cantabit — viator. 9) *Luc.* 10, 30: latrones .. plagis impositis abierunt; *vgl. Ps.* 23, 5: accipiet benedictionem.

nobis impositis, aliquando benedictionibus acceptis abierunt? Certe iam volat fama per mundum nos diligere mundum[1] et ea, que sunt mundi. Clamat contra nos et hec ipsa, que numquam scit tacere pecunia, et iam iamque aderit inproba manus latronum in ianua, quia quod faciunt domini sciunt plurimi. Quin potius eiciatur cicius mortis fomentum, mali nutrimentum, anime detrimentum[2], et referatur ad eum, cuius est, hoc argentum.' Et mittunt unum de fratribus, cui nomen Barnabas, qui semper exteriores tractabat causas, ut hec[a] ex parte fratrum referat duci: 'Licet nos peccatores et indigni sumus[b], tamen vestri memoriam in nostris orationibus continuam habemus[c]. Argentum numquam habuimus nec habere volumus. Dominus enim noster Iesus Christus a nobis non argentum, sed bone[d] operationis duplex exigit talentum. Monachus si habet obulum, non valet obulum. Ecce quod tuum est accipe argentum, nobis illicita possidere non est licitum[e]'. Illo abeunte ducis ad curiam mox in prima noctis vigilia affuit manus inimica, et irrumpentes valvas domus subito[f] inveniunt eos cantantes et psallentes Domino[3]. Quorum adactis iugulo gladiis inquiunt: K. 61, 25.

'Vivere si vultis cum pace bona, quod habetis
Argentum nobis date nunc et parcite vobis.
Scimus enim vere vos censum regis[g] habere.'

At illi teste Deo iurant censumque negant constanter et aiunt: 'Pecunia, quam queritis, iam est in camera ducis, quia non fuit necessaria nobis. Quod si non creditis, ecce domus nostra, querite quantum placet vobis, tantummodo nolite male facere nobis[h].' At illi rigidiores saxis: 'Non est opus,' inquiunt, 'verbis, aut nobis reddite ducis pecuniam, aut[i] diram mortis subibitis sententiam,' et statim crudeliter eos ligaverunt et per totam noctem diversis penis affecerunt, ad ultimum in ore[4] gladii simul omnes interfecerunt. Sicque furor[5] impiorum trans-

a) *fehlt A* 3. b) simus *A* 2b. 3a. *Fuld.*; indignissimi *A* 2a. c) hab. cont. *, *korr.* cont. hab., *A* 3a. d) bene *A* 1. e) non licet *A* 2a. f) *fehlt Fuld.; getilgt und am Rand nachgetragen A* 2b; -ito *auf Rasur A* 1. g) *fehlt Fuld.*; ducis *C* 1b. h) nolite nobis facere quicquam *A* 2a. i) *über der Zeile von* 2. *Hd. nachgetragen A* 1.

1) *I. Joann.* 2, 15: nolite diligere mundum neque ea quae in m. sunt. 2) *Marc.* 8, 36: quid .. proderit homini, si lucretur mundum .. et detrim. animae suae faciat? 3) *Eph.* 5, 19: cantantes et ps. Domino. 4) *Jes. Sir.* 28, 22: ceciderunt in ore gl. 5) *Vgl. Prov.* 11, 23: praestolatio impiorum furor.

K. 61, 48. vexit eos ad regna polorum. Passi sunt autem hii fratres[a] quinque, Benedictus[b], Matheus, Ysaac, Cristinus atque Io-
1004. *Nov.* 11. hannes[b] anno dominice incarnationis MIIII. III.[c] id. Novembris.

XXXIX. Anno[a] dominice incarnationis MV[a].

1006. Anno[b] dominice incarnationis MVI[b]. Princeps Hemma, feminei sexus gemma, febre correpta[c] a vinculis carnis est erepta. Cuius epitaphium his versiculis aut vidi aut vidisse me[d] memini editum:

Que fuit ut[e] gemma, vilis iacet en cinis[1] Hemma.
Dic, precor: 'Huic anime da veniam[2], Domine.'

Anno dominice incarnationis MVII.* . . . . . .

1017. *Juni* 11. Anno dominice incarnationis MXVII. III.[f] id. Iunii obiit Tegdagus[g. 3], tercius[h] episcopus Pragensis[i] ecclesie. Fuit autem hic[k] Tegdagus[g] sancti presulis Adalberti successor[l] idoneus, corpore virgineus, moribus aureus, actibus purpureus, sui antecessoris sequens vestigia, commisse plebis persequens flagicia, et si non corpore, mente tamen tulit martirium nec obiit more[m] hominum, sed secutus Dominum in pace in id ipsum dormit[n] et requiescit[4], cui[o] anno[p] dominice incarnationis MXVIII[p] successit Ekkardus[q] presul[5].

Anno[r] dominice incarnationis MXIX.[r]

Anno dominice incarnationis MXX.[s]

*) *C* 1. 2 *fügt zum Jahre MVIII hinzu:* Stephanus rex Ungarorum claruit[6]; *C* 3 *zu MVIIII:* Cenobium sancti Procopii fundatum est[7]; *C* 1. 2 *zu MXI:* Dedicatio Babinbergensis[t] ecclesie; *zu MXIV:* Rex Henricus[8] imperator consecratur; *A* 2[b]. *C* 1. 2 *zu MXV:* Imperator Henricus Boleslaum Polonie ducem subegit[9].

a) quinque fratres *A* 2[a]. 3[a]. *C* 2[a]. b) Bened. — Ioh. *fehlt B.* c) *fehlt A* 2[a]; II *B. C. Fuld.*

I, 39 (*A* 1. 1[a]. 2. 3. *B. C).* — a) Anno — MV *fehlt A* 1. b) Anno — MVI *fehlt A* 3. c) correcta *A* 1. d) *fehlt C* 1[a]; *über der Zeile A* 2[a]. e) in *A* 1. f) 4*; III. id. iun. *fehlt A* 3. g) Thegd- *A* 1[a]; Tegdadus *C* 3; Teadag- *A* 2[a]*; Theadag- *A* 3. h) IIII *A* 1. 2[a]*. i) sancte Prag. *A* 3[b]. k) *fehlt A* 3. l) *am Rand nach* idon. *A* 2[a]. m) morte *A* 1. n) dormivit *A* 3; dormivit, *korr.* -mit, *C* 1[b]. o) *fehlt C* 1[b]; amen *C* 3. p) eodem anno *A* 3; anno d. i. MXVIII *fehlt C* 2; MXVIIII *A* 2[a]. q) *so A* 1. *C* 1[a]. 2. 3; Ekar- *B;* Eckar- *A* 3[a]; Eccar- *A* 2[b]. 3[b]; Ekhar- *A* 1[a]; Heccar- *A* 2[a]*; Herhar- *C* 1[b]. r) Anno — MXIX *fehlt A* 2[a]. s) MXIX, *korr.* MXX, *A* 2[a]. t) Babenb- *C* 1[b]; Babinburg- *C* 2[a]; Bamberg- *C* 2[b].

1) *Ov. Met. VII,* 521: ossa cinisque iacent; *vgl. auch VIII,* 496. 2) *Stat. Silv. III,* 1, 162: da veniam, Alcide; *vgl. Lucan. Phars. VIII,* 749; *Jes. Sir.* 3, 15: veniam da. 3) *Den gleichen Tag nennt auch das Necrol. Bohem. S.* 12, *Thietmar VIII,* 56 (= *VII,* 41) *dagegen* IIII. id. Iunii. 4) *Ps.* 4, 9: in pace — dormiam et requ. 5) *Vgl. Thietmar VIII,* 65 (= *VII,* 48). 6) *K. Stephan I.* (995—1038). 7) *Über die Anfänge des St. Prokopklosters a. d. Sazawa handelt ausführlich z. J.* 1038 *die sogen. Monachi Sazaviensis continuatio Cosmae a.* 932—1162 *(SS. IX,* 148—163, *auch FF. rer. Bohem. II,* 238 *ff.); vgl. unten S.* 79, *Z.* 28. 8) *Heinrichs II. Kaiserkrönung fand statt* 14. *Februar* 1014. 9) *Über den polnischen Feldzug vgl. Hirsch-Bresslau, Jahrbücher unter Heinrich II. Bd. III (Leipzig* 1875) 16 *ff.*

XL. Interea natus ducis Bracizlaus de puericia transcendens in iuventutem ibat de virtute in virtutem[1]; cui pre ceteris prosperitas operis, proceritas corporis et forme pulchritudo ac virium[a] sapientieque magnitudo, in adversis fortitudo, in prosperis temperata inerat mansuetudo. Hisdem temporibus Teutonicis[b] in partibus fuit quidam comes valde potens, cognomine albus Otto[2], sanguine de regio prodiens stemmate patrio[c]. Unica huic erat gnata[d], nomine Iuditha[e], pulchritudine K. 62, 25.

Sub Phebo cunctis que sunt prelata puellis[3], quam bonus pater et eius optima mater, quo addisceret psalterium, tradiderant in cenobium, quod dicitur Zuinprod[f. 4], loci situ et menibus munitissimum. Sed que turres, quamvis altissime, aut que menia firmissima[g] amori resistere et amantem possunt excludere[h]?

Omnia vincit amor[5]: rex et dux cedit amori. Igitur[i] Bracizlaus, iuvenum pulcherrimus, heros acerrimus, multis referentibus audiens de nimia pulchritudine et morum probitate ac generositate parentele supra dicte puelle, ultra non habebat spiritum et intra semetipsum cepit cogitare[6], utrum eam vi rapere[k] temptet an dotalibus conubia paret. Sed maluit viriliter agere quam supplicando colla submittere. Perpendit enim innatam Teutonicis[l] superbiam et, quod semper tumido fastu habeant despectui Sclavos[m] et eorum linguam. Sed quanto fit semper difficilis aditus ad amorem, tanto amanti filius Veneris ignem[n] incutit validiorem. Fluctuat[o] mens iuvenis[n] igne[p] succensa Veneris, velut ignibus estuat Ethna. Et hanc apostropham[q] eufonizat secum: 'Aut ego coniugio

I, 40 *(A* 1. 1ª. 2. 3. *B. C).* — a) virtutum *A* 2ª. b) teuth- *A* 1. 2ª. 3. *C* 3*. c) proprio *A* 1ª; proprio, *korr.* patrio, *C* 3. d) *so A* 1. 1ª. *B*; nata *die übrigen.* e) *so A* 3ª *und immer A* 2ᵇ. *B. C* 2ᵇ; Iudita *die übrigen* *. f) Zuinprid *A* 1; Zuinbrod *A* 3. *B.* g) fortissima *A* 3. h) extrudere *B. C.* i) interea *A* 3. k) capere *A* 2ª. l) teuth- *A* 1. 3. *C* 3. m) slauos *A* 1ª. 2ᵇ. n) ignem — iuvenis *fehlt A* 1. o) fluctuatque *C* 3. p) telo igne *A* 3; igne, *übergeschrieben* telo (celo), *C* 3; igne s. cupidinis *A* 2ª; igne succ. Ven., *übergeschrieben* telo lesa cupidinis, *A* 1. 1ª. *C* 1ª; celo s. V., *korr.* ige l. cup., *C* 1ᵇ. q) apostra- *A* 3ᵇ. *C* 1.

1) *Ps.* 83, 8: ibunt de v. i. v. 2) *Otto III. war ein Sohn Heinrichs, Grafen der böhmischen Mark, und seine Schwester, die aber Cosmas mit einer gleichnamigen Tochter desselben verwechselt, die hier genannte Juditha; über die nachfolgende Sage vgl. meine Gesch. Böhm. u. Mähr. S.* 125. 3) *Ov. Met. I,* 338: sub . . . Phoebo; *IV,* 55: Pyramus et Thisbe, iuvenum pulch. *(Z.* 17*)* alter, altera . . . prael. puellis . . . aestuat ignis *(Z.* 28*; vgl. oben S.* 9*, N.* 1*)* . . . paries, quid amantibus obstas *(Z.* 14*)?* 4) *Über dieses Kloster vgl. Ann. Saxo z. J.* 1015. 5) *Verg. Ecl. X,* 69: omnia v. a. et nos cedamus a. 6) *Dan.* 4, 16: coepit intra s. tacitus cog.

K. 63, 2 fungar egregio aut ego ludibrio mergar perpetuo, fieri non poterit, ut mea non fuerit[a] Iuditha[b], nobilibus edita natalibus, virgo spectabilis, multum amabilis, solis luce clarior, vita mihi carior[1]; vivat ut superstes, laus Deo sit perpes.' Et statim quos inter[c] suos novit manu promptiores et sibi fideliores, iubet probatos et laboris pacientiores aptari equos et fingit se ad imperatorem cito iturum et cicius rediturum. Iussa viri faciunt[2], sed quid dominus suus moliatur nesciunt. Mirantur inter se, quod tam celeriter vadunt, et quasi septem dierum iter agentes vice hospitum intrant predicti cenobii atrium. Interdixerat enim suis omnibus ducis natus, ne alicui eum, quis vel unde esset, innotescerent, sed quasi unum ex ipsis se ipsum haberent. Cedat Ithacus[d] callido ingenio investigasse natum[e] Thethidis[f], nec se iactet[g] Iliacus[h] pastor Tyndaridem[i] rapuisse Amiclis, quia hic iuvenis Bracizlaus ambos it pre[k] et animositate et audacis facti inmanitate. Nam postquam data est eis ibi pernoctandi licentia, sicut lupus, quando obambulat ovilia querens, qua parte irrumpat, ut nitidam rapiat agnam, sic[l] heros Bracizlaus visu[m] sagaci et animo illustri lustrans claustrum vult vi irrumpere, sed non audet, quia secum tantam copiam militum non habet. Forte fortuna affuit dies festa, et ecce mille votis optata cum suis coevulis de claustro exit[n] virgo Iuditha, sicut puelle solebant[o] tenelle ad vesperas pulsare campanas in medio ecclesie. Quam ut vidit audacissimus raptor sui pre gaudio factus[p] inmemor, ceu lupus[3], qui ex occulto irruit et rapit agnam et conscius facti fugit submittens caudam[q], petens ulteriorem latebram, sic et ille rapta virgine fugit; et ut venit ad portam, invenit eam catena molendinari[r] fune grossiori prestrictam et viam exeundi preclusam. Mox exempto gladio ut festucam precidit acuto, que[s] usque hodie

a) fiat *C* 3. b) Iudita *A* 1a. 3. *C* 1a *öfter*. c) *fehlt A* 1. d) Yth- *A* 3a. *C* 2. e) natu *A* 1. f) Thethidis (is *ausradiert*, ' *dazugefügt*) *A* 1; Tethi(y)d- *A* 2. *C* 3; Thetid- *A* 1a. *C* 2b; Thechidis *A* 3. g) iacet, *korr.* iacebat, *A* 1. h) Yliac- *A* 3; Ylyac- *C* 2b; Ylac- *A* 2b. i) *übergeschrieben:* ·i· helenam *A* 2a. k) ut pre *A* 1; pre it *A* 3; it pre, *korr.* preit, *C* 3. l) sicut *B*. *C* 1b. 2b; sicut, *korr.* sic, *C* 1a; sic et *. m) nisu *A* 3. n) exiit *A* 3. o) soluebant, *korr.* solebant, *A* 1. p) *fehlt A* 3. q) causam, *korr.* caudam, *A* 1a. *C* 1. 2b; causam *B*. r) molendinarii *A* 3. s) quo *A* 1.

1) *Verg. Aen. V*, 725: mihi vita quondam ... care magis. 2) *Ov. Met. III*, 154: iussa v. f. 3) *Verg. Aen. XI*, 810: in montes sese avius abdidit altos | occiso pastore lupus magnove iuvenco | conscius audacis facti caudamque remulcens | subiecit pavitantem utero silvasque petivit.

cernitur sectio fortissimi ictus pro testimonio. Ceteris K. 63, 22.
autem sociis id minime scientibus et adhuc in papilionibus
manentibus ab irruentibus inimicis comprehensis aliorum
erutis oculis et naribus abscisis, aliorum manibus et
pedibus truncatis dux cum paucis et virgine rapta
per noctis vix evasit opaca. Rapta est autem virgo
Iuditha[a] anno dominice incarnationis MXXI[1]. Et ne dare- 1021.
tur Teutonicis[b] iusta[c] occasio calumpniandi Boemos quasi
pro illata iniuria, ilico heros[d] Bracizlaus cum nova[e]
nupta patre salutato duce Odalrico[f] recta via profi-
ciscitur in Moraviam. Nam antea[g] pater sibi totam
illam terram tradiderat in potestatem fugatis cunctis de
civitatibus[h] Poloniis[i], ex quibus multos comprehensos,
centenos et centenos ordinatim catenatos vendi iusserat
in Ungariam et ultra; quia re vera post obitum secundi
Bolezlai sicut urbem Pragam, ita totam Moraviam
vi obtinuerant Polonii.

Anno dominice incarnationis MXXII. In[k] Polonia facta 1022.
est persecutio christianorum[k. 2].

Anno dominice incarnationis MXXIII. VI. id. Augusti 1023.
Eccardus[l] quartus episcopus Pragensis[m] ecclesie trans- *August* 8.
ivit[n] ab hac luce victurus perpete[o] vita[3]. Fuit autem
hic[e] presul[p] contra potentes erectus, erga humiles et[e] man-
suetos[q] pius et[r] modestus, facundissimus predicator, lar-
gus elemosinarum dator, dominice familie in mensura tritici
fidelis dispensator[4]. Hic constituit, ut pro decimatione
unusquisque, sive[e] potens sive dives sive pauper, tantum
qui de suo pheodo vel allodio araturam haberet, duos
modios quinque palmarum et duorum digitorum, unum
tritici et alterum avene, episcopo solveret. Nam antea,
sicut primo episcopo Diethmaro[s] constitutum erat, pro deci-

a) Iudita *A* 2a*. b) teuth. *A* 1. 2a. *C* 3*; theuth- *A* 2b. c) iusta d. T. o. *A* 2. d) *fehlt A* 3; heres *A* 1. e) *fehlt A* 3. f) Odalr- *A* 1a. g) ante *C* 3. h) de civ. *fehlt A* 3. i) Polonlis, *korr.* -nis, *A* 1. k) in — christ. *fehlt A* 3. l) *so A* 3a; Hecc- *A* 3b; Ek- *A* 2b. *B;* Ekh- *C* 1b; Ekk- *C* 2; Occ- *A* 1. 2a*; Occ., *korr.* Okk-, *C* 3; Okh- *A* 1a; Ogg- *C* 1a; Ekkeh- *Ann. Saxo (SS. VI* 675, 46*); vgl. Thietmar Chron. IV*, 10, *VIII*, 65. m) sancte Prag. *A* 3. n) transiit *A* 3. o) perpetua *A* 2a. *C* 1b. p) presul Eccardus (Hecc-) *A* 3. q) mansuetus *A* 3; mansuetus, *korr.* -tos, *A* 2a. r) *fehlt B. C.* s) Dietm- *C* 1a; Dethm- *A* 2a. 3b*.

1) *Ich habe diese Jahreszahl, die allgemein als irrig angesehen wird, als glaubwürdig nachzuweisen versucht N. Arch. XXXIV*, 675. 2) *Vgl. Ann. Hild. z. J.* 1034: Misacho Polianorum dux inmatura morte interiit et cristianitas ibidem a suis prioribus bene inchoata et a se melius roborata flebiliter, proh dolor, disperiit. 3) *Das gleiche Tagesdatum auch im Necrol. Bohem.* 4) *Luc.* 12, 42: quis .. est fidelis dispensator quem constituit Dominus supra familiam suam, ut det illis in tempore tritici mensuram.

K. 64, 4. matione duos messis acervos dabant; dicimus[a] enim[b] acervum quinquaginta manipulos habentem. Huius post obitum Izzo[c] obtinuit episcopium[d], qui ordinatus est eodem
1023. *Dez.* 29. anno IV. kal. Ianuarii ab[e] archiepiscopo Magontino[e. 1].

1024. *Juli* 12. XLI. Anno dominice incarnationis MXXIIII.[a] IV. id. Iulii obiit Heinricus[b] rex[a. 2].

1025. *Juni* 17. Anno dominice incarnationis MXXV. XV.[c] kal. Iulii obiit rex[c] Bolezlaus[d].

Anno dominice incarnationis MXXVI.* . . . . . .

1030. Anno dominice incarnationis MXXX. Hoc anno dux Bracizlaus[e] magna cede prostravit Ungaros et terram eorum usque ad urbem Strigoniam devastavit. Eodem anno
Jan. 30. III. kal.[f] Februarii[3] Izzo, quintus episcopus Pragensis ecclesie,

Transit[g] ab hoc mundo bravio fruiturque iocundo.
Hic fuit nobilis genere, sed nobilior opere, qui prior fecit, que facienda precepit. Nam nulli magis est nota propria sedes, quam sibi carcer et infirmorum erant edes.
Nec eum[h] latuit, quot[i] hominum capita vite sint reddita,
Vel quot mors animas ad furvas[k] mitteret umbras.
Preterea solitus erat cotidie quater denos pauperes pascere, quibus habunde procurans cibum et potum ipse benedixit et ipse hylariter distribuit[4]. Erat enim et corporis eius pulchritudo insignis, caput capillo albius cigno, unde cognomen obtinuit, ut diceretur albus atque blandus episcopus Izzo. Post hunc

Severus presul successit in ordine sextus,
qui tempore iuventutis mire enituit decore agilitatis,
quia, quotquot erant in curia ducis, omnes suis precellens obsequiis, sedulum suo domino et magis gratum, quia[l]

*) *C fügt hinzu:* Conradus rex Rome consecratur[5].

a) decimum *A* 3[a]; *Rasur von etwa* 6 *Buchstaben A* 3[b]. b) *fehlt A* 2. 3. c) Izo *A* 2[a]* *immer.* 3. *C* 2[b]. d) episcopatum *A* 1[a]. *B. C* 1. 2[b]; episcopum *C* 2[a]. e) ab — Magont. *fehlt A* 3. *C* 2[b].

I, 41 (*A* 1. 1[a]. 2. 3. *B. C*). — a) MXXIIII, *korr.* -III, *A* 2[a]; IIII — rex *fehlt A* 1[a]; He(i)nricus rex T(h)eutonicorum obiit IIII. id. iul. *A* 3. b) Heinrichus *A* 2[a]*. c) XV — Bol. *fehlt A* 1[a]; iul. *fehlt A* 3. d) Bol. rex *A* 2[a]. *B* *; rex, *korr.* dux, *A* 2[b] (Bol. *fehlt*). *C* 3. e) Bolezlaus, *korr. von zweiter Hand* Bretislaus, *A* 1. f) id. (k *ausradiert*) *A* 2[a]. g) transiit *A* 1. 3; transivit, *korr.* -iit, *C* 3. h) enim *A* 1. 3[b]. *C* 3; cum *B*. i) qđ *A* 1; q; *C* 2[b]. k) furvas, *korr.* furias, *C* 1[b]; furias *A* 2. *C* 1; furnas *A* 3. l) qa (?), *korr.* quia, *A* 1; qui *C* 2[b]; et *A* 3.

1) *Aribo; vgl. Ann. Quedl. z. J.* 1023: Hiza sacerdotali officio ordinatus Eghardi Pragensis ecclesie episcopi vice successit. 2) *Als sein Todestag gilt eigentlich der 13. Juli.* 3) *Den gleichen Tag nennt auch das Necrol. Bohem. S.* 9. 4) *Vgl. I. Cor.* 13, 3: si distribuero in cibos pauperum omnes facultates meas. 5) *Konrads II. Krönung erfolgte am* 26. *März* 1027 *(Ostersonntag).*

fidele, exhibebat servicium. Primus enim fuit officiis clericorum nec minus deditus studiis laicorum; semper aderat comes individuus duci in venationibus, primus enim affuit in occisione silvatici apri et abscidens eius caudam purgat et parat, ut ducem velle norat, paratamque venienti domino ad vescendum donat, unde dux Ödalricus[a] sepe sibi fertur dixisse: 'O Severe, dico tibi vere, pro hoc tam dulci edulio dignus es episcopio'. His atque huiusmodi studiis habuit gratiam ducis et placuit universis. K. 64, 27.

Anno dominice incarnationis MXXXI.[b] Sanctorum apostolorum Petri et Pauli in natalicio ordinatus est Severus episcopus a Magontino archiepiscopo[1]. Eodem anno natus est Zpitigneu[c] filius Bracizlai ducis. 1031. *Juni* 29.

Anno dominice incarnationis MXXXII.* . . . . . .

Anno dominice incarnationis MXXXVII. Obiit dux Bolezlaus[2], quem Mesco lumine privarat[d]. 1037.

XLII. Eodem anno V. id. Novembris dux Ödalricus[3], *Nov.* 9.

Linquens terrena captat celestia regna[4].

Tunc[a] Iaromir[b], de quo supra meminimus[b], lumine orbus, cui dux Ödalricus destinaverat[c], ut degeret[d] Lisza[e] in viculo[f], audiens, quod frater suus ab hoc migrasset seculo, surgit diluculo[5], et imperat, ut se deducant ad urbem Pragam vehiculo. Quo cum pervenit, iam fratrem suum delatum ad monasterium[g] sancti Georgii[h] invenit, ad cuius funus stans iuxta feretrum omnium circa astancium movit et concussit corda huiusmodi elogii lamento[6]:

*) *C fügt hinzu (zum Jahre* 1033 *C* 3*):* Inicium Sazaviensis ecclesie.

a) Oudalr- *A* 2^{b}*; Vdalr- *öfter A* 3^{a}. b) MXXXII *C* 3. c) Zp-neus *A* 3^{a}; Spitigneu *A* 2. 3^{b}*; Sp-neus *C* 1^{b}. 2^{b}. d) privavit *A* 3.

I, 42 *(A* 1. 1^{a}. 2. 3. *B. C).* — a) dux *A* 2^{a}. b) de quo s. m. Jaromi(y)r *A* 2; lumine *fehlt A* 2^{b}. c) destinarat *A* 3. d) daretur *übergeschrieben A* 2^{a}. e) Liza *A* 2^{a}*; Lyza *(am Rand* Lyzsa*) A* 2^{b}; Lizza *A* 1^{a}. *B;* Lysa *am Rand C* 1^{b}; Lisa, *korr.* Lissa, *C* 3. f) *so A* 1. 3; vinculo *die übrigen.* g) del. ad mon. *A* 1^{a}. 2 *und* (ad mon. *am Rand nachgetragen) C* 1^{b}. 3; del. ad (in) ecclesiam *A* 3. *B;* dil. i. e. *C* 2^{b}; ad eccl. del. *A* 1 (ad eccl. *nachgetragen*) *; *nur* delatum *C* 1^{a}. 2^{a}. h) G. martiris *A* 3.

1) *Bardo (den Ann. Saxo, SS. VI,* 678, 50 *mit Namen anführt), vgl. H. Bresslau, Jahrbücher unter Konrad II., Bd. I* (1879), 474. 2) *Vgl. oben S.* 61, *N.* 5. 3) *J. Loserth, Kritische Bemerkungen über einige Punkte der älteren Geschichte Böhmens. I. Das Todesjahr des Herzogs Udalrich, in den Mitteil. d. Ver. f. Gesch. der Deutschen i. Böhmen XIX* (1881), 256 *stellte, gestützt auf die Hildesheimer und Altaicher Annalen, das Todesjahr Udalrichs auf* 1034 *richtig, was ziemlich allgemein angenommen wird; vgl. meine Gesch. Böhm. u. Mähr. S.* 128; *Novotný C. D. I,* 1, 737, *Anm.* 3. *Den Todestag* V. id. Nov. *nennt auch das Necrol. Bohem. S.* 15. 4) *Paul. Petric. Vita s. Martini I,* 23 *(Corp. ss. eccles. lat. XVI = Migne LXI,* 1009*):* linquere terrenas sublimi pectore curas; *vgl. I,* 247, *III,* 343; *Carm. epigr.* 1424 *(Bibl. script. Teubner.: Anthol. lat. II):* tempsisti mundum semper caelestia captans. 5) *Vgl. Prov.* 11, 27: bene consurgit d. qui quaerit bona. 6) *H. Bresslau,*

K. 65, s. 1037. 'Hei[a] mihi, quid dicam, nisi sepius: Hei[b] mihi, dicam? Hei[c] mihi germane, hei[d] dira conditio mortis[1] amare!
Mortuus ecce iaces nec ego nec tu modo gaudes
Huius terreni fugitivo[e] culmine regni[2].
Nudius tercius[f] dux nobilis, hodie truncus inmobilis, cras vermibus esca, post tenuis favilla et[g] inanis eris fabella[3]. Lumine privasti me[h] nec fratrem ut frater amasti,
Non fecisse, modo quod fecisti, mihi malles.
Nunc scio, si posses, mihi lumina reddere velles,
cum tua sunt[i] nuda et aperta[4] seu bene seu male facta.
Sed nunc ex toto tibi, frater, corde remitto[5],
Ut pietate sua Deus omnipotens tibi parcat,
Spiritus atque[k] tuus post hac in pace quiescat.'
Post expletis[l] rite[m] funebriis[n] exequiis[o] accipit[p] Bracizlaum fratruelem et ducit eum ad sedem principalem; et sicut semper in electione ducis faciunt, per superioris[q] aule cancellos decem milia nummorum aut plus per populum spargunt, ne[r] ducem in solio comprimant[r], sed potius sparsos nummos rapiant. Mox duce locato in solio et facto silentio tenens dextram sui fratruelis Iaromir dixit ad populum: 'Ecce dux vester!' At illi succlamant[s] ter: 'Krlessu[t],' quod est Kyrieleison[u]. Et iterum Iaromir ad populum: 'Accedant,' inquit, 'de gente Muncia[v]! accedant de gente Tepca!' et vocat eos nominatim, quos norat armis potentiores, fide meliores, milicia fortiores et divitiis eminentiores. Quos ut sensit adesse, dixit: 'Quoniam me mea fata non sinunt, ut sim vester dux, hunc assignamus vobis in ducem et collaudamus, quo ei

a) ei *A* 2a*; heu *A* 3. *C* 2. 3; hey *C* 1. b) *so A* 1; heu *die übrigen.* c) heu *A* 3. *C* 2; hey *A* 1a. *C* 1. d) heu *A* 3. *C* 2. 3; hey *A* 1a. *C* 1*. e) fruituri *A* 3. f) ocius *A* 1. g) fav. etiam es et *A* 3. h) *durch Streichung von* me *ergäbe sich ein Hexameter.* i) sint *A* 3. k) utque *C* 3. l) hec pletis, *korr.* expletis, *A* 2a; hec expl. *C* 2b. m) *fehlt A* 2. n) *so A* 2b. 3. *C* 2b; funebris, *korr.* funeriis, *A* 1. 2a; funeribus, *korr. von* 2. *Hd.* funebribus, *C* 3; funebris *die übrigen.* o) obsequiis, *korr.* exse-, *C* 3. p) accepit *A* 2b. 3. *C* 3. q) superiores *A* 3. *C* 3. r) ut d. i. s. non comp. *C.* s) suc(b)clamabant (ter *fehlt*) *A* 3. t) *so A* 3. *B*; Krlesu *C* 2a. 3; Krless *A* 2b. *C* 1a. 2b; Krleysu *C* 1b; Kryelesu *A* 1; Krilessu *A* 1a. 2a*. u) q. e. k. *fehlt A* 1a. 2 *(hier am Rand nachgetragen);* Ky(i)rieī *A* 3; kyrieel *B*; Kyrieson *C* 1b; Kyrieon *C* 2a. v) muncina *A* 3; municia *C* 2a; nuccia *C* 2b.

Jahrbücher unter Konrad II. Bd. II (Leipzig 1884) 121 *lehnt die ganze Schilderung der Totenfeier sowie die Reden als Erfindungen Cosmas' ab. Novotný C. D. I, 2, S.* 3. 4 *u. a. suchen darin doch einen historischen Kern.*

1) *Verg. Aen. II,* 274: Hei mihi; *XII,* 879 condicio mortis. 2) *Silius XVII,* 143: ex alto deiectus culmine regni. 3) *Vgl. Isai.* 5, 24: radix eorum quasi f. erit; *Iob* 30, 19: assimilatus sum f. et cineri; *Pers. V,* 152: cinis et manes et fabula fies. 4) *Hebr.* 4, 13: omnia sunt nuda et a. oculis eius. 5) *Matth.* 18. 35: si non remiseritis unusquisque fratri suo e cordibus vestris; *Marc.* 12, 30: ex toto corde *und sonst oft.*

obediatis, ut dignum est duci, et debitam fidelitatem exhibeatis, ut par est[a] suo principi. Te autem, fili, moneo et repetens iterum iterumque[b] monebo[1], istos colas ut patres, hos diligas ut fratres et in omnibus negociis tibi consiliarios habeas. His urbes[c] et populum ad regendum committas, per hos enim Boemie regnum stat et stetit atque stabit[2] in sempiternum[d]. Ast illos, qui sunt Wrisovici[e], iniquorum patrum nequam filii, nostri generis[f] hostes domestici, familiares inimici, ut cenosam rotam devites et consorcia eorum declines, quia nobis numquam fuere[g] fideles. Ecce me innocentem et suum principem inprimis ligaverunt et diversis affecerunt ludibriis, post sibi innatis versuciis et fraudulentis[3] consiliis id egerunt, ut frater fratrem me hisce privaret oculis. Habeas, fili mi, semper in memoria sancti Adalberti preconia[4], qui eorum ob facta crudelia, ter ut fiant super eos excidia, sancto ore confirmavit et excommunicavit eos in[h] ecclesia. Que nutu Dei iam bis sunt facta, tercio ut fiant[1], adhuc sunt sollicita fata.' At illi audientes hec dissecabantur cordibus et fremebant dentibus[5] in eum ut leones; nec post multos dies Kohan[k], de quo supra retulimus[6], misso lictore suo dum ille cecus purgat ventrem in necessario noctis in hora, acutissima sica perforat eum in posteriora usque ad ventris[l] interiora[7]. Sicque iustus vir, velut Dei martyr, dux Iaromir obiit anno dominice incarnationis MXXXVIII. II.[m] non. Novembris[8.*]. Hactenus acta antiquitus liber

K. 65, 30. 1037. 1038. *Nov.* 4.

*) *Die in A* 3 *hier eingefügte Gründungsgeschichte des Klosters Sazawa s. im Anhang I.*

a) ut decet *(auf Rasur) A* 1*. b) it. atque iterumque *A* 2. c) ūbis (?), *korr.* urbis, *A* 1. d) in semp. *fehlt A* 2ª. e) Wriss- *A* 2ª*; Wirssouici *A* 3; Wirseuici *C* 3. f) generi *A* 1. g) fore credas *übergeschrieben C* 3. h) ex *übergeschrieben C* 3. i) fiant super eos excidia *A* 1*. k) Kochan *A* 2ᵇ. *C* 1; Kohan, *korr.* Kochan, *C* 3; Cohan *B;* Cochan *C* 2ᵇ; Chochan *C* 2ª. l) *so A* 3; noctis, *übergeschrieben von sp. Hd.* ventris, *A* 1. 1ª; noctis, *übergeschrieben* cordis, *A* 2ª; cordis *; corporis *C* 3; *fehlt in den übrigen (leerer Raum A* 2ᵇ*).* m) *fehlt A* 1. 2; pridie * *und über der Zeile von* 2. *Hd. A* 2ª; pridie II *C* 2.

1) *Verg. Aen. III,* 436: et rep. — monebo. 2) *Dan.* 2, 44: et ipsum (regnum) stabit in aeternum. 3) *Prov.* 12, 5: consilia impiorum fraud. 4) *Vgl. Bruno, Vita s. Adalberti Kap.* 21. 5) *Act.* 7, 54: audientes autem haec d. c. suis et stridebant d. in eum; *vgl. Prov.* 19, 12: sicut fremitus leonis, ita et regis ira. 6) *Vgl. oben Kap.* 34. 7) *Auf ähnliche Weise wurde* 1069 *Markgraf Dedi von der Lausitz aus dem Wege geschafft nach Lampert v. Hersfeld (SS. rer. Germ.* 1894, *S.* 108, *Z.* 31); *s. meine Gesch. Böhmens u. Mährens S.* 128 *Anm.* 2. 8) *Den gleichen Tag nennt auch das Necrol. Opatov. S.* 15. — *Über das Jahr vgl. Loserth, Krit. Bemerkungen . . . a. a. O. S.* 261.

K. 66, 3. continet primus. Sed quia, sicut ait beatus[a] Hieroni-
Regino 813. mus[b.1] aliter visa, aliter audita[c], aliter narrantur ficta, que melius scimus, melius et[d] proferimus, nunc[e] auxiliante Deo et sancto Adalberto ea fert[2] animus dicere, que ipsimet[f] vidimus, vel que ab his[g] referentibus[h], qui viderunt, veraciter audivimus.

EXPLICIT[i] LIBER PRIMUS DE CHRONICIS BOEMORUM[i].

INCIPIT[a] PROEMIUM[b] AD CLEMENTEM BREVNENSIS[c] ECCLESIE ABBATEM[3].

Spiritali[d] Brevnensis[e] cenobii patri Clementi, sic ex re nomen habenti, semper theorie[f] inherenti, Cosmas, haud dignus dici decanus, angelici consortia[g] senatus. Cum multa mecum revolvens supersederem, quid potissimum caritatis viro tante sanctitatis transmitterem, quippe cui pondera auri et argenti sordent solaque que sunt spiritualia[h] placent, optimum fore[i] duxi tue tantummodo voluntati obsequi. Intellexi enim per tuum clericum nomine Deocarum[4], qui mihi clam innotuit familiariter, quod meas nenias, quas olim Gervasio[k] scripseram, velles videre libenter. Hac oblata occasione roboratus, immo cari amici persuasione compulsus non solum quod optasti[l], verum etiam secundum eiusdem narrationis, ut ita dicam, libellum, quem similiter, prout

a) *fehlt A* 2. b) Ieron- *A* 3a. *C* 1. 2. c) mandata, *korr.* audita, *A* 2a. d) *fehlt A* 2a. e) nam *A* 1. f) ipsi *A* 3. g) aliis *C* 3. h) fere | rentibus *A* 1. i) explicit — Boem. *fehlt C* 2; de chron. Boem. *fehlt A* 1a.

Prooemium (*A* 1. 1a. 2. 3. *B. C).* — a) *fehlt A* 3a. *B;* inc. — Clem. *fehlt C* 2a; Incipit liber secundus ad abbatem Brunensis ecclesie prologus *C* 2b. b) prohemium *A* 3. *C* 1. c) Breunensis, *korr.* Brewnoniensis, *C* 3; Brewnensis *A* 2b. *C* 1a; Brev(u)novensis *A* 2a. 3b*; Brzewnoniensis *C* 1b; Breunensem abb. (ecclesie *fehlt*) *A* 3a; abb. Brevnensis eccl. *B.* d) spirituali *A* 3. *C* 3. e) Breunensis, *korr.* Brewnewen, *C* 3; Brennensis *A* 1a; Brewnensis *A* 2b. *C* 1a; Breunouensis *A* 3; Brunensis *C* 2b. f) theorice *A* 2. *C* 2b. g) consortii *A* 3. h) spiritalia *A* 2b. 3. *B.* i) *fehlt A* 3; forte, *korr.* fore, *A* 1. k) Gerv. magistro *A* 3. l) optari *A* 1.

1) *Contra Rufin. II,* 25 *(XXIII,* 470 *Migne):* Aliter enim audita, aliter visa narrantur. Quod melius intelligimus, melius et proferimus. *Das Zitat ist aus Regino z. J.* 813 *(SS. rer. Germ. S.* 73*)* übernommen (aliter enim, ut Ieronimus ait, narrantur visa, aliter audita; quae — prof.). 2) *Ov. Met. I,* 1: in nova fert animus mutatas dicere formas. 3) *Über dieses älteste Benediktinerkloster Böhmens, dessen Gründung im J.* 993 *mit der Geschichte des heil. Adalbert zusammenhängt, vgl. Frind I,* 108; *Voigt, Adalbert* 83. *Die Gründungsurkunde vom* 14. *Januar* 993, *eine Fälschung des* 13. *Jahrh., s. Cod. dipl. regni Bohem. I,* 347, *Nr.* 375. — *Klemens ist der erste sicher bezeugte Abt.* 4) *Wir kennen einen Abt von Kloster Hradisch bei Olmütz dieses Namens, der spätestens* 1138 *als solcher genannt wird und unter dem auch die Ann. Grad. verfaßt wurden. Ob er mit dem Kleriker Deocarus eine Person ist, muß dahingestellt bleiben.*

scire licuit[a], a tempore Bracizlai, filii ducis Ŏdalrici, K. 66, 18.
usque ad eius equivocum filium regis Wratizlai[b] digestum
tue paternitati pandere presumo. Licet enim, pater o
venerande, divinas non cesses epotare scripturas et
profundos[c] philosophie semper exhaurias fontes, tamen
hoc tam tenui liquore

Non dedigneris tua sacra proluere labra[1].

Sepe enim fit, ut post fortia vina et soporifera[d] pocula
naturalis quandoque homini incidat[e] sitis, fitque[f] haustus
puri[g] laticis suavior dulcibus poculis.

Sepe fit, ut Martis[h] miles qui sudat in armis[i],
Gaudet[k] virgineis se commiscere[l] choreis,
Aut iuvat in circo[m] puerili ludere throco[n. 2].

Sic tu, o sanctissime pater, iam grandia et syllogistica[o]
volumina linque et hec mea opuscula sensu puerilia,
stilo rusticalia, perlege, ubi nonnulla subsannatione[3]
et derisione[p] digna invenies, que utique idcirco me-
morie commendes, ut ea tibi a Deo collata sapientia
quandoque ad unguem[4] emendes. Quod[q] autem in qui-
busdam locis quasi metricos versus invenis[r], scias me
scienter nescium[5] fecisse, dum feci versus[q]. Vale.

INCIPIT LIBER SECUNDUS[a].

I. Igitur dux Bracizlaus iam in paterna[a] sede vigo-
ratus, quam Deo tam hominibus beneplacitis actibus
calcans vestigia patrum et eos precellens contigua arce
virtutum, sicut sol in[b] virtute sua sydereum[c] lumen et
lune nimio splendore occulit et ebetat[d], sic novus Achilles,
novus Titides[e] Bracizlaus novis triumphis fortia acta et

a) debuit, *korr.* debui, *A* 1. b) Bratis(z)l- *A* 1[a] *öfter.* c) profundo *A* 3. d) sopifera *A* 3. e) incidit *B. C.* f) sicque *A* 1; sitque *Weinb.* g) pure *A* 3. h) mortis, *korr.* fortis, *A* 1; matris *C* 2. i) *so C* 3; ars, *korr.* armis, *A* 1; arvis *die übrigen.* k) gaudet, *korr.* -eat, *A* 3[b]; gaudeat *A* 3a*. l) commiscens *A* 2[a]. m) in circo *fehlt A* 2[a]; idcirco *A* 1. 2[b]. 3. n) troco *A* 1[a]. 2[b]. *C* 1. 2[b]. o) syllig- (o *übergeschrieben*) *A* 1; sigillog- (gi *ausradiert*) *A* 2[a]. p) irris- *C* 3. q) quod — versus *fehlt A* 1[a]. r) invenies *A* 2. *C* 1[b].

Lib. II. — a) *so A* 1[a]. *B. C* 1. 3; Incipit secundus libellus *A* 2[b] (Igitur dux Brac. *am Rande nachgetragen*); Inc. lib. sec. in chronica Boemorum *(wie es scheint von 2. Hd.) A* 3[a]; Item *A* 1 *(mit welchem Wort oft die Kapitelanfänge bezeichnet werden); die Aufschrift fehlt A* 2[a]. 3[b]; *leerer Raum C* 2.

II, 1 *(A* 1. 1[a]. 2. 3. *B. C).* — a) patria *C* 3. b) *fehlt A* 2. c) syderum *A* 3. d) ebethate *(das letzte* e *ausradiert) A* 1. e) *so A* 1. *C* 1[a]. 2[a]; tythides *A* 2[a]; tychides *A* 3; tytides *C* 1[b]. 2[b]; thetides *A* 1[a]; thitides *A* 2a*; tydides *C* 3; nov. Tit. *fehlt B.*

1) *Persius Prol.* 1: nec fonte labra prolui caballino. 2) *Hor. Carm. III,* 24, 55: puer . . . ludere doctior seu Graeco iubeas throcho. 3) *Vgl. Ps.* 43, 14: posuisti nos .. subsannationem et derisum; *auch oben S.* 3, *N.* 2. 4) *Vgl. oben S.* 2, *N.* 3. 5) *Vgl. oben S.* 16, *N.* 2.